

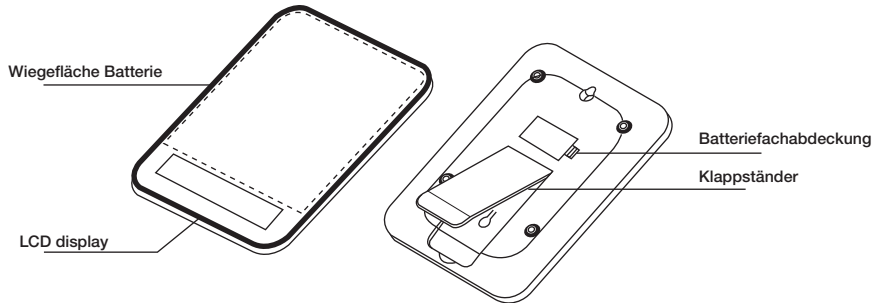
KORONA[®]

Kastella



D	KÜCHENWAAGE Gebrauchsanleitung	2
GB	KITCHEN SCALE Instruction for Use	10
FR	BALANCE DE CUISINE Mode d'emploi	18
ES	BALANZA DE COCINA Instrucciones para el uso	26
IT	BILANCIA DA CUCINA Istruzioni per l'uso	34
GR	ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ Οδηγίες χρήσεως	42
RUS	КУХОННЫЕ ВЕСЫ Инструкция по применению	50
PL	WAGA KUCHENNA Instrukcja obsługi	58
NL	KEUKENWEEGSCHAAL Gebruiksaanwijzing	66
P	BALANÇA DE COZINHA Instruções para o uso	74
TR	MUTFAK TERAZİSİ Kullanma Talimatı	82
DK	KØKKENVÆGT Brugsanvisning	90
S	KÖKSVÅG Bruksanvisning	98
FIN	KEITTIÖVAAKA Käyttöohje	106
CZ	KUCHYŇSKÁ VÁHÁ Návod k použití	114
SLO	KUHINJSKA TEHTNICA Navodila za uporabo	122
H	KONYHAI MÉRLEG Használati útmutató	130

PRODUKTBESCHREIBUNG



- Die Abbildung dient nur zur Veranschaulichung des Produkts und der Funktionen und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Den zu wiegenden Gegenstand immer auf die Wiegefläche legen.

FUNKTIONEN UND TECHNISCHE DATEN

1. Maximale Tragkraft: 10 kg
2. Mit hochpräzisem DMS-Aufnehmer
3. Funktionen: Datum/Uhrzeit/Timer/Temperatur/Luftfeuchtigkeit
4. Kann aufgehängt oder aufgestellt werden
5. Zeigt das Volumen von Wasser und Milch an
6. Gewichtseinheiten können von g (kg) auf lb:oz umgeschaltet werden
7. Mit Nullstellung/Tarafunktion
8. Anzeige für niedrigen Batteriestand/Überlastung

LCD DISPLAY

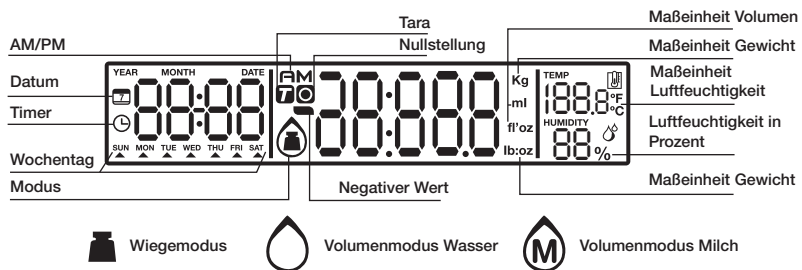


ABBILDUNG DER TASTEN



Einstellung



Maßeinheit

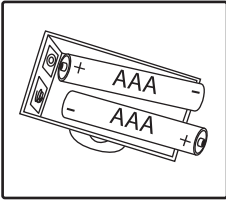


Nullstellung/Tara/Wert erhöhen



Umschalten

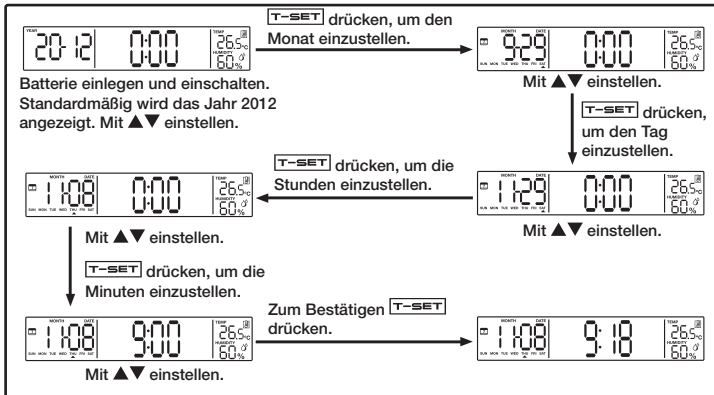
EINLEGEN ODER WECHSELN DER BATTERIE



2x1,5V (AA/AAA)-Batterien (nicht mitgeliefert). Vor dem Gebrauch die Verpackungsfolie komplett entfernen.

- Die Batterien herausnehmen, bei Bedarf dazu einen spitzen Gegenstand zu Hilfe nehmen.
- Die neuen Batterien einlegen, indem zuerst eine Seite der Batterie eingesetzt und dann die andere Seite hineingedrückt wird. (Dabei bitte die Polarität beachten.)

EINSTELLUNG VON DATUM UND UHRZEIT



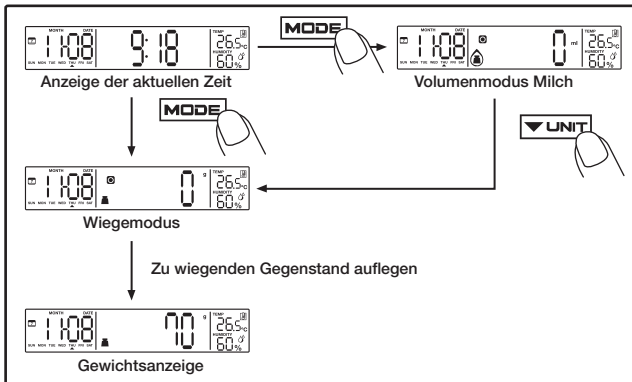
- Batterie einlegen und einschalten. Es wird automatisch der Einstellmodus für das Jahr angezeigt. Mit ▲▼ einstellen und zum Bestätigen **T-SET** drücken.
- Im Einstellmodus für die Uhrzeit drei Sekunden **T-SET** gedrückt halten, um nacheinander das Jahr/ den Tag/die Uhrzeit einzustellen. Mit ▲▼ einstellen und zur Bestätigung SET drücken. (Wenn ▲▼ gedrückt gehalten wird, wird der Wert schnell erhöht oder verringert.)
- Die Uhrzeit mit **T-SET** bestätigen. Die Sekundenzählung beginnt bei 0.
- Das Display schaltet vom Einstellmodus automatisch auf die Anzeige der aktuellen Zeit um, wenn 60 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird.

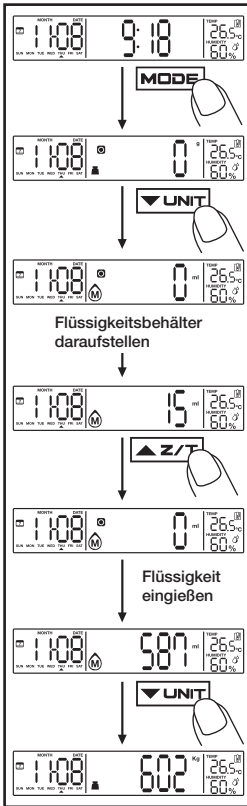
Hinweis: Das Zeitformat (12/24 Stunden) hängt von der Bestimmungsregion bzw. vom Bedarf des Händlers ab.

WIEGEN

1. Wiegemodus

- A. Die Waage auf einen festen, flachen Untergrund stellen.
- B. Während die aktuelle Zeit angezeigt wird, **MODE** drücken, um in den Wiegemodus zu schalten, und warten, bis auf dem Display "0" angezeigt wird.
- C. Wenn auf dem Display der Volumenmodus angezeigt wird, **UNIT** drücken, um in den Wiegemodus umzuschalten, und dann zu Schritt D übergehen.
- D. Den zu wiegenden Gegenstand auf die Waage (oder in die Schüssel) legen, um den Wiegevorgang zu beginnen. Auf dem Display wird das Gewicht angezeigt.
- E. Die Schüssel (falls verwendet) vor dem Wiegen auf die Waage stellen und die Tara-Funktion ausführen. (Tara-Funktion wird an anderer Stelle beschrieben.)





2. Volumenmodus

- A. Die Waage auf einen festen, flachen Untergrund stellen.
- B. Während die aktuelle Zeit angezeigt wird, **MODE** drücken, um in den Wiegemodus zu schalten, und warten, bis auf dem Display "0" angezeigt wird.
- C. **UNIT** drücken, um zwischen Wasser und Milch umzuschalten (speziell für die Moduseinstellung).
- D. Einen Behälter für die Flüssigkeit auf die Wiegefläche stellen. Auf dem Display wird das Gewicht des Behälters angezeigt.
- E. **Z/T** drücken, um den Tarawert auf Null zu stellen.
- F. Die Flüssigkeit (Wasser oder Milch) in den Behälter gießen. Auf dem Display wird das Flüssigkeitsvolumen angezeigt.
- G. **UNIT** drücken, um in den Wiegemodus umzuschalten und das Gewicht der Flüssigkeit zu kontrollieren.

EINSTELLUNG VON MASSEINHEIT UND MODUS

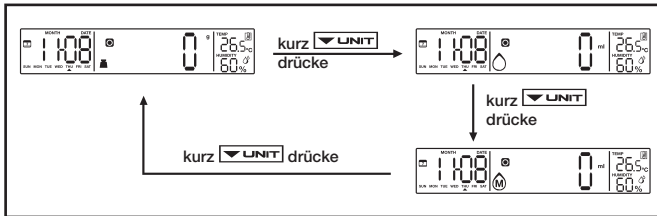
Falls die Waage über beide Einheitensysteme verfügt, kann während des Wiegevorgangs zwischen den metrischen (g, kg) und den angloamerikanischen (oz, lb) Maßeinheiten umgeschaltet werden, indem "Unit" gedrückt wird:

1. **UNIT** kurz drücken, um zwischen der metrischen und angloamerikanischen Maßeinheit für das Gewicht umzuschalten.

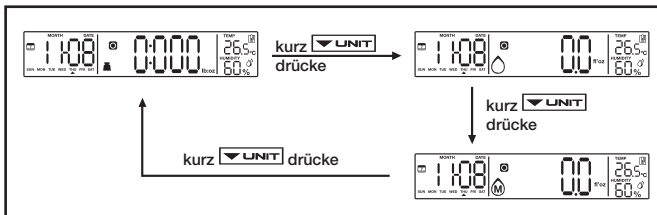


2. Im Wiegemodus **UNIT** kurz drücken, um zwischen dem Wiegemodus und dem Volumenmodus (Wasser oder Milch) umzuschalten.

Metrisches System:



Imperial system:



Hinweis: Das Einheitensystem hängt von der Bestimmungsregion bzw. vom Bedarf des Händlers ab.

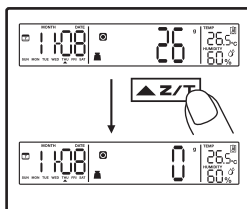
FUNKTION “NULLSTELLUNG” ODER “TARA”

Damit können nacheinander mehrere Wiegevorgänge ausgeführt werden, ohne dass die Last von der Waage genommen werden muss.

Die erste Last auf die Waage legen und das Gewicht ablesen.

Die Taste **Z/T** drücken, um die Displayanzeige auf “0” zurückzustellen, bevor die nächste Last hinzugefügt wird.

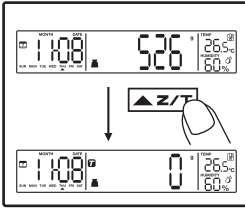
Dieser Vorgang kann beliebig wiederholt werden.



Betriebsart 1: Funktion “NULLSTELLUNG”

Wenn das Gesamtgewicht aller Lasten auf der Waage $\leq 4\%$ beträgt

Das Display zeigt bei jedem Druck auf **Z/T** “—” oder “0g” an. “—” bedeutet, dass der Messwert nicht stabil ist und Sie einen Moment warten müssen. Wird “0g” und dazu in der oberen linken Ecke das Symbol angezeigt, ist die Funktion “NULLSTELLUNG” aktiv. Die maximale Tragkraft bleibt gleich.



Betriebsart 2: "TARA"-Funktion

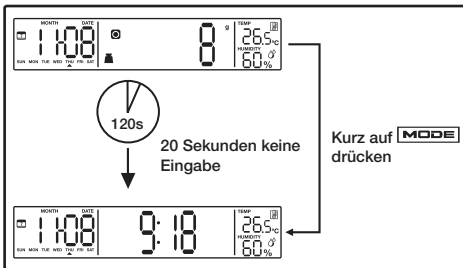
Wenn das Gesamtgewicht aller Lasten auf der Waage $\leq 4\%$ beträgt

Das Display zeigt bei jedem Druck auf $\left[\begin{array}{|c|} \hline \text{Z/T} \\ \hline \end{array} \right]$ "—" oder "0g" an. "—" bedeutet, dass der Messwert nicht stabil ist und Sie einen Moment warten müssen.

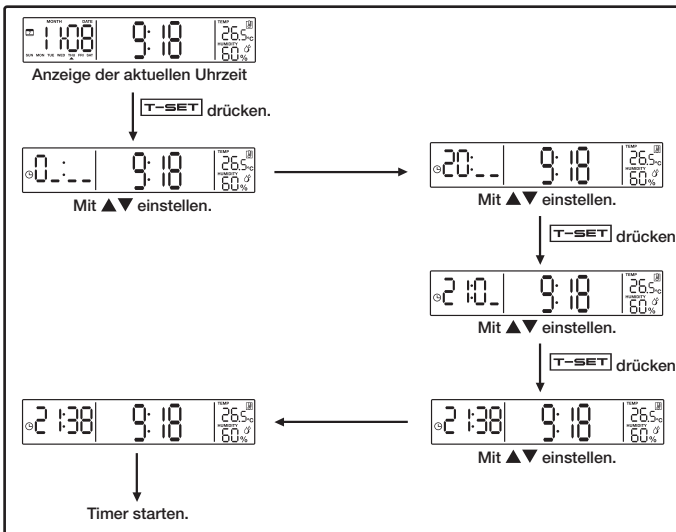
Wird "0g" und dazu in der oberen linken Ecke das Symbol **T** angezeigt, ist die "TARA"-Funktion aktiv.

Von der maximalen Tragkraft wird die Gesamtsumme aller Lasten abgezogen.

UMSCHALTEN ZWISCHEN WIEGEMODUS UND ANZEIGE DER AKTUELLEN UHRZEIT



EINSTELLUNG DES TIMERS



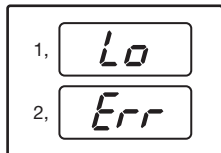
- Bei der Einstellung der Zeitspanne zur Bestätigung und zum Einstellen der nächsten Ziffer $\left[\text{T-SET} \right]$ drücken. Nach der Einstellung der Zeitspanne $\left[\text{T-SET} \right]$ drücken, um den Timer zu starten. Während der Timer läuft, $\left[\text{MODE} \right]$ drücken, um die eingestellte Zeitspanne zu löschen.
- Der Timer zählt bis "00:00" herunter, dann hören Sie bis zu 60 Pieptöne und die Waage schaltet automatisch wieder auf die Anzeige der aktuellen Zeit um.

- Um die Pieptöne auszuschalten, eine beliebige Taste drücken.
- Maximale Zeitspanne für den Timer: 99:59.

ANZEIGE VON TEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

Temperaturbereich: 0-50°C, Schritt: 1°C
 Luftfeuchtigkeitsbereich: 30-95%, Schritt: 5%

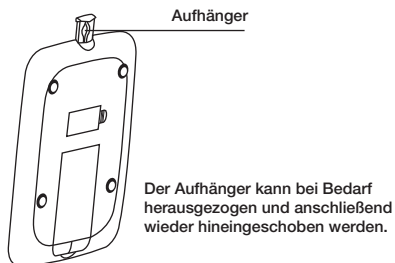
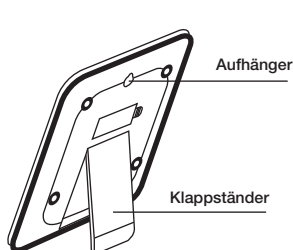
FEHLERMELDUNGEN



- Batterie wechseln.
- Waage überlastet. Den Gegenstand herunternehmen, um Schäden zu vermeiden.
Die maximale Tragkraft ist auf der Waage angegeben.

AUFHÄNGEN ODER AUFSTELLEN

- Die Waage kann als Dekoration oder als Uhr auf den Tisch gestellt werden, wenn der Ständer auf der Rückseite ausgeklappt wird.
- Am Aufhänger kann die Waage an die Wand gehängt werden. (Wandhaken nicht mitgeliefert.)



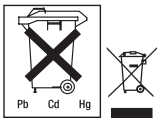
- Die Abbildung dient nur zur Veranschaulichung und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

⚠ REINIGUNG UND PFLEGE

- Die Waage mit einem feuchten Tuch reinigen. NICHT ins Wasser tauchen und KEINE chemischen Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden.
- Alle Teile aus Kunststoff müssen sofort gereinigt werden, wenn sie mit Fett, Gewürzen, Essig und stark gewürzten/gefärbten Lebensmitteln in Berührung kommen. Kontakt mit dem sauren Saft von Zitrusfrüchten vermeiden.
- Die Waage nur auf hartem, flachen Untergrund verwenden. NICHT auf einem Teppich benutzen.
- Die Waage gegen Stöße aussetzen und sie nicht schütteln oder fallen lassen.
- Die Waage ist ein Präzisionsgerät. Bitte gehen Sie vorsichtig damit um.
- Bitte trocken halten.
- Falls sich die Waage nicht einschalten lässt, überprüfen Sie, ob eine Batterie eingelegt und diese geladen ist.
- Die Waage ist nur zur Anwendung im Haushalt, nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Reinigung: Sie können die Waage mit einem angefeuchteten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch niemals unter fließendem Wasser ab.
- Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen, elektromagnetischen Feldern und zu nahen Wärmequellen.
- Steigen Sie nie einseitig auf den äußersten Rand der Waage: Kippgefahr!
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern!
- Das Gerät ist nur für die Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder gewerblichen Gebrauch vorgesehen!
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Kundenservice.
- Prüfen Sie vor jeder Reklamation die Batterien und wechseln Sie diese ggf. aus.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Alle Waagen entsprechen der EG Richtlinie 2004/108/EC + Ergänzungen.
- Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien und Akkus sind über die speziell gekennzeichneten Sammelbehälter, die Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler zu entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet die Batterien zu entsorgen.
- Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:
Pb = Batterie enthält Blei,
Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg = Batterie enthält Quecksilber.
- Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte Verordnung 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



Garantie

Sie erhalten 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

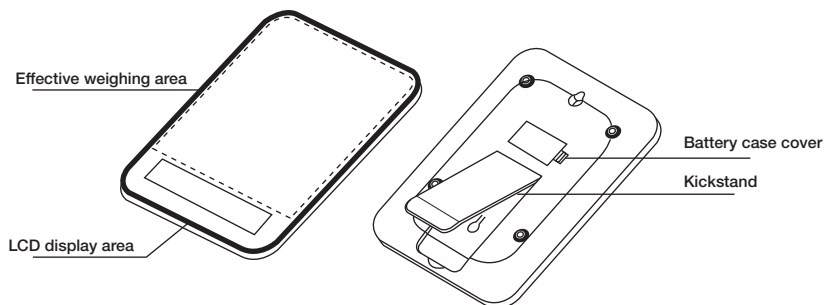
- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile,
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von

5 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Korona service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste, Germany, geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

PRODUCT OUTLINE

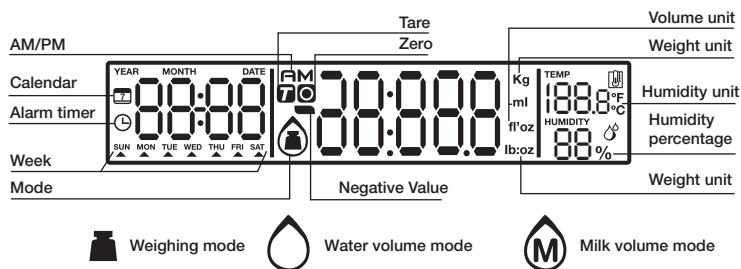


- Picture for reference only, product and function setting please prevail in actual item
- Please always put weighing object within effective weighing area.

FEATURES AND SPECIFICATIONS

- 1, Max capacity: 10kg
- 2, With high precision strain gauge sensor
- 3, Calendar/ Time/ Alarm timer/ Temperature/ Humidity/ function
- 4, Hang on the wall or on the desk
- 5, Indicate volume of water and milk
- 6, Two unit systems: g(kg), lb:oz convertible
- 7, With Zero/ Tare function
- 8, Low battery power/ Overload indication

LCD DISPLAY



KEY ILLUSTRATION

T-SET

Setting

UNIT

Unit conversion/Down

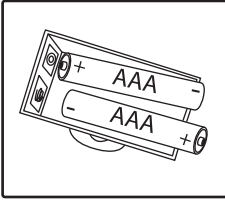
Z/T

Zero/Tare/Up

MODE

Convert

TO INSTALL OR REPLACE BATTERY

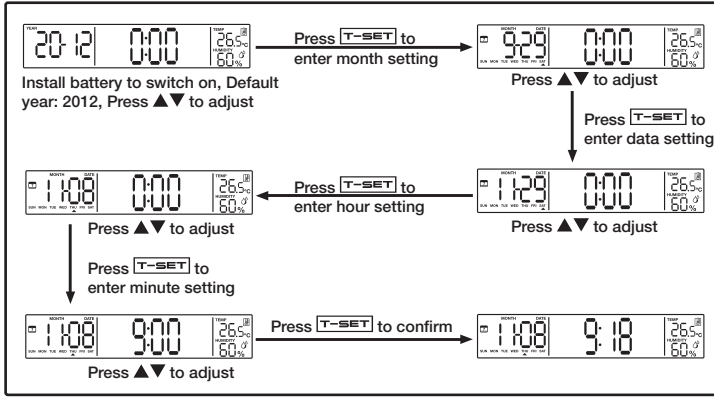


2x1.5V (AA/AAA) batteries (excluded). Remove package foil before use;

A, Take out used batteries, with the aid of a sharp object if needed.

B, Install new batteries by putting one side of the battery down first and pressing down the other side. (Please observe the polarity)

CALENDAR AND TIME SETTING



- 1, Install battery to switch on and enter year setting automatically. Press ▲▼ to adjust and **T-SET** for confirmation in turn.
- 2, Under time setting mode, press **T-SET** for 3 seconds to enter setting: Set Year/ Date/ Time in turn. Press ▲▼ to adjust and SET for confirmation. (Continuous pressing ▲▼ will speed up the advance of value or the decrease of value.)
- 3, Press **T-SET** to confirm time and Second starts from "0".
- 4, In setting process, return to real time display automatically after idling for 60 seconds.

Remark: The time mode (12/24 hour) depends on sales destination or the requirement of distributor.

TO START WEIGHING

1, Weighing mode

A, Place the scale on a solid and flat surface.

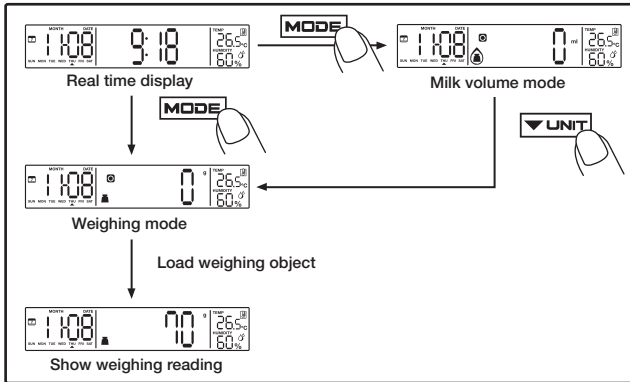
B, Under real time display mode, press **MODE** to convert to weighing mode and wait until LCD show "0"

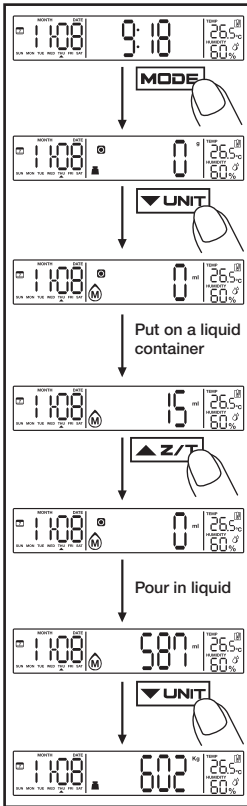
C, If LCD shows weighing mode, please enter to Step D directly.

If LCD shows volume mode, please press **UNIT** to convert to weighing mode, and then enter Step D.

D, Load weighing object on scale (or bowl) to start weighing, LCD will show the weighing reading.

E, Place bowl (if used) on the scale and tare the reading before weighing. (Tare function described additionally)





2, Volume indication mode

- A, Place the scale on a solid and flat surface.
- B, Under real time display mode, press **MODE** to convert to weighing mode and wait until LCD show “0”
- C, Press **UNIT** to convert to Water or Milk mode (Refers to mode setting specifically)
- D, Put a liquid container onto the scale platform, LCD shows the weight of container.
- E, Press **Z/T** to reset “0” and tare.
- F, Pour liquid (Water or milk) into the container, LCD shows the volume of the liquid.
- G, Press **UNIT** to convert to weighing mode, and check the weight of liquid.

UNIT AND MODE SETTING

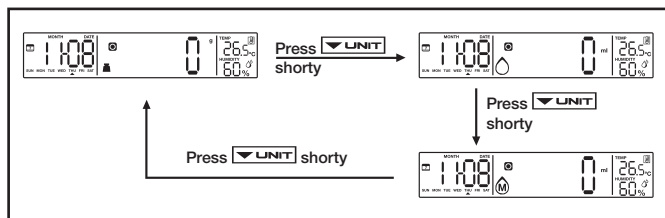
If the scale is with both measuring systems of Metric (g,kg) and Imperial (oz, lb), you can press “unit” convert between two systems during the course of weighing:

- 1, Press **UNIT** shortly to convert weight unit between Metric and Imperial systems.

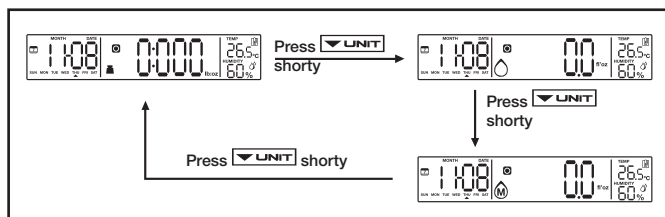


2, Under weighing mode, press **UNIT** shortly to convert between weighing mode and volume mode (water or milk).

Metric system:



Imperial system:

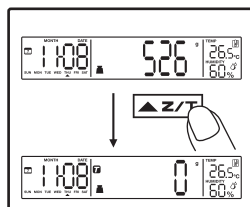
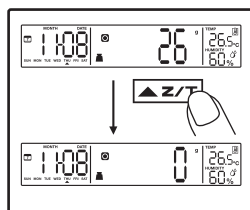


Remark: The unit system of scale depends on sales destination or the requirement of distributor.

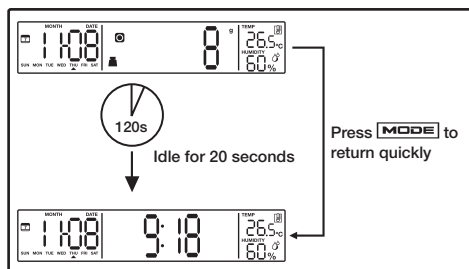
“ZERO” OR “TARE” FUNCTION

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first load on the scale, get weight reading. Press **Z/T** button to reset the LCE reading to “0” before adding next load.

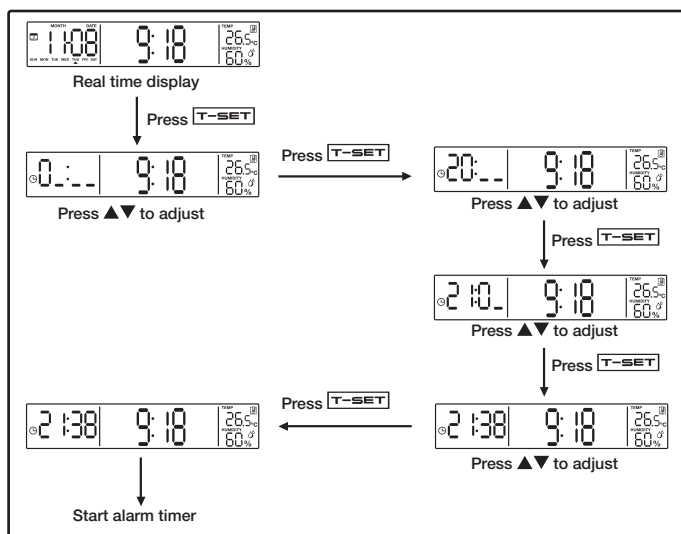
You can repeat this operation.



TO CONVERT BETWEEN WEIGHING MODE AND REAL TIME DISPLAY MODE



TO SET ALARM TIMER



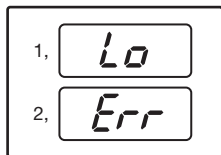
- 1, When setting time span, touch **T-SET** to confirm and prompt to next digit. After setting time span, touch **T-SET** to start counting down. During counting down, touch **MODE** to clear the set time span.
- 2, The time counts down to "00:00", alarm will start "beeping" for 60 times and the scale will automatically return to real time display mode.
- 3, Touch any key to stop "beeping".
- 4, Max time span of the alarm timer: 99:59.

TEMPERATURE AND HUMIDITY ILLUSTRATION

Temperature range: 0-50°C, Division: 1°C

Humidity range: 30-95%, Division: 5%

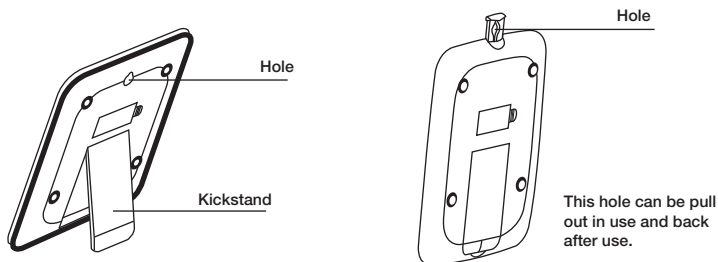
WARNING INDICATORS



- 1, Replace new battery.
- 2, Scale overload. Remove item to avoid damage.
Max. weight capacity on the scale.

HANG ON THE WALL OR ON THE DESK

- 1, Scale can be put on the desk as a clock or decoration if lay the kickstand on the back of scale.
- 2, Scale can be hung up on the wall by the hole. (Hook on wall not included)



- Picture for reference only, please prevail in actual item.

⚠ CLEANING AND CARE

- 1, Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
- 2, All plastic parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/ colored foods. Avoid contact with acids citrus juices.
- 3, Always use the scale on a hard, flat surface. DO NOT use on carpet.
- 4, DO NOT strike, shake or drop the scale.
- 5, The scale is high precision device. Please take care of it.
- 6, Please keep it dry.
- 7, Please check whether battery is installed or in high level if scale cannot be turned on.
- 8, The scale is for family use only, not for commercial purpose.

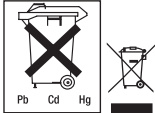
GENERAL ADVICE

- Cleaning: You can clean the scale with a damp cloth and a little washing up liquid, if required. Never immerse the scale in water or rinse it under running water.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning products.
- Protect the scale against knocks, damp, dust, chemicals, drastic changes in temperature, electromagnetic fields and sources of heat that are too near.
- Never step onto the outer edge of the scale with one foot as this could cause the scale to tip!
- Keep packaging material away from children!
- The device is for private use only and is not intended for medical or commercial purposes.
- Should you have any questions regarding operation and usage of our appliances, please contact your local retailers or Customer Service.
- Before making a claim, please check the batteries and replace them if necessary.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised suppliers.
- All our personal scales comply with EU guideline 2004/108/EC + relevant supplements.
- Spent batteries and rechargeable batteries do not constitute normal household waste! They are

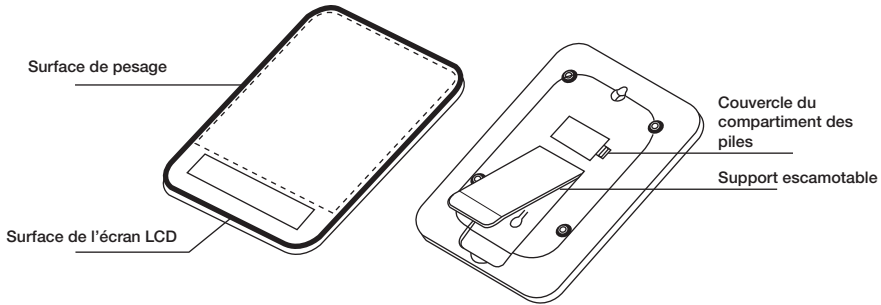
considered to be toxic waste and, as such, should be disposed of in special containers, toxic waste collection points or brought to electrical goods dealers.

You are legally obliged to dispose of the batteries.

- Note: Batteries containing pollutant substances are marked as follows:
Pb= Battery contains lead,
Cd = Battery contains cadmium,
Hg = Battery contains mercury.
- The appliance should be disposed of according to Regulation 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). In case of queries, contact the municipal authorities responsible for waste disposal in your area.



PRÉSENTATION DU PRODUIT



- Les images sont à titre indicatif, veuillez donc vous référer plutôt à l'objet réel pour le réglage du produit et de ses fonctions.
- Veuillez toujours déposer l'élément à peser sur la surface effective de pesage.

CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS

- 1, Capacité max. : 10 Kg
- 2, Équipée d'un capteur à jauge de contrainte de haute précision
- 3, Fonctions Calendrier/ Heure/ Minuterie alarme/ Température/ humidité
- 4, Suspension au mur ou sur plan de travail
- 5, Indication du volume d'eau et de lait
- 6, Deux systèmes d'unité: g (kg), lb:oz convertible
- 7, Avec fonction Zéro/ Tarage
- 8, Indication de l'état des piles déchargées/ Surcharge

ÉCRAN LCD

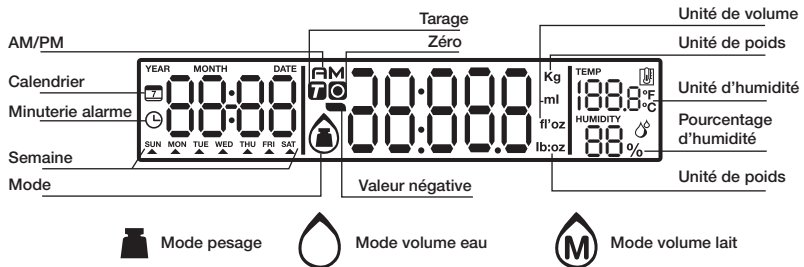


ILLUSTRATION DES TOUCHES



Réglage



Unité

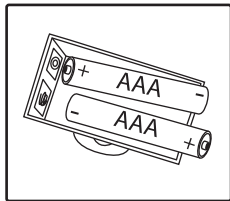


Zéro/Tare/HAUT



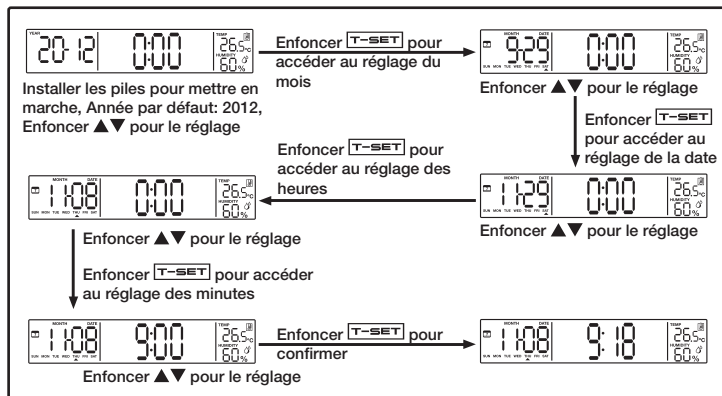
Convertir

INSTALLATION OU REMPLACEMENT DES PILES



Piles 2 x 1.5 V (AA/AAA) (non incluses). Enlever le papier d'emballage avant l'emploi ;
 A, Retirer les piles usagées au moyen d'un objet pointu, si nécessaire.
 B, Installer les nouvelles piles en déposant d'abord un côté de la pile et ensuite en pressant sur l'autre côté. (Veuillez respecter la polarité)

RÉGLAGE DU CALENDRIER ET DE L'HEURE



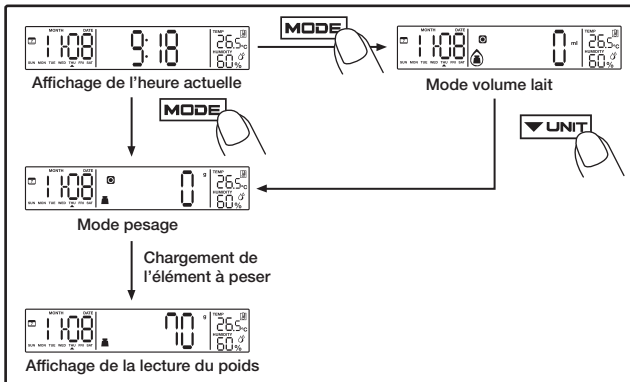
- 1, Installer les piles pour mettre en marche la balance et accéder automatiquement au réglage de l'année. Enfoncer ▲▼ pour régler et **T-SET** pour confirmer successivement.
- 2, En mode de réglage de l'heure, enfoncer **T-SET** pendant 3 secondes pour accéder au réglage: Régler successivement Année / Date / Heure. Enfoncer ▲▼ pour régler et SET pour confirmer. (Une pression prolongée ▼ accélère l'augmentation ou la diminution de la valeur.)
- 3, Enfoncer **T-SET** pour confirmer l'heure et, ensuite, les secondes commencent à partir de "0".
- 4, En mode de réglage, retourner automatiquement à l'affichage de l'heure actuelle après un temps d'attente de 60 secondes.

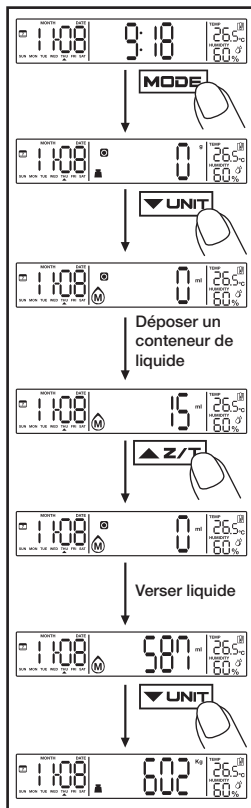
Remarque : Le mode de l'heure (12/24 heures) dépend de la destination des ventes ou des exigences du distributeur.

DÉMARRAGE DU PESAGE

1, Mode pesage

- A, Placer la balance sur une surface solide et plane.
- B, En mode d'affichage de l'heure actuelle, enfoncer **MODE** pour passer au mode pesage et attendre jusqu'à ce que l'écran LCD affiche "0".
- C, Si l'écran LCD affiche le mode pesage, veuillez passer directement à l'étape D.
- Si l'écran LCD affiche le mode volume, veuillez enfoncer **UNIT** pour passer au mode pesage et ensuite accéder à l'étape D.
- D, Déposer l'élément à peser sur la balance (ou le bol) pour commencer le pesage, ensuite, l'écran LCD affichera la lecture du poids.
- E, Placer le bol (si utilisé) sur la balance et tarer la lecture avant le pesage. (La fonction de tarage est également décrite)





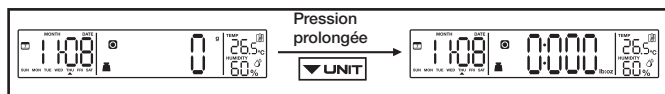
2, Mode d'indication du volume

- A, Placer la balance sur une surface solide et plane.
- B, En mode d'affichage de l'heure actuelle, enfoncer **MODE** pour passer au mode pesage et attendre jusqu'à ce que l'écran LCD affiche "0".
- C, Enfoncer **UNIT** pour passer au mode Eau ou Lait (voir réglage spécifique du mode)
- D, Déposer un conteneur de liquide sur le plateau de la balance, l'écran LCD affichera ensuite le poids du conteneur.
- E, Enfoncer **Z/T** pour remettre à "0" et tarer.
- F, Verser le liquide (Eau ou Lait) dans le conteneur, l'écran affichera le volume du liquide.
- G, Enfoncer **UNIT** pour passer au mode de pesage et vérifier le poids du liquide.

RÉGLAGE DE L'UNITÉ ET DU MODE

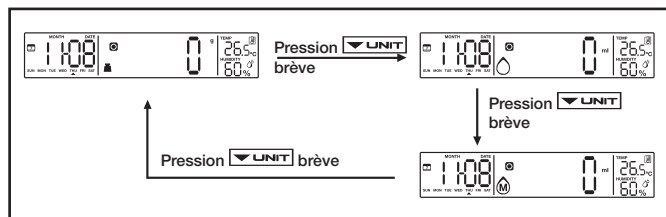
Si la balance utilise les deux systèmes de mesure, le système métrique (g, kg) et le système impérial (oz, lb), vous pouvez enfoncer la touche de conversion "unité" entre les deux systèmes pendant le pesage en cours.

- 1, Enfoncer **UNIT** brièvement pour convertir l'unité de poids entre les systèmes métrique et impérial.

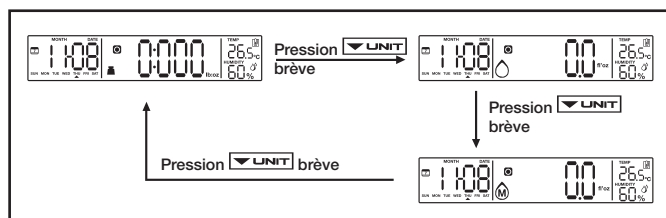


2, En mode pesage, enfoncer brièvement **UNIT** pour passer du mode pesage au mode volume (eau ou lait).

Système métrique:



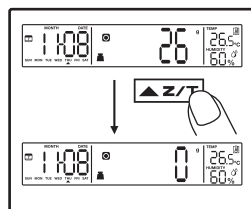
Système impérial:



Remarque: Le système d'unité de la balance dépend de la destination des ventes ou des exigences du distributeur.


FUNCTION "ZÉRO" OU DE "TARAGE"

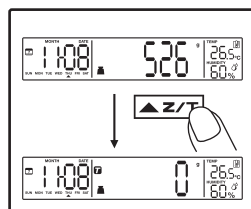
Pour effectuer le pesage successif de différentes charges sans les retirer de la balance. Poser la première charge sur la balance. Appuyer sur le bouton **Z/T** pour remettre à "0" la lecture sur l'écran LCD avant l'ajout de la prochaine charge. Vous pouvez répéter cette opération.



Condition 1 : Fonction "ZÉRO"


Lorsque la somme totale de toutes les charges sur la balance est ≤ 4

L'écran LCD affiche "—" ou "0g" chaque fois que la touche **Z/T** est enfoncée. "—" signifie instable, veuillez patienter un moment. "0g" ainsi qu'une icône  dans le coin supérieur gauche de l'écran LCD indiquent que la fonction "ZÉRO" est activée. La capacité max. reste inchangée.

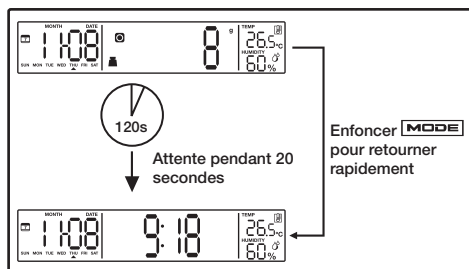


Condition 2: Fonction "TARAGE"

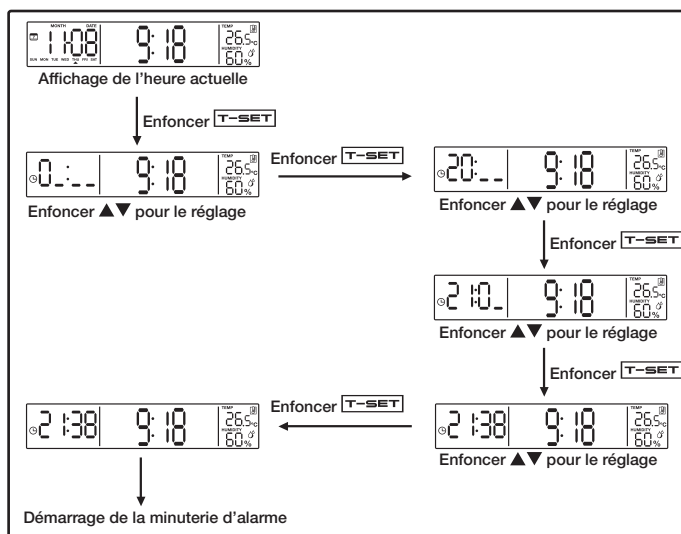
Lorsque la somme totale de toutes les charges sur la balance est ≤ 4 %

L'écran LCD affiche "—" ou "0g" chaque fois que la touche **Z/T** est enfoncée. "—" signifie instable, veuillez patienter un moment. "0g" ainsi qu'une icône  dans le coin supérieur gauche de l'écran LCD indiquent que la fonction de "TARAGE" est activée. La capacité max. est réduite par le poids total de toutes les charges.

CONVERSION ENTRE LE MODE PESAGE ET LE MODE D’AFFICHAGE DE L’HEURE ACTUELLE



RÉGLAGE DE LA MINUTERIE D’ALARME

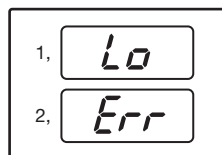


- Lors du réglage de la durée, appuyer sur la touche **T-SET** pour confirmer et passer au chiffre suivant. Après le réglage de la durée, enfoncer la touche **T-SET** pour démarrer le décompte. Lors du décompte, enfoncer la touche **MODE** pour effacer la durée programmée.
- Lorsque le compte à rebours a atteint "00:00", l'alarme émet 60 fois un signal sonore et la balance retourne automatiquement en mode d'affichage de l'heure actuelle.
- Pour interrompre le signal sonore, enfoncer n'importe quelle touche.
- Durée maximale de la minuterie d'alarme: 99:59.

ILLUSTRATION DE LA TEMPÉRATURE ET DE L’HUMIDITÉ

Plage de température: 0-50°C, Division: 1°C
 Plage d'humidité: 30-95 %, Division: 5 %

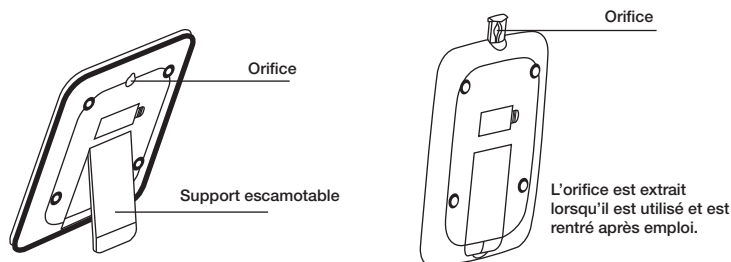
INDICATEURS D'ALERTE



- 1, Remplacer par de nouvelles piles.
- 2, Balance surchargée. Retirer l'élément pour éviter des dommages. Capacité de poids max. sur la balance.

SUSPENSION AU MUR OU SUR PLAN DE TRAVAIL

- 1, La balance peut être déposée sur le plan de travail comme une horloge ou un objet de décoration, en l'appuyant sur son support escamotable, situé à l'arrière de celle-ci.
- 2, La balance peut aussi être suspendue au mur grâce à l'orifice prévu à cet effet. (Crochet mural non inclus)



- Les images sont à titre indicatif, veuillez donc vous référer à l'objet réel.

⚠ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

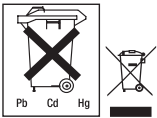
- 1, Nettoyer la balance avec un chiffon légèrement humide. NE JAMAIS plonger la balance dans l'eau et ne jamais utiliser de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.
- 2, Tous les éléments en plastique doivent être nettoyés immédiatement après avoir été en contact avec des graisses, des épices, du vinaigre et des aliments très aromatisés ou colorés. Éviter le contact avec les jus acides d'agrumes.
- 3, Toujours utiliser la balance sur une surface dure et plane. NE PAS l'utiliser sur un tapis.
- 4, Ne pas heurter, secouer ou laisser tomber la balance.
- 5, La balance est un appareil de haute précision. Veuillez l'entretenir.
- 6, Veuillez la maintenir à l'abri de l'humidité.
- 7, Contrôler, si les piles sont installées ou à un haut niveau, que la balance ne puisse pas être mise en marche.
- 8, La balance est destinée uniquement à un usage domestique, elle n'est donc pas destinée à des fins commerciales.

CONSEILS D'ORDRE GÉNÉRAL

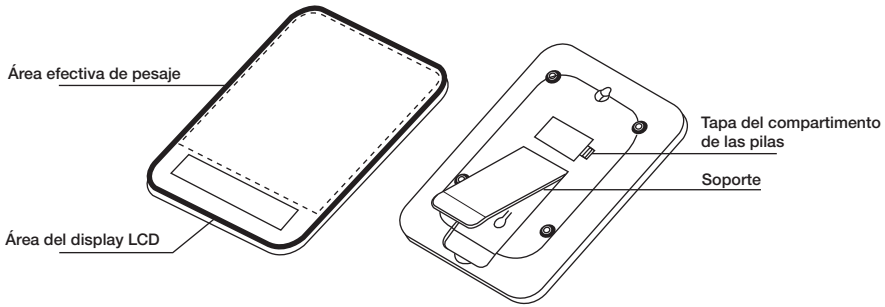
- Nettoyage: vous pouvez nettoyer la balance avec un chiffon humide sur lequel vous déposerez si besoin est quelques gouttes de liquide vaisselle. Ne plongez jamais la balance dans l'eau. Ne la nettoyez jamais sous l'eau courante.
- N'utilisez pas de détergent agressif ou décapant.
- Protégez la balance contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température, les champs électromagnétiques et les sources de chaleur trop proches.
- Ne vous tenez jamais sur le bord extérieur de la balance: danger de basculement !
- Éloignez les enfants du matériel d'emballage !
- Cet appareil est conçu pour un usage strictement personnel. Il ne doit pas être utilisé à des fins

médicales ou commerciales.

- Pour toute question concernant l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente de.
- Avant toute réclamation, vérifiez l'état des batteries et changez-les le cas échéant.
- Seul le service client ou un opérateur autorisé peut procéder à une réparation.
- Tous nos pèse-personnes sont conformes à la directive 2004/108/EC/CEE et à ses compléments.
- Les piles et les accus usagés et complètement déchargés doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage, ou bien déposés chez un revendeur d'appareils électro-ménagers. La loi vous oblige d'éliminer les piles.
- Remarque: Vous trouverez les symboles suivants sur les piles contenant des substances toxiques:
Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.
- Lors de l'élimination des matériaux, respectez les prescriptions locales. Pour éliminer l'appareil, conformez-vous à la directive sur les appareils électriques et électroniques 2002/96/CE – DEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination de ces déchets.



ESQUEMA DEL PRODUCTO

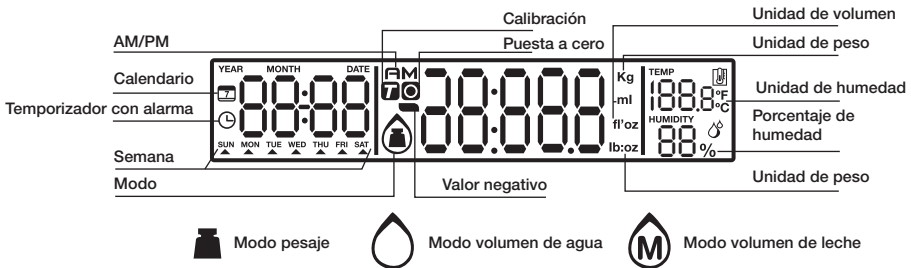


- La imagen sirve solo como referencia; para la configuración del producto y sus funciones obsérvese el artículo real.
- Coloque siempre el objeto que desea pesar dentro del área efectiva de pesaje.

CARACTERÍSTICAS Y ESPECIFICACIONES

1. Capacidad máxima: 10 kg
2. Sensor de calibración de alta precisión
3. Calendario/ Hora/ Temporizador con alarma/ Temperatura/ Humedad/ Función
4. Instalación de pared o de sobremesa
5. Indicador de volumen de agua y leche
6. Dos sistemas de medida: g (kg), lb:oz convertible
7. Función de Puesta a cero/ Calibración
8. Indicador de Batería baja/ Sobrecarga

DISPLAY LCD



CLAVE DE LECTURA

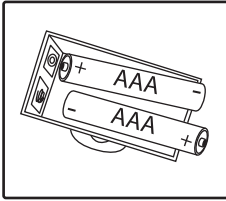
T-SET
Configuración

UNIT
Unidad

Z/T
Puesta a cero/Calibración/
Arriba

MODE
Conversión

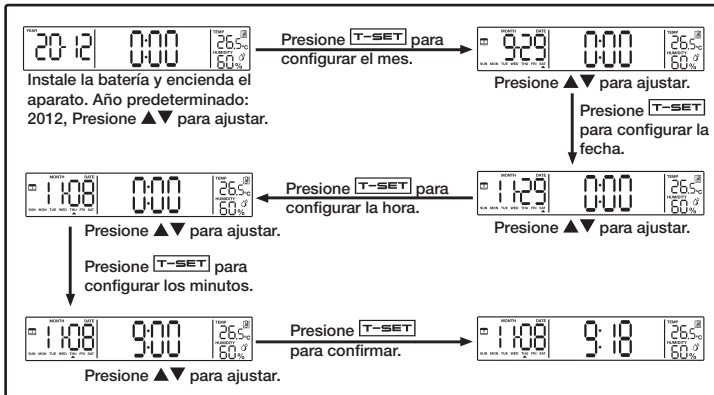
INSTALACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS



2 pilas (AA/AAA) 1,5 V (no incluidas). Retire el revestimiento de aluminio antes del uso.

- Saque las pilas agotadas, valiéndose de un objeto puntiagudo de ser necesario.
- Instale las pilas nuevas colocando primero un lado de la pila y ejerciendo presión sucesivamente en el otro (tenga en cuenta la polaridad).

CONFIGURACIÓN DEL CALENDARIO Y DE LA HORA



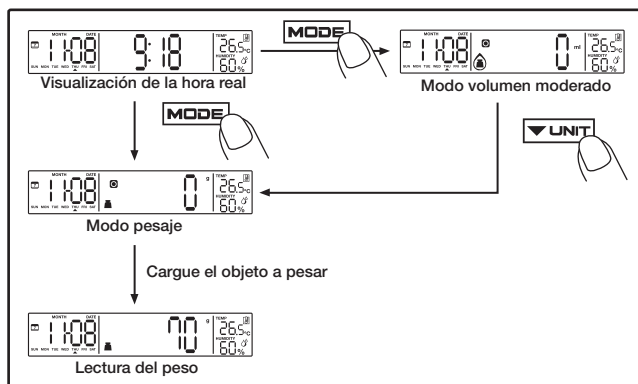
- Instale la batería para encender el aparato y configurar automáticamente el año. Presione ▲▼ para ajustar y **T-SET** para confirmar.
- En el modo de configuración de la hora, presione **T-SET** durante 3 segundos para configurar: Año/ Fecha/ Hora, de uno en uno. Presione ▲▼ para ajustar y luego SET para confirmar (la presión continua de ▲▼ hace que el valor aumente o se reduzca más rápidamente).
- Presione **T-SET** para confirmar la hora; los segundos empiezan desde "0".
- En el proceso de configuración, tras un período de inactividad de 60 segundos se regresa automáticamente a la visualización de la hora real.

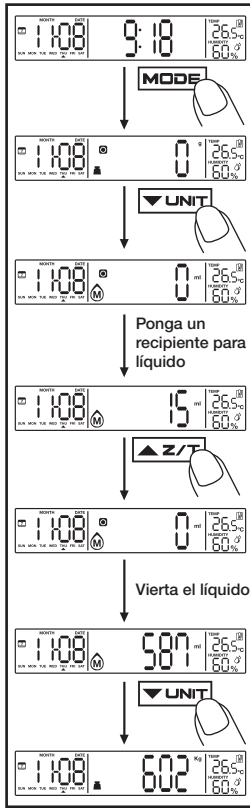
Nota: El modo de hora (12/24 horas) depende del lugar en el que se venda el producto o de lo que requiera el distribuidor.

INICIO DEL PESAJE

1. Modo pesaje

- A. Ponga la balanza sobre una superficie llana y resistente.
- B. En el modo visualización de la hora real, presione **MODE** para pasar al modo pesaje y espere hasta que aparezca "0" en el display.
- C. Si en el display aparece el modo pesaje, vaya directamente al paso D.
Si en el display aparece el modo volumen, presione **UNIT** para pasar al modo pesaje y vaya entonces al paso D.
- D. Coloque sobre la balanza (o en el bol) el objeto que desea pesar; en la pantalla aparecerá la lectura del peso.
- E. Ponga el bol (si se está utilizando) sobre la balanza y calibre la lectura antes de efectuar el pesaje (consulte la sección en la que se describe la función de calibración).





2. Modo indicación de volumen

- A. Ponga la balanza sobre una superficie llana y resistente.
- B. En el modo visualización de la hora real, presione **MODE** para pasar al modo pesaje y espere hasta que aparezca "0" en el display.
- C. Presione **UNIT** para pasar al modo agua o leche (se refiere específicamente a la configuración del modo).
- D. Ponga un recipiente para líquido sobre la superficie de la balanza; en la pantalla aparecerá el peso del recipiente.
- E. Presione **Z/T** "0" para resetear y efectuar la calibración.
- F. Vierta el líquido (agua o leche) en el recipiente; en la pantalla aparecerá el volumen del líquido.
- G. Presione **UNIT** para pasar al modo pesaje y controle el peso del líquido.

CONFIGURACIÓN DE UNIDAD Y MODO

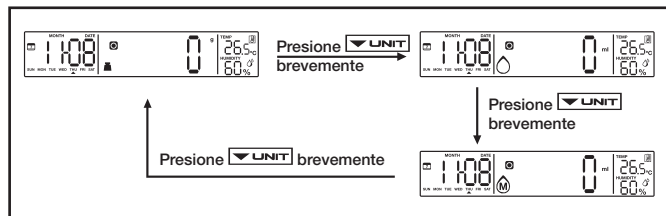
Si la balanza cuenta con los dos sistemas de medición, métrico (g, kg) e inglés (oz, lb), al presionar "unit" se pasa de un sistema al otro durante el pesaje:

1. Presione **UNIT** brevemente para cambiar la unidad de medición entre los sistemas métrico e inglés.

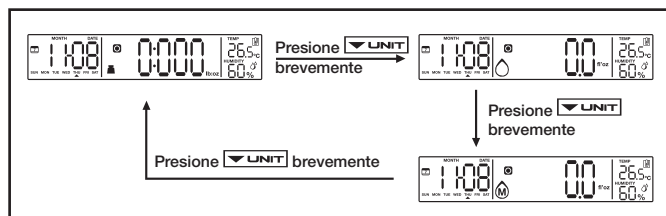


2. En el modo pesaje, presione **UNIT** brevemente para cambiar del modo pesaje al modo volumen (agua o leche).

Sistema métrico:



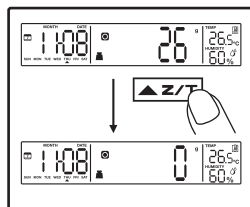
Sistema inglés:




Nota: El sistema de medición de la balanza depende del lugar en el que se venda el producto o de lo que requiera el distribuidor.

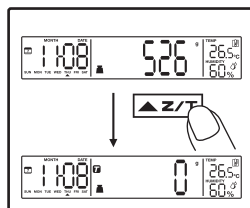
FUNCIÓN “PUESTA A CERO” O “CALIBRACIÓN”

Para pesar cargas diferentes una tras otra sin tener que quitar la carga anterior de la balanza. Ponga la primera carga en la balanza, y lea el peso. Presione el botón **Z/T** para restablecer la lectura a “0” antes de poner la carga siguiente. Esta operación puede repetirse.




Condición 1: Función “PUESTA A CERO”
Cuando la suma total de todas las cargas es $\leq 4\%$

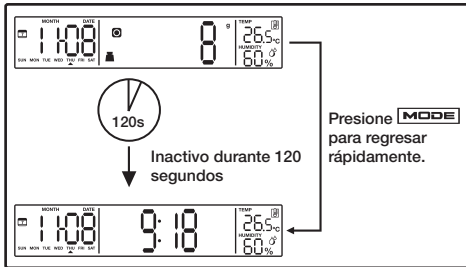
En la pantalla aparece “—” o “0 g” cada vez que se presiona **Z/T**. “—” significa no estable; espere un momento. La indicación “0 g” junto con un icono  en la esquina superior izquierda de la pantalla, significa que está activa la función “PUESTA A CERO”. La capacidad máxima no varía.



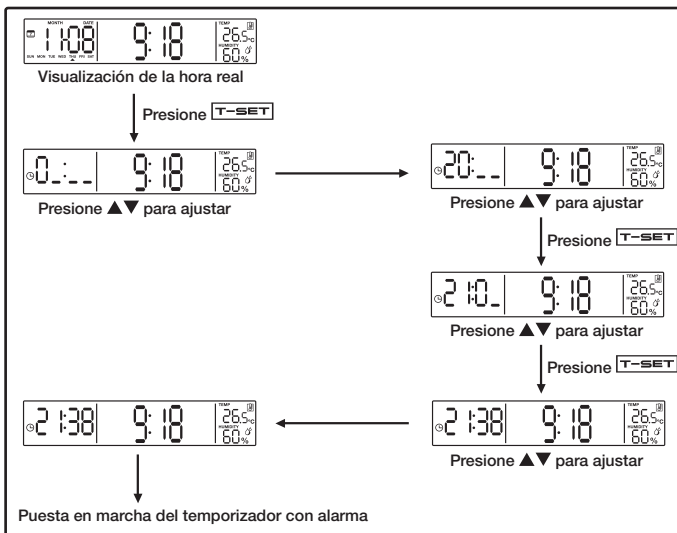
Condición 2: Función “CALIBRACIÓN”
Cuando la suma total de todas las cargas en la balanza es $\leq 4\%$

En la pantalla aparece “—” o “0 g” cada vez que se presiona **Z/T**. “—” significa no estable; espere un momento. La indicación “0 g” junto con un icono  en la esquina superior izquierda de la pantalla, significa que está activa la función “CALIBRACIÓN”. La capacidad máxima se ve reducida por el peso total de todas las cargas.

PARA PASAR DEL MODO PESAJE AL MODO VISUALIZACIÓN DE LA HORA REAL



CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR CON ALARMA

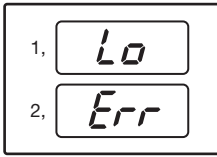


1. Al configurar el lapso de tiempo, toque **[T-SET]** para confirmar y pase al dígito sucesivo. Después de configurar el lapso de tiempo, toque **[T-SET]** para dar inicio a la cuenta atrás. Durante la cuenta atrás, toque **[MODE]** para borrar el lapso de tiempo configurado.
2. Cuando la cuenta atrás llega a "00:00", la alarma se dispara y emite un "beep" 60 veces tras lo cual regresa automáticamente al modo visualización de la hora real.
3. Toque cualquiera de los botones para silenciar la alarma.
4. El lapso de tiempo máximo del temporizador con alarma es: 99:59.

ILUSTRACIÓN DE LA TEMPERATURA Y LA HUMEDAD

Rango de temperatura: 0-50°C, División: 1°C
 Rango de humedad: 30-95%, División: 5%

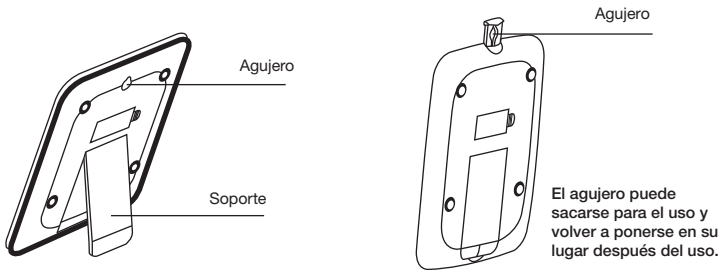
INDICADORES DE ADVERTENCIA



1. Hay que cambiar las pilas.
2. Balanza sobrecargada. Quite el artículo para evitar daños. Capacidad máxima de peso en la balanza.

INSTALACIÓN DE PARED O DE SOBREMESA

1. La balanza puede colocarse sobre una mesa, a modo de decoración, utilizando el soporte trasero.
2. También puede instalarse en la pared mediante el agujero (gancho para la pared no incluido).



- La imagen sirve solo como referencia; obsérvese el artículo real.

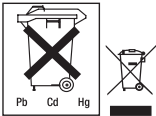
⚠ LIMPIEZA Y CUIDADO

1. Limpie la balanza con un paño ligeramente húmedo. NO sumerja la balanza en agua ni use sustancias químicas ni limpiadores abrasivos.
2. Todas las partes plásticas deben limpiarse de inmediato después de haber estado en contacto con grasa, condimentos, vinagre o alimentos con sabores y colores fuertes. Evite el contacto con zumos de cítricos.
3. Use la balanza siempre sobre una superficie llana y resistente. NO la use sobre tapetes.
4. NO golpee, sacuda ni deje caer la balanza.
5. La balanza es un aparato de alta precisión. Cuidela.
6. Manténgala seca.
7. Si la balanza no se enciende, revise si las pilas están puestas y cargadas.
8. Esta balanza está pensada únicamente para uso doméstico; no debe usarse para fines comerciales.

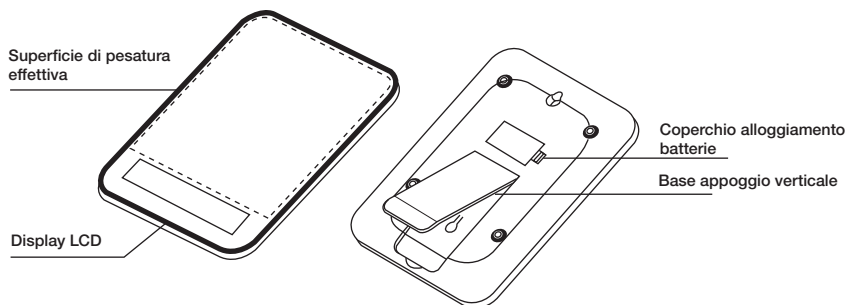
INDICACIONES GENERALES

- Limpieza: la balanza puede limpiarse con un paño húmedo, aplicando en caso necesario un poco de detergente líquido. No sumerja nunca la balanza, ni la lave bajo un chorro de agua.
- No utilizar productos de limpieza agresivos o abrasivos.
- Proteja la báscula de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, grandes cambios de temperatura, campos electromagnéticos y de la cercanía de fuentes de calor.
- Nunca suba por un sólo lado sobre el borde exterior de la báscula: ¡peligro de vuelco!
- ¡Mantenga a los niños alejados del material de embalaje!
- El aparato es solamente para el uso particular, no está diseñado para el uso comercial o médico.
- Si todavía tuviese preguntas sobre la utilización de nuestros aparatos, sírvase dirigirse a nuestro representante o al servicio técnico de.
- Antes de cada reclamo controle las pilas y en caso de que fuese necesario cámbielas.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el servicio al cliente o comerciantes autorizados.

- Todas las básculas están construidas de acuerdo a las directivas europeas CE 2004/108/EC + Suplementos.
- Las baterías y los acumuladores usados y totalmente descargados deben eliminarse en los recipientes especialmente señalizados, en los lugares especialmente destinados para ese efecto o en las tiendas de artículos eléctricos. Según el ley hay que desechar las pilas.
- Nota: Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias contaminantes:
Pb = la pila contiene plomo,
Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.
- Siga las prescripciones de las autoridades locales respecto a la eliminación de los materiales. Elimine el aparato de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment). Si tiene alguna duda diríjase a las autoridades municipales competentes para la eliminación de desechos.



VISTA PRODOTTO

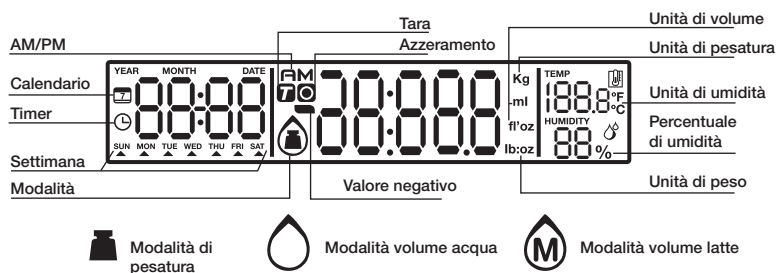


- L'immagine ha il solo scopo di rappresentare il prodotto, per le caratteristiche specifiche e l'impostazione delle funzioni si prega di fare riferimento al prodotto effettivo.
- Si raccomanda di posizionare sempre gli oggetti da pesare all'interno dell'effettiva superficie di pesatura.

CARATTERISTICHE E SPECIFICHE

- 1, Capacità massima: 10kg
- 2, Sensore per la rilevazione del peso ad alta precisione
- 3, Funzione calendario/ orario/ timer/ temperatura/ umidità
- 4, Può essere appesa al muro oppure appoggiata su un piano
- 5, Indicazione del volume di acqua e latte
- 6, Due unità di misura: g(kg), lb:oz convertibile
- 7, Funzione azzeramento/ tara
- 8, Indicazione batteria scarica/ carico eccessivo

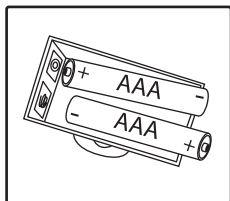
LCD DISPLAY



ICONE PRINCIPALI



INSTALLAZIONE O SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

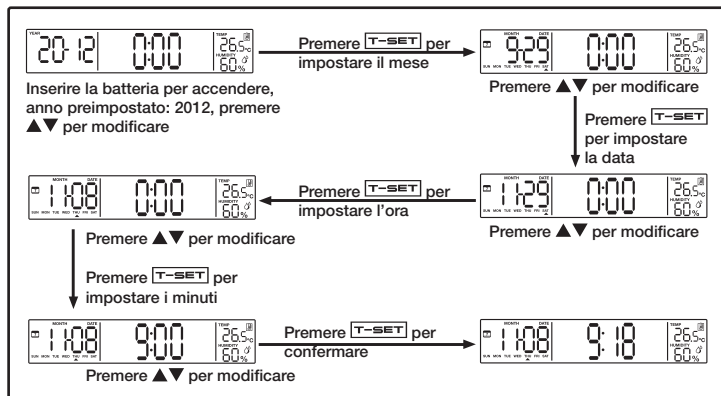


Batterie 2x1.5V (AA/AAA) (non incluse). Rimuovere la linguetta prima dell'uso;

A, Rimuovere le batterie esauste; se necessario, utilizzare un oggetto appuntito.

B, Inserire le batterie nuove. Inserire dapprima un'estremità della batteria e in seguito premere l'altra estremità. (Fare attenzione alla polarità)

IMPOSTAZIONE DATA E ORA



- 1, Inserire la batteria per accendere e per impostare l'aggiornamento automatico dell'anno. Premere ▲▼ per modificare e **T-SET** in seguito per confermare.
- 2, In modalità di impostazione dell'ora, premere **T-SET** per 3 secondi per impostare nell'ordine: anno/data/ora Premere ▲▼ per modificare e SET per confermare. (Tenendo premuto ▲▼, il valore aumenterà o diminuirà più rapidamente.)
- 3, Premere **T-SET** per confermare l'orario, i secondi iniziano con "0".
- 4, In modalità impostazione, dopo 60 secondi di inattività, il sistema torna alla visualizzazione dell'ora attuale.

Note: La visualizzazione dell'ora (12/24 ore) dipende dal target di vendita o dalle necessità del distributore.

PER INIZIARE A PESARE

1. Modalità di pesatura

A, Collocare la bilancia su una superficie solida e piana.

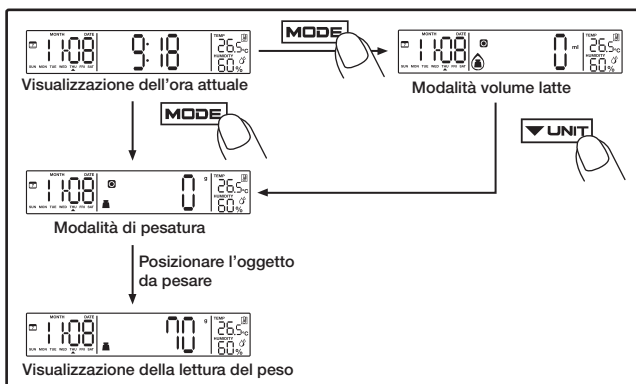
B, In modalità di visualizzazione ora attuale, premere **MODE** per convertire la modalità di pesatura e attendere che sul display LCD appaia l'indicazione "0"

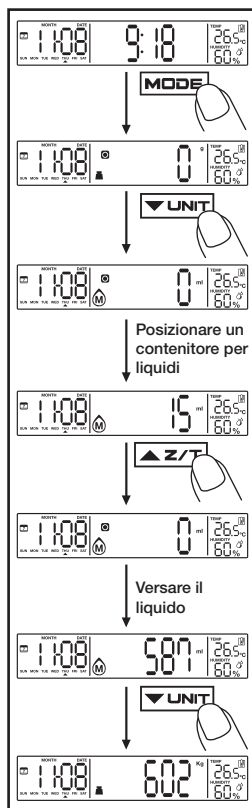
C, Se il display LCD visualizza la modalità di pesatura, passare direttamente al punto D.

Se il display LCD visualizza la modalità volume, premere **UNIT** per passare alla modalità di pesatura, e passare al punto D.

D, Porre l'oggetto da pesare sulla bilancia (o in una ciotola) per iniziare a pesare, il display LCD mostrerà la lettura del peso.

E, Posizionare la ciotola (se utilizzata) sulla bilancia, e tarare la lettura prima di pesare. (La funzione di taratura verrà descritta in seguito)





2, Modalità di indicazione volume

- A, Collocare la bilancia su una superficie solida e piana.
- B, In modalità di visualizzazione dell'ora attuale, premere **MODE** per passare alla modalità di pesatura, e attendere che sul display LCD appaia l'indicazione "0"
- C, Premere **UNIT** per passare alla modalità Acqua o Latte (v. nello specifico l'impostazione della modalità)
- D, Collocare un contenitore per liquidi sul piano della bilancia, il display LCD indicherà il peso del contenitore.
- E, Premere **Z/T** per azzerare e tarare.
- F, Versare il liquido (acqua o latte) all'interno del contenitore, il display LCD indicherà il volume del liquido.
- G, Premere **UNIT** per passare alla modalità di pesatura, e verificare il peso del liquido.

IMPOSTAZIONE UNITÀ E MODALITÀ

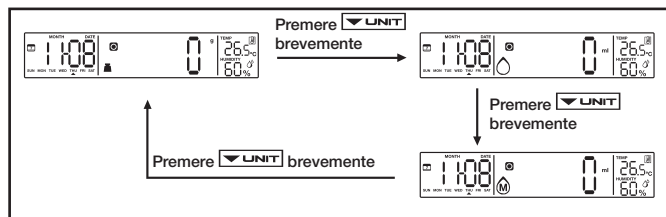
Se la bilancia presenta entrambi i sistemi di misura - metrico (g, Kg) e imperiale (oz, lb) - è possibile premere il tasto "unit" (unità) per passare da un sistema all'altro durante la pesatura:

- 1, Premere **UNIT** brevemente per convertire l'unità di peso da metrica a imperiale (e viceversa).

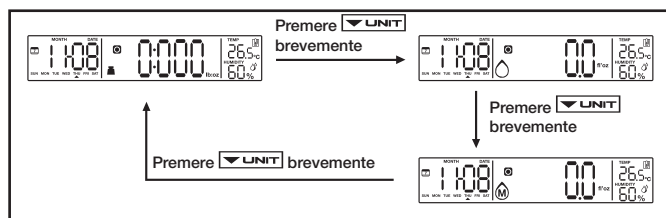


2, In modalità pesatura, premere **UNIT** brevemente per passare dalla modalità di pesatura alla modalità volume (acqua o latte), e viceversa.

Sistema metrico:



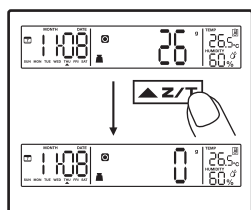
Sistema imperiale:



Note: L'unità di misura della bilancia dipende dal target di vendita o dalle necessità del distributore


FUNZIONE “AZZERAMENTO” O “TARA”

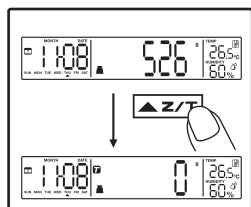
Permette di pesare diverse quantità in successione senza necessità di toglierle dalla bilancia. Collocare la prima quantità da pesare sulla bilancia, attendere la lettura del peso. Premere il tasto **Z/T** per azzerare la lettura del display LCD prima di aggiungere la successiva quantità da pesare. È possibile ripetere la stessa operazione.



Condizione 1: Funzione “AZZERAMENTO”


Quando la somma complessiva di tutte le quantità da pesare sulla bilancia è ≤ 4

Sul display LCD sarà visualizzata l'indicazione “—” o “0g” ogni volta che viene premuto **▲ Z/T**. “—” significa non stabile, attendere un istante. “0g” contemporaneamente a un'icona  visualizzata nell'angolo in alto a sinistra del display LCD significa che la funzione “AZZERAMENTO” è attiva. La capacità massima resta invariata.

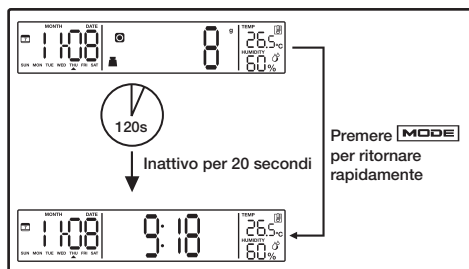


Condizione 2: Funzione “TARA”

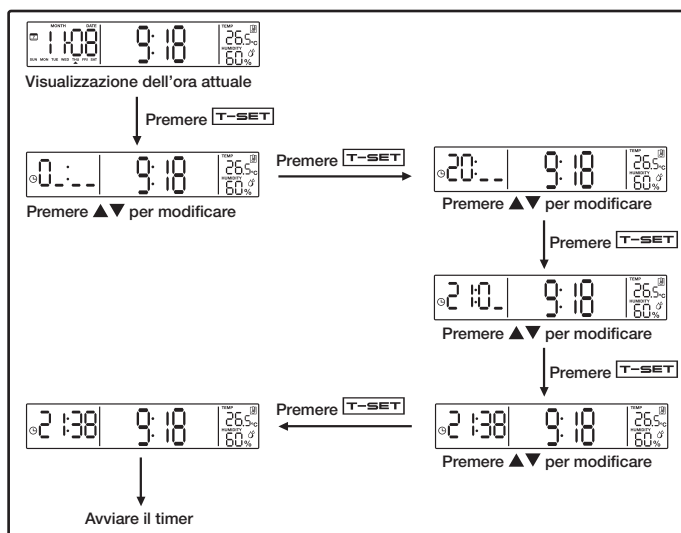
Quando la somma complessiva di tutte le quantità da pesare sulla bilancia è $\leq 4\%$

Sul display LCD sarà visualizzata l'indicazione “—” o “0g” ogni volta che viene premuto **▲ Z/T**. “—” significa non stabile, attendere un istante. “0g” contemporaneamente a un'icona  visualizzata nell'angolo in alto a sinistra del display LCD significa che la funzione “TARA” è attiva. La capacità massima è data dal peso totale di tutte le quantità aggiunte.

CONVERSIONE TRA MODALITÀ DI PESATURA E MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE DELL'ORA ATTUALE



IMPOSTAZIONE DEL TIMER

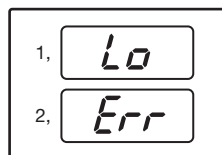


- 1, Per impostare il tempo, premere **T-SET** per confermare e passare alla cifra successiva. Dopo avere impostato il tempo, premere **T-SET** per avviare il conto alla rovescia. Durante il conto alla rovescia, premere **MODE** per cancellare l'impostazione.
- 2, Quando il conto alla rovescia arriva a "00:00", il timer emetterà un "bip" per 60 volte, e la bilancia tornerà automaticamente in modalità di visualizzazione dell'ora attuale.
- 3, Premere un tasto qualsiasi per interrompere il "bip" del timer.
- 4, Intervallo massimo del timer: 99:59.

VISUALIZZAZIONE TEMPERATURA E UMIDITÀ

Intervallo di temperatura: 0-50°C, frazioni: 1°C
 Intervallo di umidità: 30-95%, frazioni: 5%

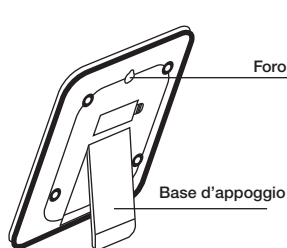
SPIE LUMINOSE



- 1, Sostituire le batterie
- 2, Sovraccaricamento bilancia Rimuovere l'oggetto per evitare danni. Capacità di pesatura massima sulla bilancia.

LA BILANCIA PUÒ ESSERE APPESA AL MURO OPPURE APPOGGIATA SU UN PIANO

- 1, La bilancia può essere appoggiata su un piano come orologio o soprammobile grazie al supporto presente sul lato posteriore.
- 2, La bilancia può essere appesa al muro tramite il foro. (Gancio per il muro non incluso)



- L'immagine ha il solo scopo di rappresentare il prodotto, si prega di far riferimento al prodotto effettivo.

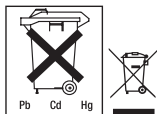
⚠ PULIZIA E MANUTENZIONE

- 1, Pulire la bilancia con un panno leggermente inumidito. **NON** immergere la bilancia in acqua, né utilizzare detergenti chimici o abrasivi.
- 2, Tutte le parti in plastica devono essere pulite immediatamente dopo essere entrate in contatto con grassi, spezie, aceto, e cibi molto saporiti o colorati. Evitare il contatto con succhi acidi di agrumi.
- 3, Utilizzare sempre la bilancia su una superficie solida e piana. **NON** utilizzare su tappeti o moquette.
- 4, **NON** colpire, scuotere o lasciar cadere la bilancia.
- 5, Questa bilancia è uno strumento ad alta precisione. Maneggiare con cura.
- 6, Si raccomanda di conservarla la bilancia all'asciutto.
- 7, Qualora la bilancia non si accendesse, verificare che le batterie siano presenti e cariche.
- 8, La bilancia è destinata a uso domestico, non è adatta a usi commerciali.

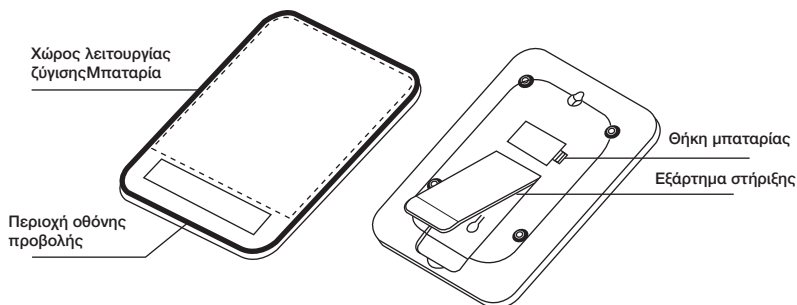
INDICAZIONI GENERALI

- Pulizia: pulire la bilancia con un panno umido e, se necessario, con un po' di detersivo. Non immergere mai la bilancia in acqua, né lavarla sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non esporre la bilancia a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura, campi elettromagnetici e fonti di calore troppo vicine.
- Non salire mai sul bordo esterno della bilancia e solo su un lato: pericolo di ribaltamento!
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio!
- L'apparecchio prevede un utilizzo esclusivamente personale, non per uso medico o commerciale.
- In caso di dubbi o domande circa l'impiego delle nostre apparecchiature, rivolgersi al rivenditore o al servizio clienti.
- Prima di inoltrare eventuali reclami, testare le batterie e se necessario sostituirle.

- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati.
- Tutte le bilance sono conformi alla direttiva UE 2004/108/EC e relative integrazioni.
- Le batterie e le pile completamente esaurite e scariche devono essere smaltite negli appositi contenitori, nei punti di smaltimento per rifiuti speciali o tramite le rivendite di materiale elettrico.
- Avvertenza: le batterie e le pile che contengono sostanze dannose sono contrassegnate con queste sigle:
 Pb = pile contenente piombo,
 Cd = pile contenente cadmio,
 Hg = pile contenente mercurio.
- Rispettare le disposizioni locali per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio conformemente alla direttiva sui vecchi apparecchi elettrici ed elettronici 2002/96/CEE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Per domande specifiche su questo argomento rivolgersi all'ufficio comunale competente per lo smaltimento ecologico.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Εικόνα για αναφορά μόνο, το προϊόν και οι ρυθμίσεις λειτουργίας μπορεί να διαφέρουν στο τρέχον προϊόν
- Παρακαλώ τοποθετήστε το αντικείμενο ζύγισης στο εσωτερικό της περιοχής ζύγισης.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- 1, Μεγ. ικανότητα ζύγισης: 10Kg
- 2, Με υψηλής ακρίβειας αισθητήρα επιμηκυσίμετρου
- 3, Ημερολόγιο/ Ώρα/ Ηχητική ειδοποίηση/ Θερμοκρασίες/ Υγρασία/ λειτουργία
- 4, Για επιτοίχια ανάρτηση ή εναπόθεση στο τραπέζι
- 5, Υπόδειξη όγκου του γάλακτος ή του νερού
- 6, Δυο μονάδες συστημάτων: g(kg), lb:oz μετατρέψιμες
- 7, Με λειτουργία Μηδενισμού/ Απόβαρου
- 8, Ένδειξη χαμηλής ισχύος μπαταρίας/ Προειδοποίηση υπερφόρτωσης

ΟΘΟΝΗ LCD



ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΚΛΕΙΔΙΟΥ

T-SET

Ρύθμιση

UNIT

Μονάδα

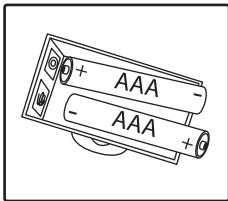
Z/T

Μηδενισμός/Απόβαρο/
ΕΠΑΝΩ

MODE

Μετατροπή

ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

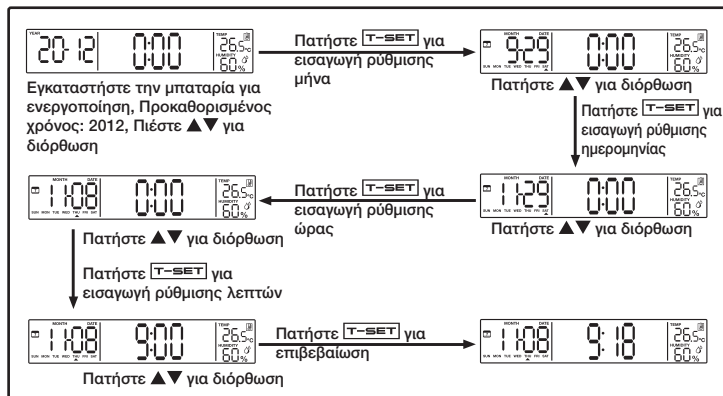


2x1.5V (AA/AAA) μπαταρίες (δεν εμπεριέχονται). Αφαιρέστε το φύλλο συσκευασίας πριν από την χρήση.

A, Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες, με την βοήθεια ενός αιχμηρού αντικειμένου αν χρειαστεί.

B, Εγκαταστήστε νέες μπαταρίες τοποθετώντας την μια πλευρά της μπαταρίας πρώτα και στην συνέχεια πατώντας προς τα κάτω την άλλη πλευρά. (Παρακαλώ τηρήστε την πολικότητα)

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ



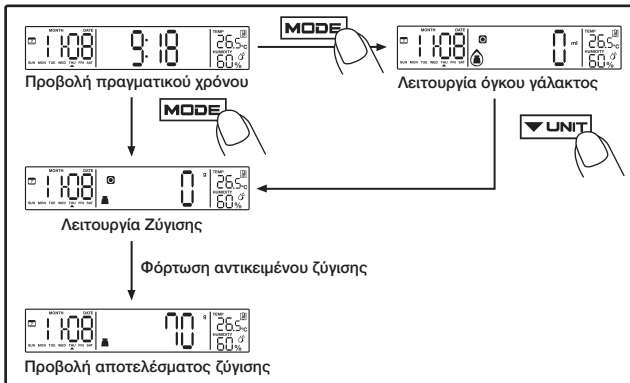
- 1, Εγκαταστήστε την μπαταρία για να ενεργοποιήσετε και να εισάγετε ρύθμιση έτους, αυτόματα. Patήστε ▲▼ για να ρυθμίσετε και **T-SET** να επιβεβαιώσετε με τη σειρά.
- 2, Κάτω από την λειτουργία ρύθμισης ώρας, πατήστε **T-SET** για 3 δευτερόλεπτα για να μπειτε στη ρύθμιση: Ρύθμιση Έτους/Ημερομηνίας / Ωρας στη σειρά. Patήστε ▲▼ για να ρυθμίσετε και SET για επιβεβαίωση. (Συνεχής πίεση ▲▼ θα επιταχύνει την πρόοδο της τιμής ή τη μείωση της τιμής.)
- 3, Patήστε **T-SET** για να επιβεβαιώσετε την εκκίνηση ώρας και Δευτερολέπτου με εκκίνηση από το "0".
- 4, Στη διαδικασία ρύθμισης, επιστρέψτε στον πραγματικό χρόνο οθόνης αυτόματα μετά από αδράνεια 60 δευτερολέπτων.

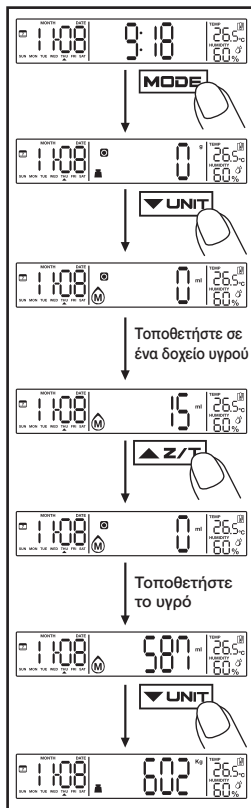
Παρατήρηση: Η λειτουργία της ώρας σε (12/24 ώρες) εξαρτάται από τις ανάγκες των πωλήσεων ή τα προαπαιτούμενα του προμηθευτή.

ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΝΑ ΖΥΓΙΖΕΤΕ

1, Λειτουργία ζύγισης

- A, Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- B, Σε λειτουργία πραγματικού χρόνου, πιέστε το **[MODE]** για να μετατρέψετε σε λειτουργία ζυγίσματος και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη LCD "0"
- C, Αν η οθόνη LCD δείχνει λειτουργία ζυγίσματος, παρακαλώ περάστε στο Βήμα D άμεσα.
Αν η οθόνη LCD δείχνει λειτουργία όγκο, πατήστε **[UNIT]** για να μετατρέψετε σε λειτουργία ζυγίσματος, και στη συνέχεια περάστε στο Βήμα D.
- D, Τοποθετήστε το αντικείμενο ζύγισης (ή το μπολ) για να ξεκινήσει ζύγιση, η οθόνη LCD θα εμφανιστεί η ένδειξη ζύγισης.
- E, Τοποθετήστε το μπολ (αν χρησιμοποιείται) στην ζυγαριά και πάρτε το απόβαρο πριν ζυγίσετε. (Η λειτουργία απόβαρου περιγράφεται επιπροσθέτως)





2, Λειτουργία υπόδειξης όγκου

A, Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

B, Σε λειτουργία πραγματικού χρόνου, πιέστε το **MODE** για να μετατρέψετε σε λειτουργία ζυγίσματος και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη LCD "0"

C, Πιέστε **UNIT** για μετατροπή λειτουργίας Νερού ή Γάλακτος (Αναφορά σε ειδική ρύθμιση λειτουργίας)

D, Τοποθετήστε ένα δοχείο υγρών στην πλατφόρμα, η οθόνη LCD υποδεικνύει το βάρος του δοχείου.

E, Πατήστε **Z/T** για μηδενισμό "0" και απόβαρο.

F, Λίγο υγρό (Νερό ή γάλα) στο δοχείο, το LCD υποδεικνύει τον όγκο του υγρού.

G, Πατήστε **UNIT** για μετατροπή του τρόπου ζύγισης και ελέγξτε το βάρος του υγρού.

ΜΟΝΑΔΑ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

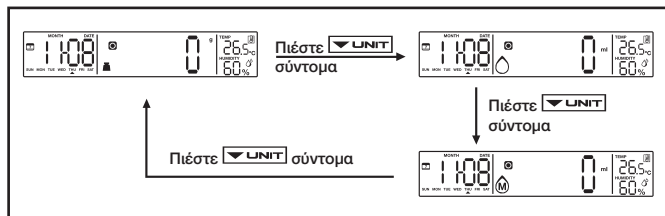
Αν η ζυγαριά λειτουργεί και με τις δυο μονάδες μέτρησης του Μετρικού (g,kg) και του Αυτοκρατορικού (oz, lb), συστήματος μπορείτε να πιέσετε "μονάδα" για μετατροπή ανάμεσα στα δυο συστήματα κατά την διάρκεια της ζύγισης:

1, Πατήστε **UNIT** σύντομα για μετατροπή της μονάδας βάρους ανάμεσα σε Μετρικό και Αυτοκρατορικό σύστημα.

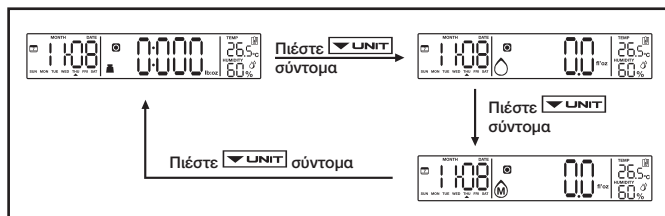


2, Κάτω από την λειτουργία ζύγισης, πατήστε **UNIT** σύντομα για μετατροπή λειτουργίας ανάμεσα σε λειτουργία ζύγισης και λειτουργία όγκου (νερό ή γάλα).

Μετρικό σύστημα:



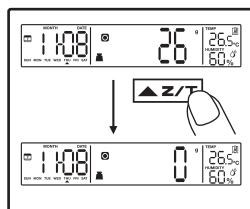
Αυτοκρατορικό σύστημα:



Παρατήρηση: Το σύστημα μονάδας μέτρησης ζυγαριάς εξαρτάται από εξαρτάται από τις ανάγκες των πωλήσεων ή τα προαπαιτούμενα του προμηθευτή.


“ΜΗΔΕΝ” Ή ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ “ΑΠΟΒΑΡΟΥ”

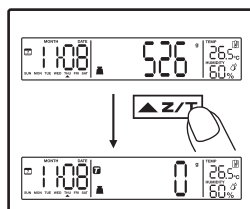
Για την ζύγιση διαφορετικών βαρών διαδοχικά χωρίς την μετακίνηση των φορτίων από την ζυγαριά. Τοποθετήστε αρχικά φορτίο στην ζυγαριά, και διαβάστε την ένδειξη. Πατήστε το πλήκτρο **Z/T** για μηδενισμό της μηδενικής μέτρησης του LCE “0” πριν την προσθήκη του επόμενου φορτίου. Μπορείτε να επαναλάβετε αυτή την διαδικασία.



Συνθήκη 1: Λειτουργία “ΜΗΔΕΝ”


Όταν το ολικό άθροισμα όλων των φορτίων στην ζυγαριά είναι ≤ 4

το LCD θα υποδείξει “—” ή “0g” σε κάθε **Z/T** φορά πίεσης. “—” σημαίνει μη σταθερό, παρακαλώ αναμείνεται για ένα λεπτό. “0g” και στο εν τω μεταξύ  μια εικόνα στην επάνω αριστερή γωνία του LCD σημαίνει ότι η λειτουργία “ΜΗΔΕΝ” είναι ενεργή. Η Μεγ.ικανότητα ζύγισης παραμένει αμετάβλητη.

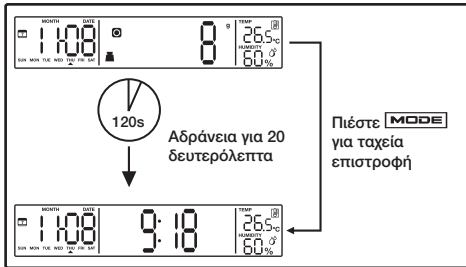


Συνθήκη 2: Λειτουργία “ΑΠΟΒΑΡΟΥ”

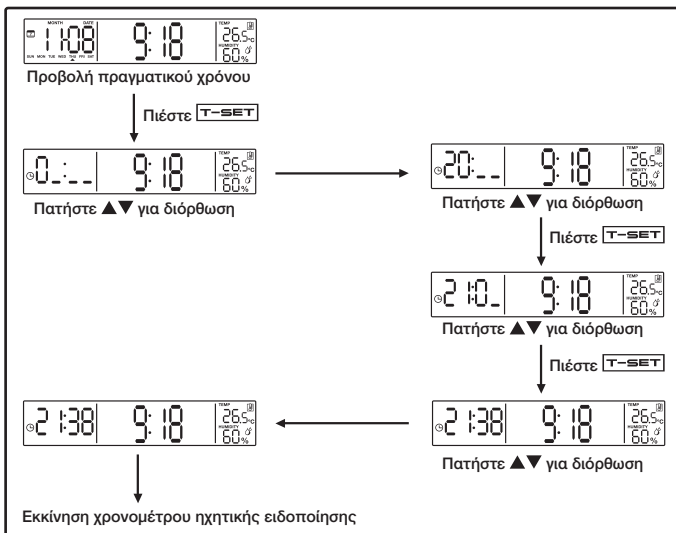
Όταν το σύνολο όλων των φορτίων είναι στην ζυγαριά $\leq 4\%$

το LCD θα υποδείξει “—” ή “0g” σε κάθε **Z/T** φορά πίεσης. “—” σημαίνει μη σταθερό, παρακαλώ αναμείνεται για ένα λεπτό. “0g” και στο εν τω μεταξύ  μια εικόνα στην επάνω αριστερή γωνία του η λειτουργία “ΑΠΟΒΑΡΟΥ” είναι ενεργή. Η Max. ικανότητα ζύγισης έχει μειωθεί από το ολικό βάρος όλων των φορτίων.

ΓΙΑ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΖΥΓΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΧΡΟΝΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΒΟΛΗΣ



ΓΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟΥ ΜΕ ΗΧΗΤΙΚΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



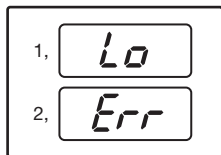
- Κατά τη ρύθμιση του χρονικού διαστήματος, αγγίξτε **T-SET** για να επιβεβαιώσετε και να ζητήσετε το επόμενο ψηφίο. Μετά τη ρύθμιση του χρονικού διαστήματος, αγγίξτε **T-SET** το για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση. Κατά την αντίστροφη μέτρηση, αγγίξτε **MODE** για μηδενισμό της ρύθμισης χρονικού διαστήματος.
- Ο χρόνος μετρά αντίστροφα μέχρι το "00:00", όπου ο συναγερμός θα αρχίσει να "χτυπάει" για 60 φορές και η ζυγαριά θα επιστρέψει αυτόματα στην πραγματική λειτουργία εμφάνισης ώρας.
- Αγγίξτε οποιοδήποτε πλήκτρο για να σταματήσει ο ήχος "μπιπ".
- Μέγιστο χρονικό διάστημα χρονομέτρου ηχητικής ειδοποίησης: 99:59.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑΣ

Πεδίο θερμοκρασίας: 0-50°C, Κατανομή: 1°C

Πεδίο υγρασίας 30-95%, Κατανομή: 5%

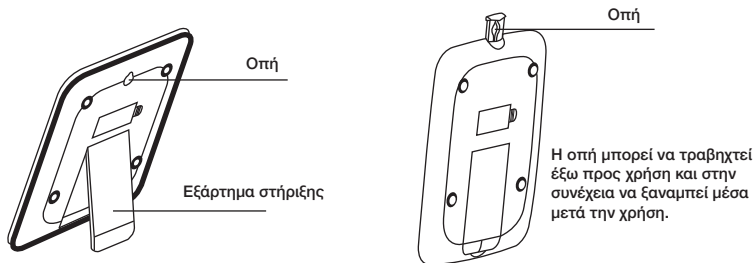
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ



- 1, Αντικαταστήστε νέα μπαταρία.
- 2, Υπερφόρτωση ζυγαριάς Αφαίρεση τεμαχίου για αποφυγή ζημιάς. Μεγ. ικανότητα ζύγισης στην ζυγαριά.

ΓΙΑ ΕΠΙΤΟΙΧΙΑ ΑΝΑΡΤΗΣΗ Ή ΕΝΑΠΟΘΕΣΗ ΣΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙ

- 1, Η ζυγαριά μπορεί να τοποθετηθεί στο τραπέζι σαν ρολόι ή σαν διακοσμητικό αν τοποθετήσετε το εξάρτημα στήριξης στο πίσω μέρος.
- 2, Η ζυγαριά μπορεί να αναρτηθεί στον τοίχο διαμέσου της οπής. (Εφάγκιστρο τοίχου δεν συμπεριλαμβάνεται στον εξοπλισμό)



- Εικόνα για αναφορά μόνο, το τρέχον προϊόν και οι ρυθμίσεις λειτουργίας του μπορεί να διαφέρουν.

⚠ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

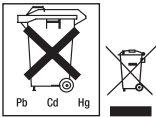
- 1, Καθαρίστε την ζυγαριά με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί. ΜΗΝ βυθίζετε τη ζυγαριά στο νερό και μην χρησιμοποιήσετε στη ζυγαριά χημικά / σκληρά καθαριστικά.
- 2, Όλα τα πλαστικά μέρη πρέπει να καθαρίζονται αμέσως μετά την επαφή με τα λίπη, τα μπαχαρικά, το ξύδι και τα με έντονη γεύση / και χρώματα φαγητά. Αποφεύγετε την επαφή με όξινους χυμούς εσπεριδοειδών.
- 3, Πάντα να χρησιμοποιείτε την ζυγαριά σε μια σκληρή, επίπεδη επιφάνεια. ΜΗΝ ΤΗΝ χρησιμοποιείτε επάνω σε χαλί.
- 4, ΜΗΝ χτυπάτε, κουνάτε ή ρίχνετε κάτω από την ζυγαριά.
- 5, Οι ζυγαριές είναι συσκευές υψηλής ακρίβειας. Παρακαλούμε να την φροντίζετε.
- 6, Παρακαλώ κρατήστε την στεγνή.
- 7, Ελέγξτε αν η μπαταρία είναι εγκατεστημένη ή είναι φορτισμένη σε περίπτωση που η ζυγαριά δεν ανάβει.
- 8, Η ζυγαριά είναι για οικιαγενειακή χρήση μόνο, όχι για εμπορικούς σκοπούς.

ΓΕΝΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ

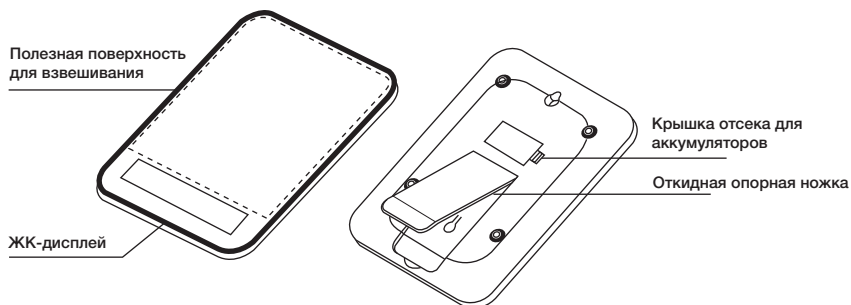
- Οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνον από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών του Οίκου ή από εξουσιοδοτημένα καταστήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά.
- Προστατέψτε τη ζυγαριά από χτυπήματα, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, έντονη εναλλαγή θερμοκρασίας και κρατήστε τη μακριά από ηλεκτρομαγνητικά πεδία και πηγές θερμότητας.
- Σε καμία περίπτωση να μη στηρίζετε στο εξωτερικό άκρο της ζυγαριάς μόνο από τη μια πλευρά: Κίνδυνος ανατροπής!
- Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από τα παιδιά!
- Η συσκευή είναι κατασκευασμένη μόνο για ιδιωτική χρήση και όχι για ιατρική ή επαγγελματική χρήση!
- Σε περίπτωση που έχετε τυχόν ερωτήσεις για τη χρήση των συσκευών μας, παρακαλείσθε ν'

απευθυνθείτε στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών του Οίκου.

- Προτού προβείτε σε κάποια καταγγελία, ελέγξτε τις μπαταρίες και, αν χρειαστεί, αντικαταστήστε τις.
- Επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνον από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή από εξουσιοδοτημένους εμπόρους.
- Όλες οι ζυγαριές ανταποκρίνονται στην οδηγία ΕΚ 2004/108/ΕC + συμπληρώματα.
- Οι πλήρως εκφορτισμένες μπαταρίες και συσσωρευτές πρέπει να αποσύρονται μέσω των ειδικά σημεισμένων δοχείων συλλογής, των κέντρων συλλογής ειδικών απορριμμάτων ή μέσω του καταστήματος, από το οποίο αγοράσατε τη ζυγαριά.
- Για την απορριμματική διαχείριση των υλικών τηρείτε τις τοπικές διατάξεις. Εκτελείτε την απορριμματική διαχείριση της συσκευής σύμφωνα με τη διάταξη για παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές 2002/96/ΕC–WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις όσον αφορά την απορριμματική διαχείριση έρχεστε σε επαφή με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.
- Καθαρισμός: Μπορείτε να καθαρίζετε τη ζυγαριά με βρεγμένο πανί, στο οποίο αν χρειαστεί μπορείτε να στάξετε λίγο απορρυπαντικό πιάτων. Μην βυθίσετε ποτέ τη ζυγαριά μέσα σε νερό ούτε να την πλύνετε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό.



ЭСКИЗ ПРОДУКТА

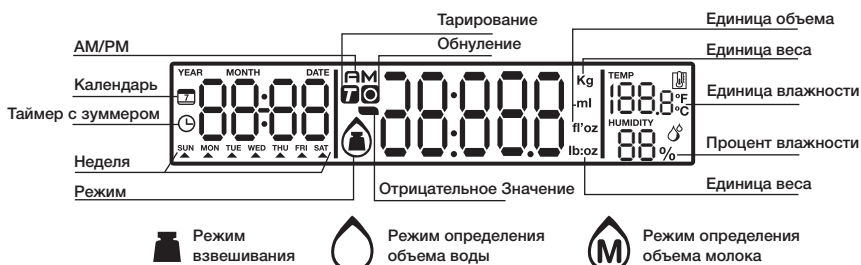


- Рисунок приведен только в качестве примера, конкретный продукт и его функциональные установки могут отличаться
- Рекомендуется всегда размещать объект для взвешивания на полезной поверхности.

ОСОБЕННОСТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Макс. нагрузка: 10 кг
2. С высокоточным тензOMETрическим датчиком
3. Календарь/ Время/ Таймер с зуммером/ Температура/ влажности/ функция
4. Навесные или настольные
5. Указывают объем воды и молока
6. Две системы измерения: г (кг), фунтов:унций переключаемые
7. С функцией Zero/Tare (обнуление/тарирование)
8. Индикатор разряда аккумулятора/перегрузки

ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ



ИЗОБРАЖЕНИЕ КНОПОК



Настройка



Единица

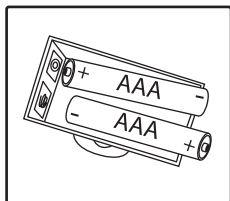


Обнуление/Тарирование/
Вверх



Перевести

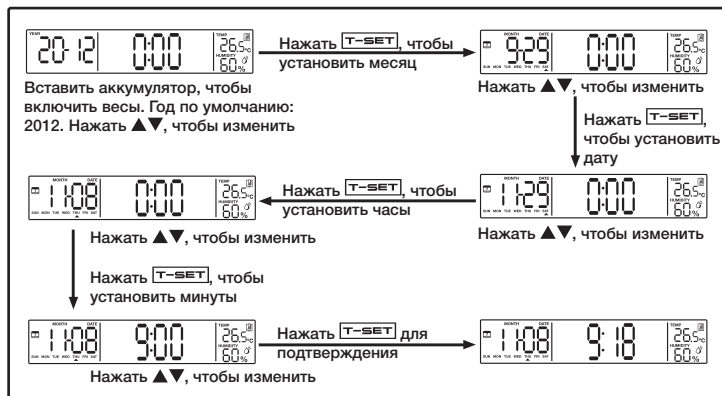
УСТАНОВКА ИЛИ ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА



аккумуляторы 2x1.5 В (AA/AAA) (не входят в комплектацию).
Удалить упаковочную фольгу перед использованием;

- A. Достать использованные аккумуляторы, при необходимости воспользоваться заостренным предметом
- B. Установить новые аккумуляторы, разместив сначала один конец батарейки, а затем надавив на другой конец. (Соблюдайте полярность)

НАСТРОЙКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ



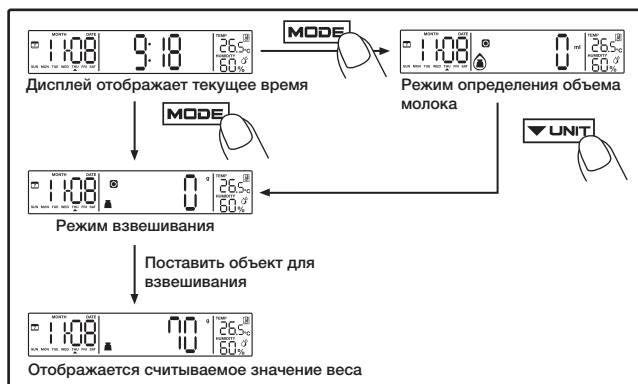
1. Вставить аккумулятор, чтобы включить весы и автоматически отобразить установленный текущий год. Нажать ▲▼, чтобы изменить, а затем T-SET, чтобы подтвердить.
2. В режиме установки времени нажать и удерживать T-SET на протяжении 3 секунд, чтобы вести настройки: Год/ Дата/ Время по очереди. Нажать ▲▼, чтобы изменить, а затем SET, чтобы подтвердить. (Удерживание кнопок ▲▼ ускорит увеличение или уменьшение значения.)
3. Нажать T-SET, чтобы подтвердить время, и отсчет секунд начнется с "0".
4. В процессе настройки дисплей автоматически возвращается к отображению реального времени по истечении 60 секунд при отсутствии каких-либо действий.

Примечание: Режим времени (12/24 часов) зависит от пункта назначения или требования дистрибьютора.

НАЧАЛО ВЗВЕШИВАНИЯ

1. Режим взвешивания

- A. Поставить весы на твердую и ровную поверхность.
- B. На дисплее, отображающем текущее время, нажать **MODE**, чтобы перейти к режиму взвешивания, и подождать, пока на дисплее отобразится "0"
- C. Если на дисплее отобразился режим взвешивания, можно переходить непосредственно к пункту D. Если на дисплее отобразился режим определения объема, следует нажать на **UNIT**, чтобы перейти к режиму взвешивания, а затем выполнить указания под буквой D.
- D. Разместить продукт для взвешивания (или ёмкость) на весах, чтобы начать взвешивание. На дисплее отобразится считываемое значение веса.
- E. Поставить ёмкость (если используется) на весы и тарировать считываемое значение перед взвешиванием. (Функция тарирования Tare описана отдельно)





2. Режим определения объема

- A. Поставить весы на твердую и ровную поверхность.
- B. На дисплее, отображающем текущее время, нажать **MODE**, чтобы перейти к режиму взвешивания, и подождать, пока на дисплее отобразится "0"
- C. Нажать **UNIT**, чтобы перейти к режиму определения объема Молока или Воды (Специальные настройки режима)
- D. Поместить контейнер для жидкости на поверхность весов, на ЖК-дисплее отобразится вес контейнера.
- E. Нажать "0" для сброса **Z/T** и тарирования.
- F. Налить жидкость (молоко или воду) в контейнер, на ЖК-дисплее отобразится объем жидкости.
- G. Нажать **UNIT**, чтобы перейти к режиму взвешивания и проверить вес жидкости.

НАСТРОЙКИ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ И РЕЖИМА

Если весы имеют обе измерительные системы: метрическую (г, кг) и имперскую (унция, фунт), можно нажать "unit" для переключения между двумя системами в ходе взвешивания:

1. Нажать **UNIT**, чтобы перевести единицы измерения веса из метрической в имперскую систему.



2. В режиме взвешивания нажать на **UNIT**, чтобы перейти из режима взвешивания в режим определения объема (воды или молока).

Метрическая система:



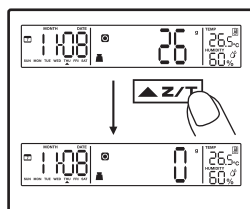
Имперская система:



Примечание: Система единиц измерения весов зависит от пункта назначения или требования дистрибьютора.

ФУНКЦИИ “ZERO” ИЛИ “TARE”

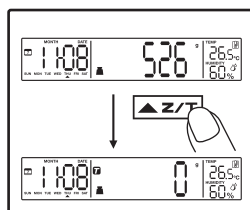
Для последовательного взвешивания различных продуктов без удаления продукта с весов. Положить первый продукт на весы, считать значение. Нажать на **Z/T**, чтобы обнулить показание на ЖК-дисплее перед добавлением следующего продукта. Можно повторить операцию.



Условие 1: Функция обнуления “ZERO”

Когда общая сумма всех продуктов на весах ≤ 4

На ЖК-дисплее отображается “—” или “0g” каждый раз при **Z/T** нажатии. “—” означает, что вес продукта не зафиксирован, необходимо подождать. “0g” и в то же время **0** иконка в левом верхнем углу дисплея означает, что функция “ZERO” активна. Макс. нагрузка остается неизменной.

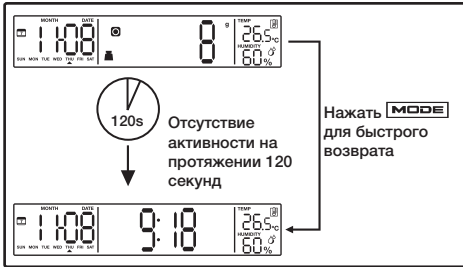


Условие 2: Функция “TARE”

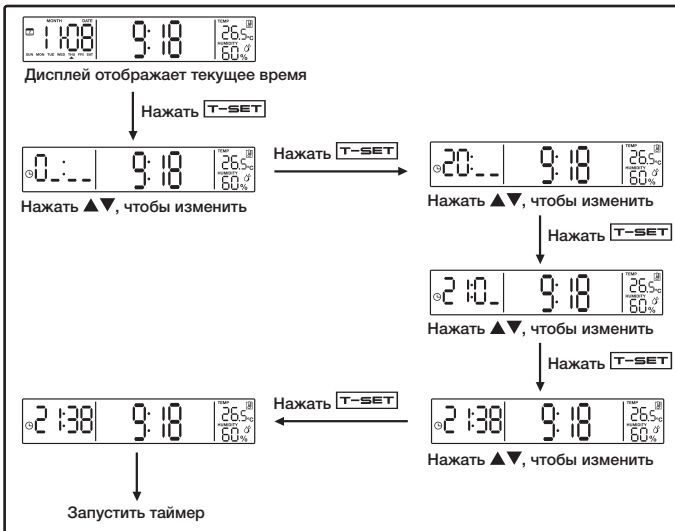
Когда общая сумма всех продуктов на весах $\leq 4\%$

На ЖК-дисплее отображается “—” или “0g” каждый раз при **Z/T** нажатии. “—” означает, что вес продукта не зафиксирован, необходимо подождать. “0g” и в то же время **T** иконка в левом верхнем углу дисплея означает, что функция “TARE” активна. Макс. вместимость уменьшилась на значение общего веса продуктов.

ПЕРЕХОД ИЗ РЕЖИМА ВЗВЕШИВАНИЯ В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ С ОТОБРАЖЕНИЕМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ



TO SET ALARM TIMER

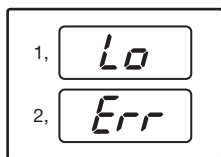


1. При установке промежутка времени нажать на [T-SET] для подтверждения и перехода к следующей цифре. После установки временного промежутка нажать [T-SET] для запуска отсчета времени. Во время отсчета нажать [MODE], чтобы отменить установку временного промежутка.
2. Начинается обратный отсчет времени до "00:00", зуммер "пропищит" 60 раз, а затем веса автоматически вернуться в режим отображения текущего времени.
3. Нажать на любую кнопку, чтобы прервать сигнал
4. Макс. временной промежуток таймера: 99:59.

ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ

Диапазон температур: 0-50°C, Деление: 1°C
 Диапазон влажности: 30-95%, Деление: 5%

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Заменить аккумулятор.
2. Весы перегружены. Убрать продукт во избежание повреждения весов.
Макс. весовая нагрузка на весах.

НАВЕСНЫЕ ИЛИ НАСТОЛЬНЫЕ ВЕСЫ

1. Весы можно поставить на стол в качестве украшения или часов, достаточно откинуть опорную ножку на спинке весов.
2. Весы можно повесить на стену с помощью специального отверстия. (Крючок для подвешивания не входит в комплектацию)



- Рисунок приведен только в качестве примера, см. конкретный продукт.

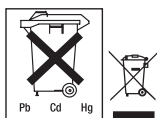
⚠ ОЧИСТКА И УХОД

1. Очистить весы слегка намоченной тканью. НЕ погружать весы в воду и не использовать химические/абразивные чистящие средства.
2. Все пластиковые детали должны быть очищены сразу после контакта с жирами, специями, уксусом и сильно ароматизированными/красящими продуктами. Избегать контакта с кислыми цитрусовыми соками.
3. Всегда использовать весы на твердой и плоской поверхности. НЕ использовать на ковре.
4. НЕ бить, НЕ трясти и НЕ бросать весы.
5. Весы - это высокоточный прибор. Обращаться с осторожностью.
6. Весы должны оставаться сухими.
7. Проверить, установлен ли аккумулятор, а также его заряд, если не удастся включить весы.
8. Весы предназначены только для домашнего использования, не для более сложных задач.

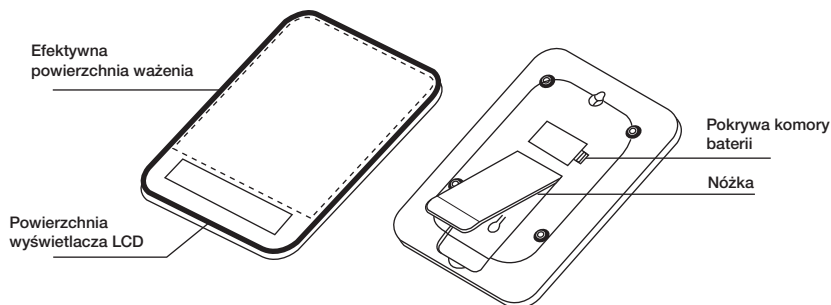
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Чистка: весы можно протирать влажной тряпкой, при необходимости с применением мощного средства. Не окунайте весы в воду. Никогда не мойте весы под проточной водой.
- Не применяйте агрессивные и едкие очистительные средства.
- Весы следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры, электромагнитных полей и не устанавливать их вблизи источников тепла.
- Никогда не вставляйте на один край весов: Опасность опрокидывания!
- Не давайте упаковочный материал детям!
- Как только место установки весов будет определено, нужно легонько нажать на площадку для ног на весах для их включения.
- Если у Вас имеются вопросы об использовании нашего прибора, обращайтесь, пожалуйста, к Вашему продавцу или в сервисную службу.

- Перед заявлением претензий проверьте и при необходимости замените батарейки.
- Ремонт должен производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- Все весы соответствуют Директиве ЕС 2004/108/ЕС с дополнениями.
- Использованные, полностью разряженные батарейки и аккумуляторы должны утилизироваться помещением в специально обозначенные контейнеры, пункты сбора специальных отходов или через торговцев электротоварами. Вы обязаны по закону утилизировать батарейки.
- Информация: Эти обозначения ставятся на батарейках, содержащих вредные материалы: Pb = в батарейке содержится свинец, Cd = в батарейке содержится кадмий, Hg = в батарейке содержится ртуть.
- При утилизации материалов соблюдайте действующие местные правила. Утилизируйте прибор согласно требованиям Положения об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/ЕС – WEEE („Waste Electrical and Electronic Equipment“). По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.



OPIS PRODUKTU

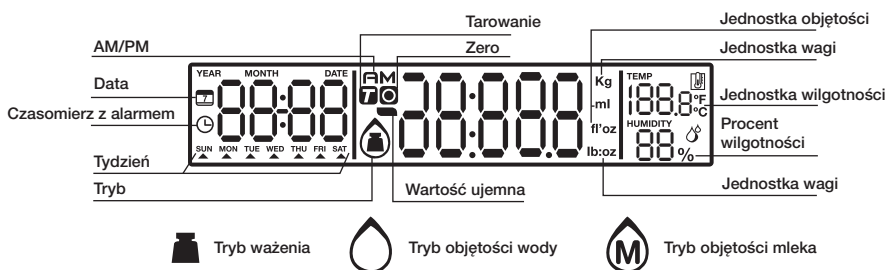


- Ilustracja jedynie dla odniesienia; ustawienie produktów oraz funkcji należy przeprowadzać w rzeczywistej pozycji.
- Należy zawsze umieścić obiekt w obrębie właściwego obszaru ważenia.

FUNKCJE I SPECYFIKACJE

1. Maks. obciążalność: 10kg
2. Z wysokoprecyzyjnym czujnikiem tensometrycznym
3. Funkcje Data/ Godzina/ Czasomierz z alarmem/ Temperatura/ Wilgotność
4. Możliwość powieszenia na ścianie lub umieszczenia na biurku
5. Wskazywanie objętości wody i mleka
6. Systemy dwujednostkowe: g(kg), lb:oz zamienne
7. Funkcja Zero/Tarowania
8. Wskaźnik niskiego naładowania/przeciążenia baterii

WYŚWIETLACZ LCD



ILUSTRACJA PRZYCISKÓW

T-SET

Ustawienia

UNIT

Jednostka

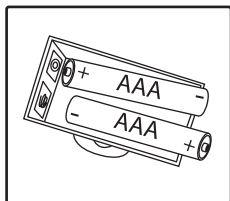
Z/T

Zero/Tarowanie/GÓRA

MODE

Konwersja

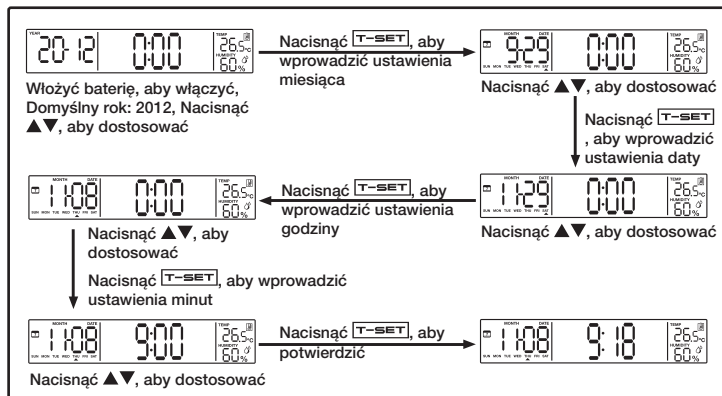
WKŁADANIE LUB WYMIANA BATERII



Baterie 2x1.5V (AA/AAA) (niedołączone). Usunąć opakowanie foliowe przed użyciem;

- Wyjąć zużyte baterie za pomocą spiczastego przedmiotu, jeśli to konieczne.
- Włożyć nowe baterie wprowadzając jeden koniec baterii ku dołowi i dociskając ku dołowi drugi koniec. (Zwrócić uwagę na biegunowość)

USTAWIENIA DATY I GODZINY



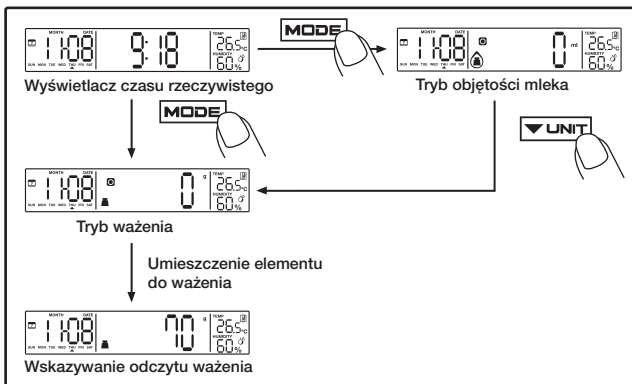
- Włóż baterię aby włączyć i wprowadzić automatyczne ustawienia roku. Nacisnąć ▲▼ aby [T-SET] dostosować i potwierdzić.
- W trybie ustawiania czasu nacisnąć przycisk [T-SET] przez 3 sekundy, aby wprowadzić ustawienia: Ustawianie w kolejności Roku/ Daty/ Czasu. Nacisnąć ▲▼, aby dostosować a następnie SET, aby potwierdzić. (Ciągłe naciskanie ▲▼ przyspieszy postęp wartości lub jej zmniejszenie.)
- Nacisnąć [T-SET], aby potwierdzić czas i rozpocząć sekundy od "0".
- W procesie ustawiania, powraca w sposób automatyczny do wyświetlania czasu rzeczywistego po odczekaniu przez 60 sekund.

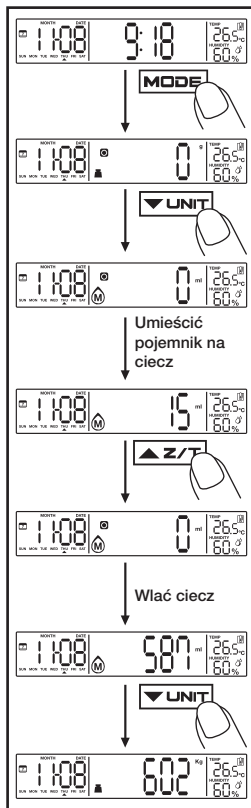
Uwaga: Tryb czasu (12/24 godziny) zależy od miejsca przeznaczenia sprzedaży lub wymogów dystrybutora.

ROZPOCZĘCIE WAŻENIA

1. Tryb ważenia

- Umieścić wagę na twardej i płaskiej powierzchni.
- W trybie wyświetlania czasu rzeczywistego nacisnąć **MODE**, aby przejść do trybu ważenia i poczekać, aż wyświetlacz LCD wskaże "0"
- Jeżeli wyświetlacz LCD wskazuje tryb objętości, należy przejść bezpośrednio do etapu D. Jeżeli wyświetlacz LCD wskazuje tryb objętości, należy nacisnąć **UNIT**, aby przejść do trybu ważenia, a następnie przejść do etapu D.
- Położyć element do ważenia na wadze (lub misce), aby rozpocząć ważenie; wyświetlacz LCD wskaże odczyt pomiaru wagi.
- Umieścić miskę (jeśli stosowana) na wadze i wytarować odczyt przed rozpoczęciem ważenia. (Funkcja tary opisana dodatkowo)





2. Tryb wskazywania objętości

- A. Umieścić wagę na twardej i płaskiej powierzchni.
- B. W trybie wyświetlania czasu rzeczywistego nacisnąć **MODE**, aby przejść do trybu ważenia i poczekać, aż wyświetlacz LCD wskaże "0"
- C. Nacisnąć **UNIT** aby przejść do trybu pomiaru Wody lub Mleka (odnosi się w szczególności do ustawień trybu)
- D. Umieścić pojemnik na ciecz na powierzchni wagi; wyświetlacz LCD wskaże ciężar pojemnika.
- E. Nacisnąć **Z/T** aby zresetować do "0" i wytarować.
- F. Wlać ciecz (woda lub mleko) do pojemnika; wyświetlacz LCD wskaże objętość cieczy.
- G. Nacisnąć **UNIT** aby przejść do trybu ważenia i sprawdzić ciężar cieczy.

USTAWIENIA JEDNOSTKI I TRYBU

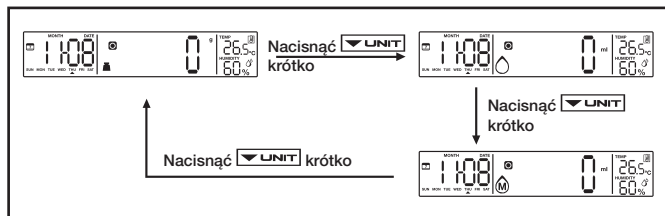
Jeśli waga dysponuje dwoma systemami pomiaru tj. metrycznym (g,kg) oraz brytyjskim (oz, lb), istnieje możliwość naciśnięcia przycisku "unit" przechodząc pomiędzy dwoma systemami podczas trwania ważenia:

1. Nacisnąć **UNIT** krótko, aby dokonać konwersji jednostki wagi pomiędzy systemem metrycznym a brytyjskim.

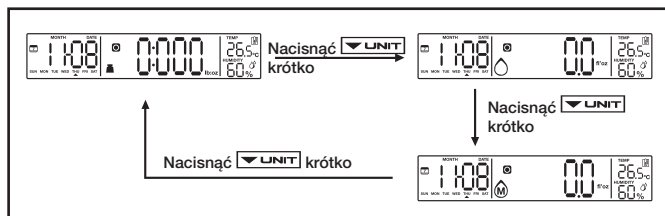


2. W trybie ważenia, nacisnąć przycisk **UNIT** krótko, aby przejść pomiędzy trybem ważenia a trybem objętości (woda lub mleko).

System metryczny:



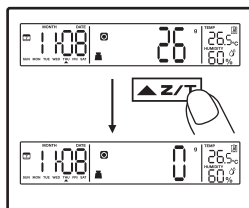
System brytyjski:



Uwaga: System jednostek miar zależy od miejsca przeznaczenia sprzedaży lub wymogów dystrybutora.


FUNKCJA “ZERO” LUB “TAROWANIA”

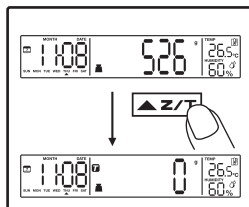
Niniejsza funkcja stosowana jest do kolejnego ważenia różnych obciążeń, bez usuwania obciążenia z wagi. Umieścić pierwsze obciążenie na wadze, umożliwiając odczyt ciężaru. Nacisnąć przycisk **Z/T**, aby zresetować odczyt LCE do “0” przed dodaniem nowego obciążenia. Można powtórzyć niniejszą operację.



Warunek 1: Funkcja “ZERO”


Gdy łączna suma wszystkich obciążeń na wadze $\leq 4\%$

LCD wskaże “—” lub “0g” za każdym razem gdy **Z/T** zostanie wciśnięty. “—” oznacza niestabilność, konieczność odczekania. “0g” oraz ikona  w lewym górnym rogu wyświetlacza LCD oznacza aktywną funkcję “ZERO”. Maks. obciążalność pozostaje bez zmian.

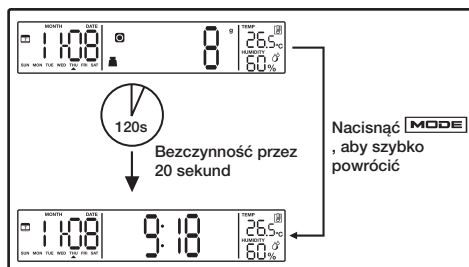


Warunek 2: FUNKCJA “TAROWANIA”

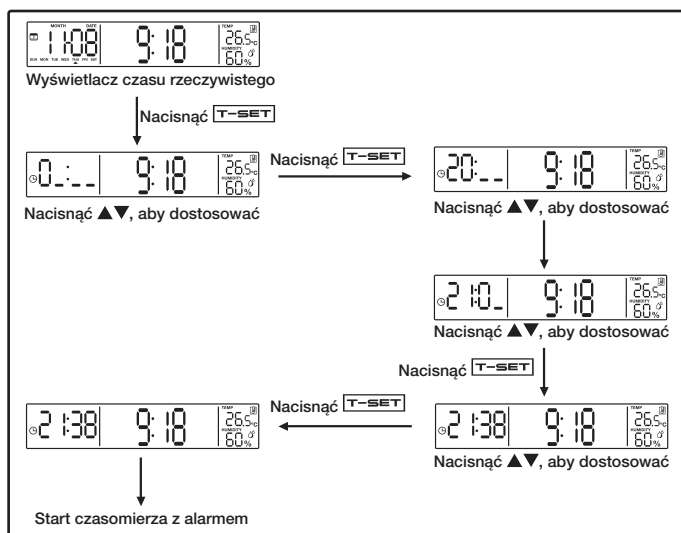
Gdy łączna suma wszystkich obciążeń na wadze $\leq 4\%$

LCD wskaże “—” lub “0g” za każdym razem gdy **Z/T** zostanie naciśnięty. “—” oznacza niestabilność, konieczność odczekania. “0g” oraz ikona  w lewym górnym rogu wyświetlacza LCD oznacza aktywną funkcję “TAROWANIA”. Maks. obciążalność zmniejszona jest o łączną masę wszystkich obciążeń.

KONWERSJA POMIĘDZY TRYBEM WAŻENIA A TRYBEM WYŚWIETLANIA CZASU RZECZYWISTEGO



USTAWIANIE CZASOMIERZA Z ALARMEM

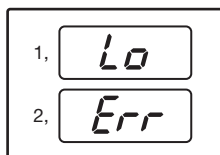


1. Przy ustalaniu przedziału czasu, dotknąć **[T-SET]** aby potwierdzić i przejść do następnej cyfry. Po ustawieniu przedziału czasu, dotknąć **[T-SET]** aby rozpocząć odliczanie wsteczne. Podczas odliczania, dotknąć **[MODE]** aby usunąć ustawiony przedział czasu.
2. Czas zostaje odliczany wstecz do osiągnięcia "00:00", alarm zacznie "brzęczeć" przez 60 razy, a waga automatycznie powróci do trybu wyświetlania czasu rzeczywistego.
3. Dotknąć dowolny przycisk aby zatrzymać "brzęczenie".
4. Maks. przedziału czasu czasomierza z alarmem: 99:59.

ILUSTRACJA TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI

Zakres temperatury: 0-50°C, Podziałka: 1°C
 Zakres wilgotności: 30-95%, Podziałka: 5%

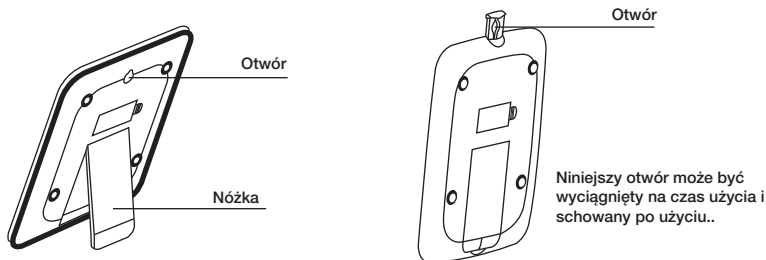
WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE



1. Wymiana baterii na nową.
2. Waga przeciążona. Usunąć element, aby uniknąć uszkodzenia. Maks. obciążalność na wadze.

WIESZANIE NA ŚCIANIE LUB UMIESZCZANIE NA BIURKU

1. Waga może być umieszczona na biurku spełniając funkcję zegara lub dekoracji, jeśli nóżka złożona jest z tyłu wagi.
2. Waga może być powieszona na ścianie z użyciem otworu. (Hak do powieszenia na ścianie niedołączony)



- Ilustracja jedynie dla odniesienia; nadać pierwszeństwo w rzeczywistej pozycji.

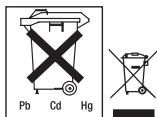
⚠ CZYSZCZENIE I OCHRONA

1. Czyścić wagę za pomocą lekko wilgotnej szmatki. NIE zanurzać wagi w wodzie i nie stosować chemicznych/ściernych środków czyszczących.
2. Wszystkie części z tworzywa sztucznego powinny być czyszczone natychmiastowo po kontakcie z tłuszczami, przyprawami, octem i silnie aromatyzowaną/barwiącą żywnością. Unikać kontaktu z kwasami soków cytrusowych.
3. Zawsze używać wagę na twardej i płaskiej powierzchni. NIE używać na dywanie.
4. NIE uderzać, wstrząsać lub upuszczać wagi.
5. Waga jest wysokoprecyzyjnym urządzeniem. Należy zadbać o jego ochronę.
6. Przechowywać wagę w suchym miejscu.
7. Należy sprawdzić obecność baterii jeśli wystąpią problemy z włączeniem wagi.
8. Waga przeznaczona jest do użytku domowego, z wykluczeniem użycia dla celów komercyjnych.

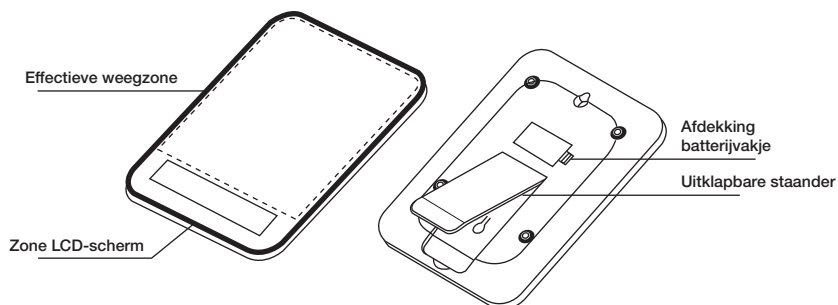
WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Czyszczenie: Wagę można czyścić zwilżoną ściereczką, na którą w razie potrzeby można nałożyć trochę płynu do mycia naczyń. Nigdy nie wolno zanurzać wagi w wodzie.
- Nie należy stosować agresywnych lub ściernych środków czyszczących.
- Wagę należy chronić przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury oraz polami elektromagnetycznymi. Urządzenie nie powinno znajdować się zbyt blisko źródeł ciepła.
- Nie wolno stawać z jednej strony na krawędzi wagi - waga może się przechylić!
- Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci!
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do własnego użytku, a nie do użytku medycznego lub komercyjnego!
- W przypadku dalszych pytań dotyczących stosowania naszych urządzeń prosimy o zwrócenie się do sprzedawcy lub działu obsługi klienta firmy.

- Przed złożeniem reklamacji należy zawsze sprawdzić baterie i w razie potrzeby je wymienić.
- Naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez serwis producenta lub autoryzowanego dystrybutora.
- Wszystkie wagi spełniają wymogi Dyrektywy WE 2004/108/EC z uzupełnieniami.
- Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego. Są Państwo prawnie zobowiązani do usunięcia baterii.
- Wskazówka: Symbole te znajdują się na bateriach zawierających substancje szkodliwe:
Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.
- Przestrzegaj miejscowych przepisów dot. utylizacji odpadów. Urządzenie utylizować zgodnie z zaleceniem dot. urządzeń elektroniki użytkowej 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań lub wątpliwości należy się zwrócić do właściwego działu komunalnego, zajmującego się utylizacją.



SCHEMATISCHE VOORSTELLING VAN HET PRODUCT

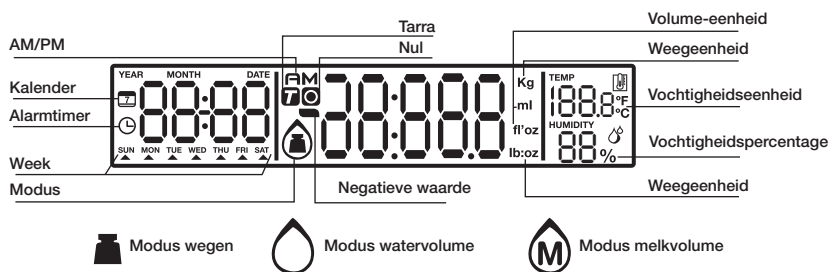


- De afbeelding dient enkel ter referentie, de productinstellingen en functies dient u op uw aangekochte toestel te controleren
- Plaats het weegobject altijd binnen de effectieve weegzone.

KENMERKEN EN SPECIFICATIES

- 1, Max capaciteit: 10kg
- 2, Met zeer nauwkeurige druksensor
- 3, Functie kalender/tijd/alarmtimer/temperatuur/vochtigheid
- 4, Om aan de muur te hangen of op tafel te zetten
- 5, Geeft volume water en melk aan
- 6, Twee meeteenheidssystemen: g (kg), lb:oz, converteerbaar
- 7, Met nul-/tarrafunctie
- 8, Indicatie batterij bijna leeg/overladen

LCD-SCHERM



UITLEG BIJ DE TOETSEN

T-SET

Instelling

UNIT

Modus

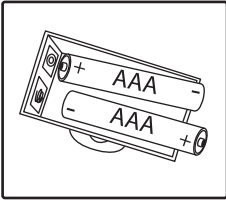
Z/T

Nul/tarra/Omhoog

MODE

Conversie

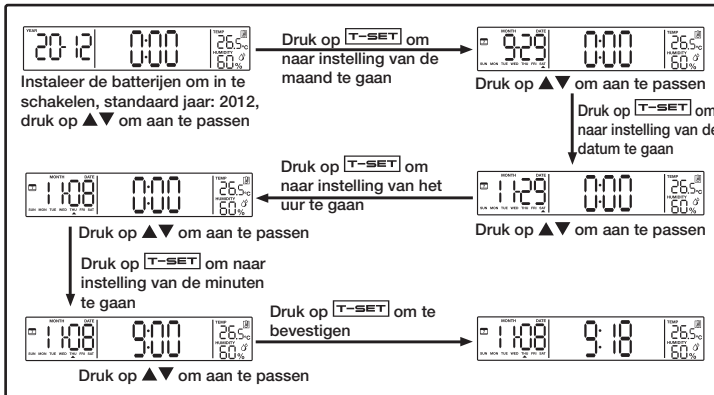
BATTERIJEN PLAATSEN OF VERVANGEN



2x1.5V (AA/AAA) batterijen (niet inbegrepen). Verwijder de verpakingsfolie vóór het gebruik;

- A, Verwijder de lege batterijen, indien nodig met behulp van een scherp voorwerp.
 B, Installeer nieuwe batterijen door eerst de ene kant van de batterij naar beneden erin te plaatsen en vervolgens de andere kant erin te duwen. (gelieve de aangegeven polariteit te respecteren)

INSTELLING KALENDER EN TIJD



- 1, Installeer de batterijen om het toestel aan te zetten, de instelling van het jaar wordt automatisch geopend. Druk op ▲▼ om aan te passen en op **[T-SET]** om te bevestigen.
- 2, In modus instelling tijd drukt u 3 seconden lang op **[T-SET]** om de instelling te openen: Stel achtereenvolgens jaar/datum/tijd in. Druk op ▲▼ om aan te passen en op **[T-SET]** om te bevestigen. (Wanneer u ▲▼ continu ingedrukt houdt, versnelt de toename of afname van de waarde.)
- 3, Druk op **[T-SET]** om te bevestigen, de seconden starten nu vanaf "0".
- 4, Tijdens het proces voor de instelling keert het scherm automatisch terug naar de werkelijke tijd wanneer er 60 seconden geen bewerking wordt uitgevoerd.

Opmerking: De tijdmodus (12/24 uur) hangt af van de verkoopbestemming of de vraag van de verdeler.

HET WEGEN STARTEN

1, Modus wegen

A, Plaats de weegschaal op een stevig, vlak oppervlak.

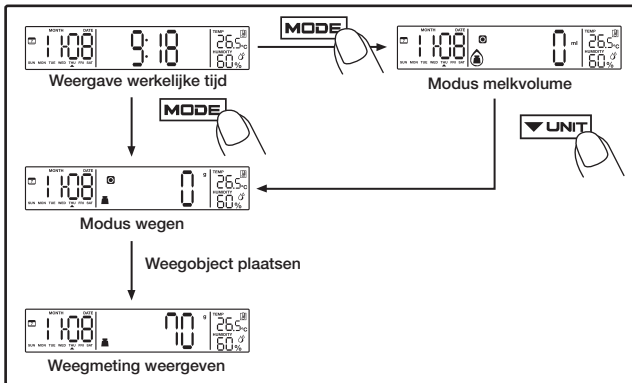
B, In weergavemodus werkelijke tijd drukt u op **MODE** om over te schakelen naar modus wegen, wacht tot "0" op het LCD-scherm verschijnt

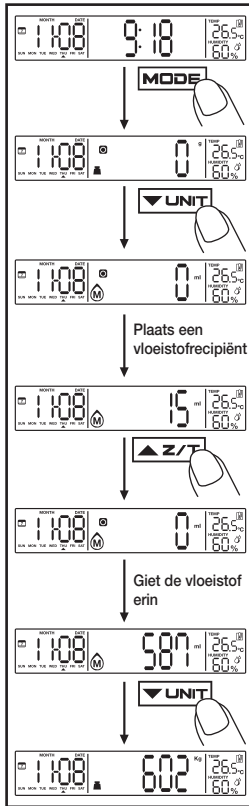
C, Als de modus wegen op het LCD-scherm verschijnt, gaat u onmiddellijk verder naar Stap D.

Als modus volume op het LCD-scherm verschijnt, drukt u op **UNIT** om over te schakelen naar modus wegen, ga daarna naar Stap D.

D, Plaats het weegobject op de weegschaal (of kom) om het wegen te starten, op het LCD-scherm verschijnt de gemeten weegwaarde.

E, Plaats de kom (indien gebruikt) op de weegschaal en stel de tarra van de meting in vooraleer te wegen. (de tarrafunctie wordt verder toegelicht)





2, Modus volume-indicatie

- A, Plaats de weegschaal op een stevig, vlak oppervlak.
- B, In display modus werkelijke tijd drukt u op **MODE** om over te schakelen naar modus wegen, wacht tot "0" op het LCD-scherm verschijnt
- C, Press **UNIT** to convert to Water or Milk mode (Refers to mode setting specifically)
- D, Zet een recipiënt voor vloeistof op de schaal, op het LCD-scherm verschijnt het gewicht van het recipiënt.
- E, Druk op **Z/T** om "0" te resetten en de tarra in te stellen.
- F, Giet vloeistof (water of melk) in het recipiënt, op het LCD-scherm verschijnt het volume van de vloeistof.
- G, Druk op **UNIT** om over te schakelen naar modus wegen en controleer het gewicht van de vloeistof.

INSTELLING EENHEID EN MODUS

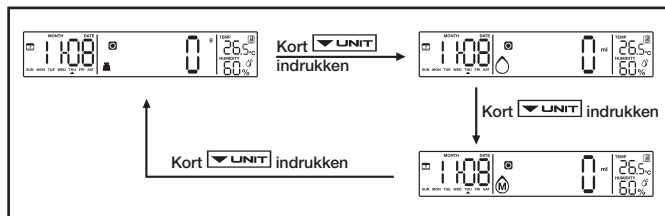
Als de weegschaal zowel metrische (g, kg) als Engelse (oz, lb) meetssystemen voorziet, kunt u op "eenheid" drukken om tijdens het wegen tussen beide systemen om te schakelen:

- 1, Druk kort op **UNIT** om over te schakelen tussen het metrische systeem en het Engelse systeem.

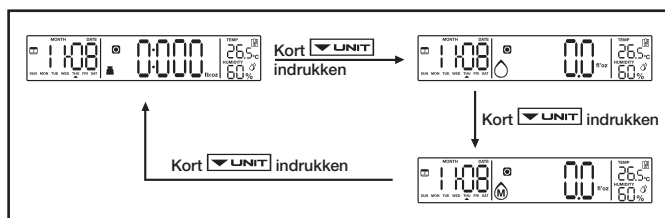


2, In modus wegen drukt u kort op **UNIT** om over te schakelen tussen modus wegen en modus volume (water of melk).

Metrisch systeem:



Engels systeem



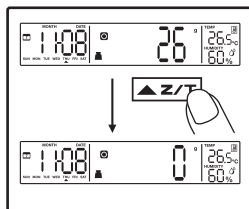
Opmerking: Het eenheidssysteem van de weegschaal hangt af van de verkoopbestemming of de vraag van de verdeler.

FUNCTIE “NUL” OF “TARRA”

Om verschillende ladingen na elkaar te wegen zonder de ladingen van de schaal te verwijderen. Plaats de eerste lading op de weegschaal, lees het gewicht af.


Druk op de knop **Z/T** om de LCD-lezing op “0” te resetten vooraleer de volgende lading toe te voegen.

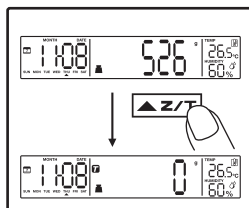
U kunt deze handeling herhalen.



Conditie 1: “NUL”-functie


Wanneer de totale som van alle ladingen op de weegschaal $\leq 4\%$

Op het LCD-scherm verschijnt “—” of “0g” telkens op **Z/T** wordt gedrukt. “—” betekent niet stabiel, gelieve even te wachten. “0g” met tegelijk een icoon  in de linker bovenhoek van het LCD-scherm betekent dat de “NUL”-functie actief is. Max. capaciteit blijft ongewijzigd.

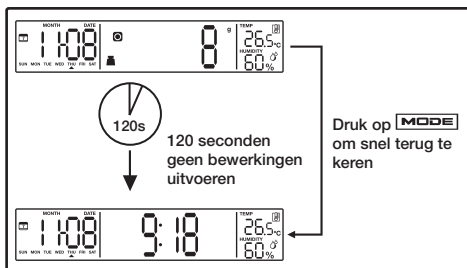


Conditie 2: “TARRA”-functie

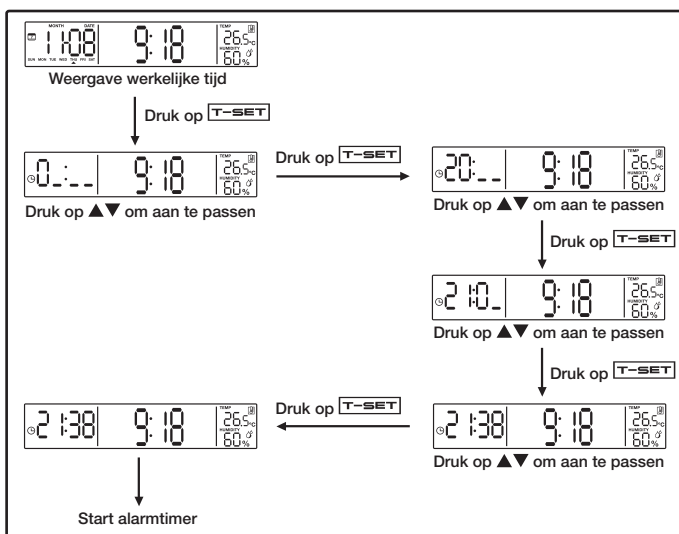
Wanneer de totale som van alle ladingen op de weegschaal $\leq 4\%$

Op het LCD-scherm verschijnt “—” of “0g” telkens op **Z/T** wordt gedrukt. “—” betekent niet stabiel, gelieve even te wachten. “0g” met tegelijk een icoon  in de linker bovenhoek van het LCD-scherm betekent dat de “TARRA”-functie actief is. Max. capaciteit is beperkt tot het totale gewicht van alle ladingen.

OMSCHAKELLEN TUSSEN MODUS WEGEN EN WEERGAVEMODUS WERKELIJKE TIJD



DE ALARMTIMER INSTELLEN

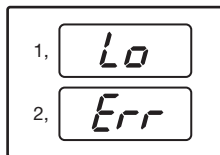


- 1, Wanneer de tijdsinterval is ingesteld, drukt u op **[T-SET]** om te bevestigen en naar het volgende teken verder te gaan. Na de instelling van de tijdsinterval, raakt u **[T-SET]** aan om het aftellen te starten. Tijdens het aftellen raakt u **[MODE]** aan om de ingestelde tijdsinterval te wissen.
- 2, De tijd telt af tot aan "00:00", het alarm begint af te gaan en zal 60 keer "biepen", daarna keert de weegschaal automatisch terug naar de weergavemodus werkelijke tijd.
- 3, Raak een willekeurige toets aan om het "biepen" te stoppen.
- 4, Max tijdsinterval van de alarmtimer: 99:59.

UITLEG BIJ TEMPERAATUUR EN VOCHTIGHEID

Temperatuurrange: 0-50°C, schaalverdeling: 1°C
 Vochtigheidsrange: 30-95%, schaalverdeling: 5%

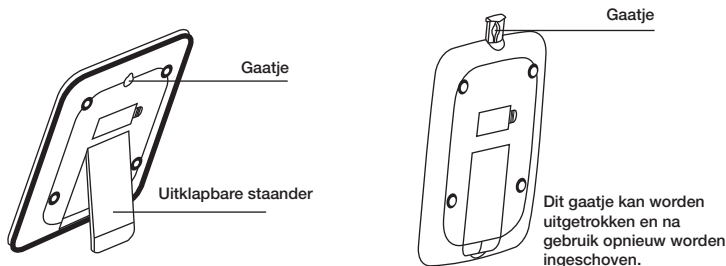
WAARSCHUWINGSINDICATORS



- 1, Batterijen vervangen.
- 2, Weegschaal overladen. Verwijder het voorwerp om schade te vermijden.
Max. weegcapaciteit op de weegschaal.

AAN DE MUUR HANGEN OF OP TAFEL ZETTEN

- 1, De weegschaal kan als een uurwerk of als decoratie op tafel worden gezet door de staander aan de achterkant van de weegschaal open te klappen.
- 2, De weegschaal kan via het gaatje aan de muur worden opgehangen. (haak aan de muur niet inbegrepen)



- De afbeelding dient enkel ter referentie, controleer uw aangekochte toestel.

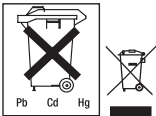
⚠ REINIGING EN ZORG

- 1, Maak de weegschaal met een licht bevochtigde doek schoon. De weegschaal NIET in water onderdompelen en GEEN chemische/schurende schoonmaakproducten gebruiken.
- 2, Alle plastic onderdelen moeten na contact met vet, kruiden, azijn en sterk smakende/gekleurde voedingswaren onmiddellijk worden schoongemaakt. Vermijd contact met zuren of citroensap.
- 3, Gebruik de weegschaal altijd op een hard, vlak oppervlak. NIET op tapijt gebruiken.
- 4, De weegschaal NIET stoten, schudden of laten vallen.
- 5, De weegschaal is een zeer nauwkeurig meettoestel. Draag er goed zorg voor.
- 6, Houd het toestel droog.
- 7, Controleer of de batterijen geïnstalleerd zijn ofwel of ze nog genoeg opgeladen zijn als u de weegschaal niet kunt aanzetten.
- 8, De weegschaal dient alleen voor huishoudelijk gebruik, niet voor commerciële doeleinden.

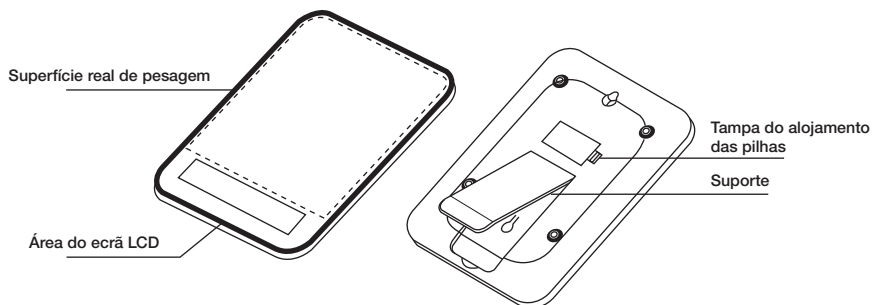
ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Reiniging: u kunt de weegschaal reinigen met een vochtige doek, waarop u eventueel wat afwasmiddel kunt aanbrengen. Dompel de weegschaal nooit in water. Spoel hem ook nooit af onder stromend water.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Stel het apparaat niet bloot aan schokken, vochtigheid, stof, chemische stoffen, sterke temperatuurschommelingen, elektromagnetische velden en warmtebronnen (ovens, verwarmingselementen).
- Stap nooit op één zijde op de buitenste rand van de weegschaal: Kantelgevaar.
- Houd de verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor eigen gebruik, niet voor medisch of commercieel gebruik!
- Mocht u nog vragen hebben over de toepassing van onze toestellen, neemt u contact op met uw handelaar of met de klantendienst van.

- Controleer voor iedere klacht de batterijen en vervang deze eventueel.
- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of geautoriseerde handelaars worden uitgevoerd.
- Alle weegschalen zijn in overeenstemming met EG-richtlijn 2004/108/EC, inclusief de aanvullingen op deze richtlijn.
- Breng de lege batterijen naar een inzamelpunt voor lege batterijen en accu's (klein en gevaarlijk afval), of geef ze af in een elektro-zaak.
U bent wettelijk verplicht, de batterijen op te ruimen.
- Opmerking: Deze tekens vindt u op batterijen, die schadelijke stoffen bevatten: Pb = de batterij bevat lood, Cd = de batterij bevat cadmium, Hg = de batterij bevat kwik.
- Houd u bij het afdanken van materiaal aan de plaatselijke voorschriften. Verwijder het apparaat volgens de richtlijn 2002/96/EG met betrekking tot elektrisch en elektronisch afval – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bij vragen kunt u zich tot de voor de opslag van afval verantwoordelijke gemeentelijke instantie wenden.



ESQUEMA DO PRODUTO

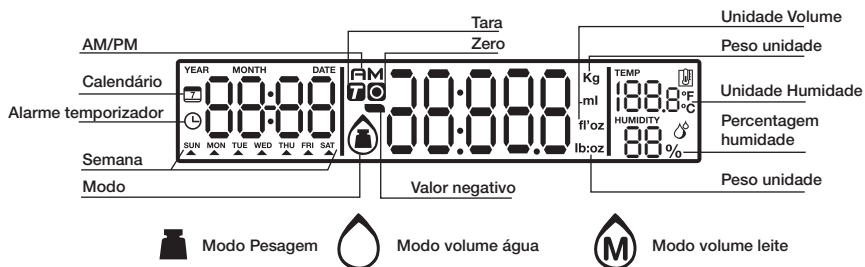


- Figura ilustrada somente para fins referenciais; para o produto e configuração de funções, referir-se ao item adquirido.
- Coloque o objeto a pesar na área real de peso.

CARACTERÍSTICAS E ESPECIFICAÇÕES

1. Capacidade máxima: 10 kg
2. Com extensómetro de sensor de alta precisão
3. Calendário/Horário/Alarma temporizador/ Temperatura/Humidade/função
4. Pendure na parede ou em uma superfície plana.
5. indica o volume de água e leite.
6. Duas unidades de sistema: g (kg), lb:oz convertível
7. Com zero/Função Tara
8. Indicação nível baixo de bateria/Sobrecarga

ECRÃ LCD



LEGENDA DAS ILUSTRAÇÕES

T-SET

Setting

UNIT

Unidade

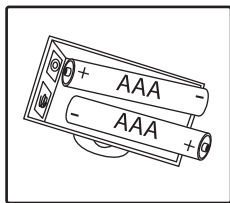
Z/T

Zero/Tara/PARA CIMA

MODE

Conversão

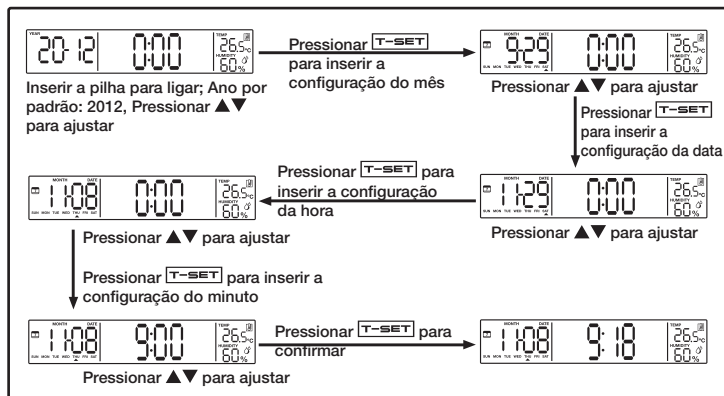
PARA INSTALAR OU SUBSTITUIR AS PILHAS



2 x 1.5V (AA/AAA) pilhas (não incluídas). Remover a folha de embalagem antes do uso;

- Extrair as pilhas utilizadas com a ajuda de um objeto pontiagudo, se necessário.
- Inserir as novas pilhas inserindo inicialmente somente um lado da pilha e, a seguir, pressionando o outro lado também (Observe a polaridade).

CALENÁRIO E CONFIGURAÇÃO DO HORÁRIO



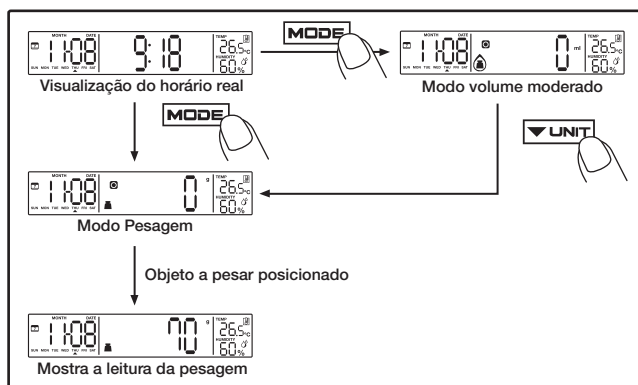
- Inserir a bateria para ligar e configurar o ano automaticamente. Pressionar ▲▼ para regular e **T-SET** para confirmar, sucessivamente.
- Na modalidade de configuração do horário, pressionar **T-SET** por 3 segundos para aceder à configuração: Confirmar Ano/Data/Horário. Pressionar ▲▼ para regular e SET para confirmar. (A pressão contínua ▲▼ aumenta ou diminui os valores com mais rapidez.)
- Pressionar **T-SET** para confirmar o horário e os segundos iniciam a partir de “0”.
- Em processo de configuração, retornar ao tempo real exibido automaticamente após uma pausa de 60 segundos.

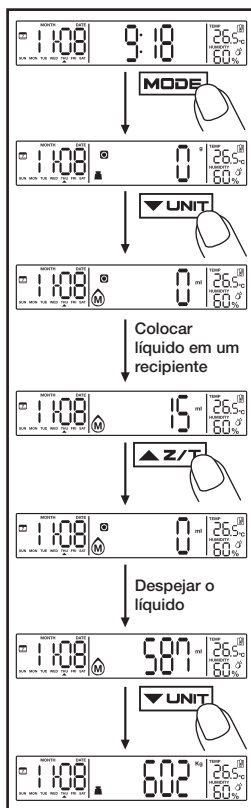
Nota: A modalidade horário (12/24 horas) depende do destino de vendas ou da requisição do distribuidor.

INICIAR A PESAGEM

1. Modalidade de pesagem

- A. Colocar na escala um elemento sólido e uma superfície plana.
- B. Na Modalidade de tempo real visualizada, pressionar **MODE** para converter o modo de pesagem e aguardar até que o ecrã LCD indique “0”.
- C. Se o ecrã LCD mostrar a modalidade de pesagem, passar diretamente para o Passo D.
Se o ecrã LCD indicar o modo volume, pressionar **UNIT** para passar para a modalidade pesagem e passar ao passo D.
- D. Coloque sobre a balança (ou em uma tigela) o elemento que desejar pesar e o ecrã LCD indicará a leitura da pesagem.
- E. Colocar a tigela (se for utilizada) na balança e tarar a balança antes da pesagem. (Função tara descrita de modo adicional).





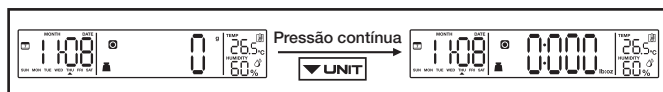
2. Modo indicação volume

- Colocar na escala um elemento sólido e uma superfície plana.
- Na Modalidade de tempo real visualizada, pressionar **MODE** para converter o modo de pesagem e aguardar até que o ecrã LCD indique “0”.
- Pressionar **UNIT** para converter Modalidade Água em Leite (Referir-se especificamente à modalidade de configuração)
- Colocar um recipiente para o líquido na base da balança e o ecrã LCD mostra o peso do recipiente.
- Pressionar **Z/T** para colocar em “0” e tarar.
- Colocar o líquido (Água ou Leite) no recipiente e o ecrã LCD indica o volume do líquido.
- Pressionar **UNIT** para trocar o modo de pesagem e controlar o peso do líquido.

CONFIGURAÇÃO UNIDADE E MODO

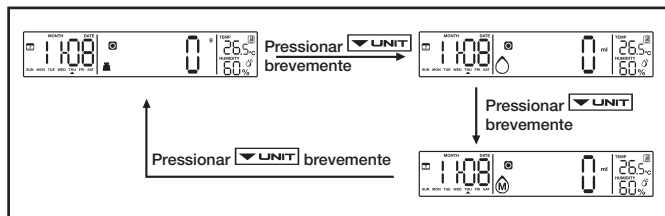
Se a balança for dotada de sistemas Métrico (g, kg) e Imperial (oz, lb), pressionar “unidade” para modificar o sistema durante a pesagem.

- Pressionar rapidamente **UNIT** para modificar a unidade de pesagem entre os sistemas Métrico e Imperial.

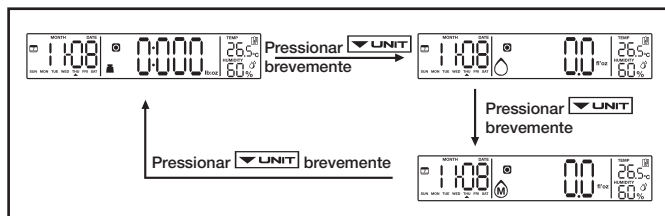


2. Na modalidade de pesagem, pressionar  levemente para trocar entre o modo de pesagem e modo volume (água ou leite).

Sistema Métrico:




Sistema Imperial:

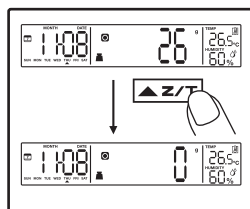


Nota: O sistema de medição da balança depende do destino de vendas ou da requisição do distribuidor.

FUNÇÃO “ZERO” OU “TARA”



Para pesar elementos diferentes consecutivamente sem removê-los da balança. Coloque o primeiro elemento a pesar na balança e leia o valor indicado de pesagem. Pressionar o botão  para restabelecer a leitura LCE em “0” antes de adicionar o segundo elemento.

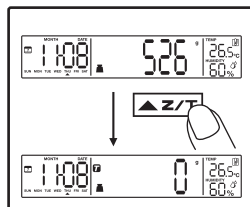
É possível repetir esta operação.



Condição no 1: Função “ZERO”



Quando a soma total de todos os elementos a pesar na balança for ≤ 4

O ecrã LCD indicará “—” ou “0g” sempre que for pressionado . “—” significa não estável; aguarde um momento e continue. A indicação “0g” juntamente com um ícone  presente na parte superior da tela à esquerda significa que a função “ZERO” está ativa. A capacidade máxima permanece inalterada.

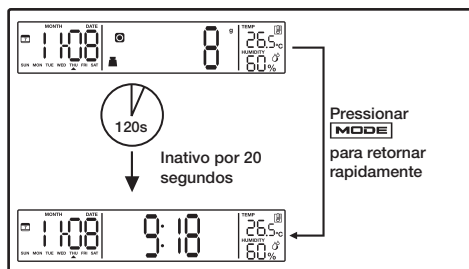


Condição no 2: Função “TARA”

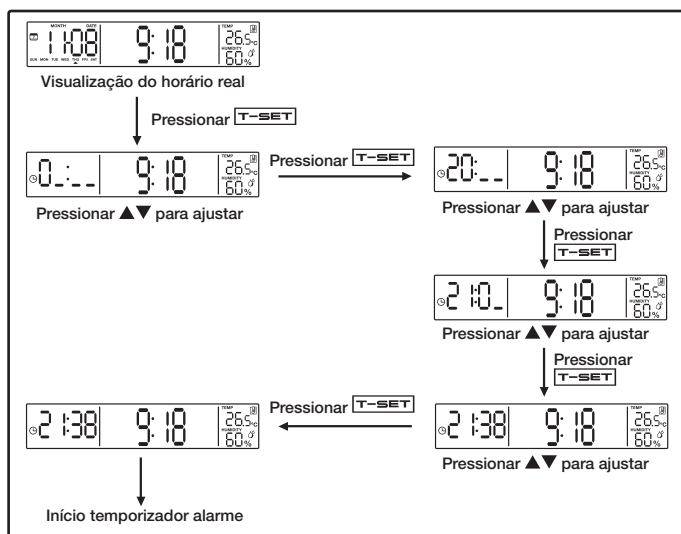
Quando a soma total de todos os elementos a pesar na balança for $\leq 4\%$

O ecrã LCD indicará “—” ou “0g” sempre que for pressionado . “—” significa não estável; aguarde um momento e continue. A indicação “0g” juntamente com um ícone  presente na parte superior da tela à esquerda significa que a função “TARA” está ativa. A capacidade máxima está reduzida devido ao peso total de todos os elementos.

PARA TROCAR ENTRE MODO DE PESAGEM E MODO DE VISUALIZAÇÃO DO TEMPO REAL



COMO CONFIGURAR O TEMPORIZADOR ALARME

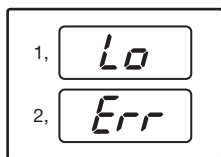


1. Ao configurar o intervalo de tempo desejado, tocar **T-SET** para confirmar e passar para o dígito sucessivo. Após configurar o intervalo de tempo desejado, tocar **T-SET** para iniciar a contagem. Durante a contagem, tocar **MODE** para cancelar o intervalo configurado.
2. Quando o tempo estiver em "00:00", o alarme dispara por 60 minutos e a balança automaticamente retorna ao modo de visualização em tempo real.
3. Tocar um botão qualquer para parar o alarme.
4. Intervalo máximo de tempo do temporizador com alarme: 99:59.

ILUSTRAÇÃO TEMPERATURA E HUMIDADE

Limiar Temperatura: 0-50°C, Divisão: 1°C
 Limiar de humidade: 30-95%, Divisão: 5%

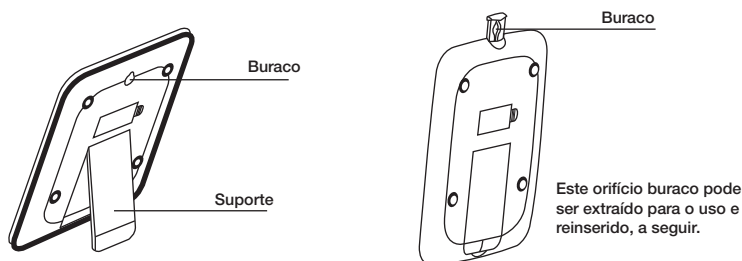
INDICADORES DE ADVERTÊNCIA



1. Substituir por uma pilha nova.
2. Sobrecarga na balança. Remover o item para evitar danos Capacidade máxima de peso na balança.

PENDURE NA PAREDE OU EM UMA SUPERFÍCIE PLANA

1. A balança pode ser colocada na mesa como um relógio ou como decoração se for deixada no suporte presente na parte de trás da balança.
2. A balança pode ser pendurada na parede (O gancho para pendurar na parede não está incluído).



- A imagem serve somente como referência; referir-se ao item adquirido.

⚠ LIMPEZA E USO

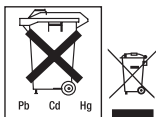
1. Limpar a balança com um pano levemente humedecido. NÃO mergulhe a balança na água ou utilize agentes químicos ou abrasivos para a limpeza.
2. Todas as partes em plástico devem ser limpas imediatamente após o contacto com gordura, especiarias, vinagre e alimentos com cor ou sabor forte. Evitar o contacto com sucos cítricos ácidos.
2. Use sempre a balança em uma superfície dura e plana. NÃO utilize a balança no carpete.
4. NÃO a deixe cair, não sacuda e não dê pancadas na balança.
5. A balança é um dispositivo de alta precisão. Tenha cuidado.
6. Mantenha-a seca.
7. Controlar se a pilha está inserida ou se está no nível alto de carga se a balança não ligar.
8. A escala é destinada ao uso doméstico e não para fins comerciais.

INDICAÇÕES GERAIS

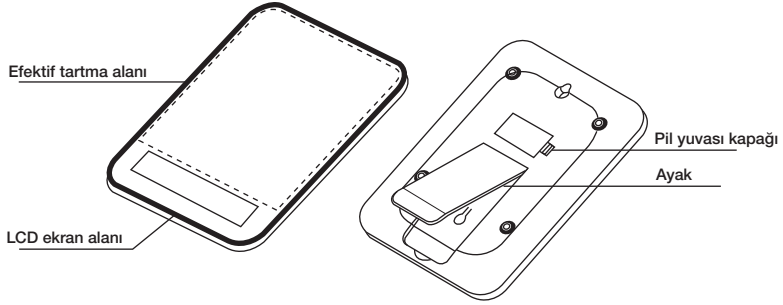
- Limpar: A balança pode ser limpa com um pano húmido e, em caso de necessidade, um pouco de detergente de loiça. Em caso algum, ponha a balança dentro de água e nunca a lave debaixo de água corrente.
- Não usar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Proteja a balança contra embates, humidade, pó, produtos químicos, variações acentuadas de temperatura, campos electromagnéticos e fontes de calor demasiado próximo.
- Nunca coloque todo o seu peso sobre o rebordo exterior da balança: perigo de tombar!
- Mantenha as crianças afastadas do material de embalagem!
- O aparelho está previsto apenas para a aplicação própria, mas não para o uso médico ou lucrativo.
- Se quiser colocar mais alguma questão em relação ao uso dos nossos equipamentos, contacte a loja onde comprou a balança ou o serviço de assistência a clientes da.
- Antes de reclamar, verifique se as baterias estão carregadas e substitua-as, se necessário.
- As reparações só poderão ser efectuadas pelo serviço de apoio ao cliente ou então por revendedores

autorizados.

- Todas as balanças correspondem à Directiva CE 2004/108/EC + aditamentos.
- Para dar o tratamento ecológico correcto às pilhas e aos acumuladores gastos ou totalmente descarregados, estes devem ser introduzidos nos respectivos recipientes identificados para o efeito ou entregues nos locais de recepção de resíduos especiais ou numa loja de electrodomésticos. Existe uma obrigação legal de dar um tratamento ecológico às pilhas.
- Indicação: Você encontra os symbols seguintes nas pilhas contendo substâncias nocivas:
Pb = a pilha contém chumbo,
Cd = a pilha contém cádmio,
Hg = a pilha contém mercurio.
- Siga as disposições locais relativas à eliminação dos materiais. Elimine o aparelho de acordo com o Regulamento do Conselho Europeu relativo a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos 2002/96/CE (REEE). No caso de perguntas, queira dirigir-se à autoridade municipal competente em matéria de eliminação de resíduos.



ÜRÜN TASLAĞI

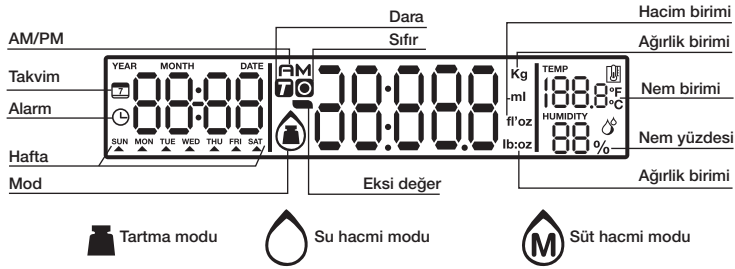


- Resim referans amaçlıdır, ürün ve fonksiyon ayarı için lütfen asıl ürünü esas alınız.
- Lütfen, tartılan objeyi daima efektif tartma alanı üzerine yerleştirin.

ÖZELLİKLER VE TANIMLARI

- 1, Maks kapasite: 10kg
- 2, Yüksek hassasiyetli gerinim ölçer sensörü
- 3, Takvim/ Zaman/ Alarm/Isı/ nem/ fonksiyon
- 4, Duvarda veya masa üstü
- 5, Su ve süt hacmi göstergesi
- 6, İki ölçü sistemi: g(kg), lb:oz dönüştürülebilir
- 7, Sıfır/Dara Fonksiyonlu
- 8, Düşük pil seviyesi/ Aşırı yükleme göstergesi

LCD EKРАН



ANAHTAR ÇİZİM

T-SET

Ayarlama

UNIT

Birim

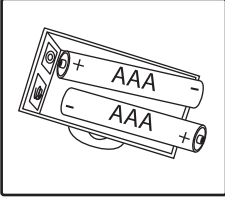
Z/T

Sıfır/Dara/YUKARI

MODE

Dönüştür

PİL TAKMAK VEYA DEĞİŞTİRMEK İÇİN

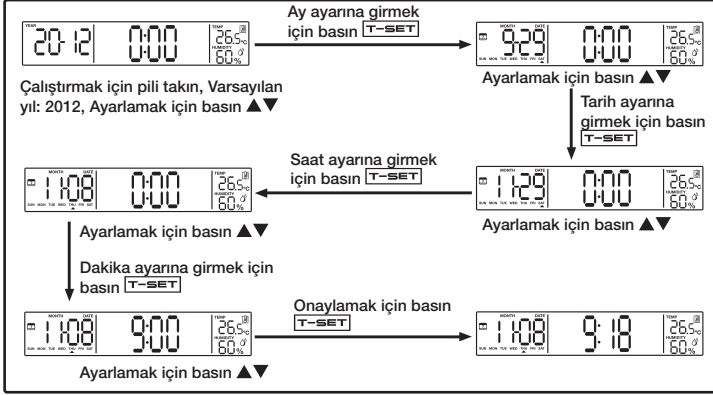


2x1.5V (AA/AAA) pil (hariç tutulmuştur). Kullanmadan önce paket kağıdını çıkarın;

A, Kullanılmış pilleri, ihtiyaç duyulması halinde sivri uçlu bir obje yardımı ile çıkarın.

B, Yeni pilleri, pilin bir tarafını alta yerleştirerek ve üstte kalan diğer tarafını aşağı doğru bastırarak yerleştirin. (Lütfen kutuların yönüne riayet edin)

TAKVİM VE ZAMAN AYARI



- 1, Çalıştırmak için pili takın ve otomatik olarak yıl ayarına girin. Sırayla ayarlamak ve **▲▼** onaylamak için basın **T-SET**
- 2, Zaman ayarı modunun altında, aşağıdaki ayarlamaya giriş için 3 saniye basılı tutun **T-SET**; Sırayla Yıl/Tarih/Zamanı ayarlayın. Ayarlamak için basın **▲▼** ve onaylamak için SET basın. (Sürekli **▲▼** basarak değer artışını hızlandırabilir veya değeri azaltabilirsiniz)
- 3, Zamanı ve "0" ile başlayan Saniyeleri onaylamak için basın **T-SET**.
- 4, Ayarlama işleminde, 60 saniye avarada çalışmanın ardından otomatik olarak gerçek zaman ekranına döndülür.

Açıklama: Zaman modu (12/24 saat) satış noktaları veya dağıtıcının isteğine bağlıdır.

TARTMAYA BAŞLAMAK

1, Tartma modu

A, Teraziyi sağlam ve düz bir yüzey üzerine yerleştirin.

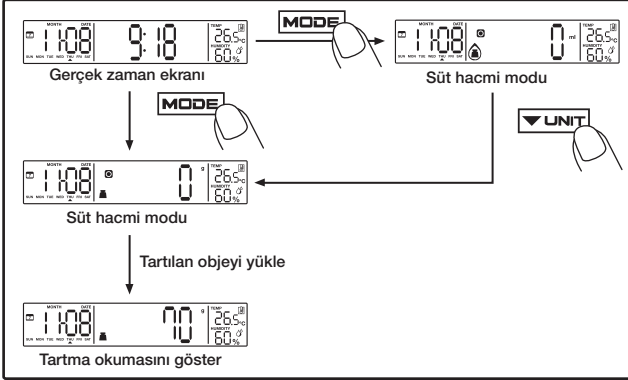
B, Gerçek zaman ekran modunda, tartma modunu dönüştürmek için basın **MODE** ve LCD ekran "0" gösterene kadar bekleyin

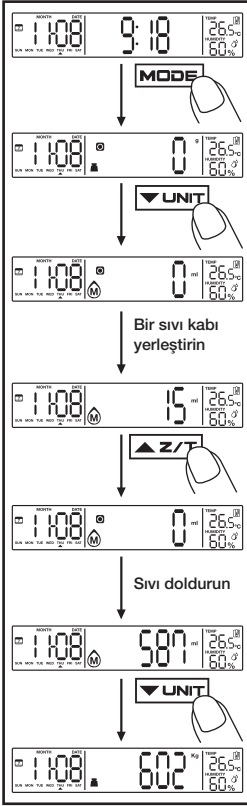
C, LCD ekran tartma modunu gösterdiğinde, lütfen doğrudan D Adımına geçin.

LCD Ekran hacim modunu gösterdiğinde, lütfen tartma modunu dönüştürmek için basın **UNIT** ve ardından D Adımına girin.

D, Tartılacak objeyi, tartmaya başlamak için terazi üzerine (veya çanak) koyun, LCD ekran tartma okumasını gösterecektir.

E, Çanağı (kullanılıyorsa) terazi üzerine yerleştirin ve tartmadan önce okuma dara ayarı yapın. (Dara fonksiyonu ayrıca açıklanmıştır)





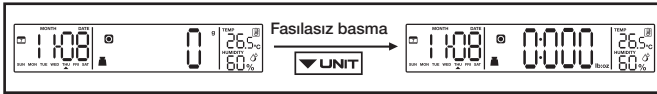
2, Hacim gösterge modu

- A, Teraziyi sağlam ve düz bir yüzey üzerine yerleştirin.
 B, Gerçek zaman ekran modunda, tartma modunu dönüştürmek için basın **MODE** ve LCD ekran "0" gösterene kadar bekleyin
 C, Su veya Süt modunu (Özellikle mod ayarına bakın) dönüştürmek için basın **UNIT**
 D, Terazı platformu üzerine sıvı kabını yerleştirin, LCD ekran kap ağırlığını gösterir.
 E, reset "0" tuşuna basın **Z/T** ve tara ayarı yapın.
 F, Kap için sıvıyı doldurun (Su veya süt), LCD ekran sıvı hacmini gösterir.
 G, Tartma modunu dönüştürmek için basın **UNIT** ve sıvı ağırlığını kontrol edin.

BİRİM VE MOD AYARI

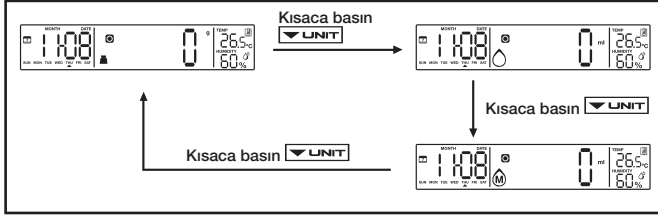
Eğer terazi, Metrik (g,kg) ve İngiliz Kraliyet ölçü sistemlerinden (oz, lb)her ikisine de sahipse, tartma sırasında iki sistem arasında dönüştürme yapmak için "unit" (birim) tuşuna basın.

- 1, Ölçü birimini Metrik veya İngiliz Kraliyet sistemi arasında dönüştürmek için kısaca basın **UNIT**.

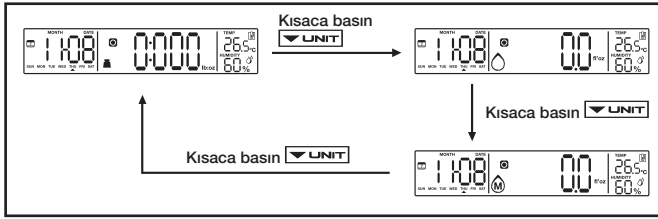


2, Tartma modunda, tartma modu ve hacim modu (süt veya su) arasında dönüştürmek için kısaca basın **UNIT**.

Metrik sistem:



İngiliz Kraliyet sistemi:

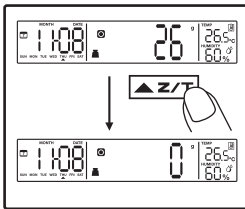


Açıklama: Terazinin ölçü birimi sistemi satış noktaları veya dağıtıcının isteğine bağlıdır.

“SIFIR” VEYA “DARA” FONKSİYONU

Teraziden yükleri kaldırmadan art arda farklı yükleri tartmak için. Önce yükü teraziye koyun, tartma okuması alınır. Yeni yükü ilave etmeden önce LCE okumayı “0” olarak resetlemek için **Z/T** düğmesine basın.

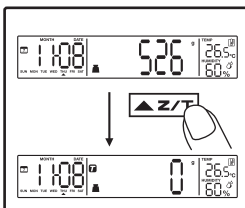
Bu operasyonu tekrar edebilirsiniz.



Koşul 1: “SIFIR” fonksiyonu

Terazi üzerindeki yüklerin toplam ağırlığı ≤ 4 olduğunda

LCD her basıldığında “—” veya “0g” görüntüleri **Z/T**. “—” sabit değil anlamına gelir, lütfen bir süre bekleyin. “0g” ve aynı anda LCD ekranın üst sol köşesindeki bir **0** ikon “SIFIR” fonksiyonunun etkin olduğu anlamına gelir. Maks. kapasite değişmez.

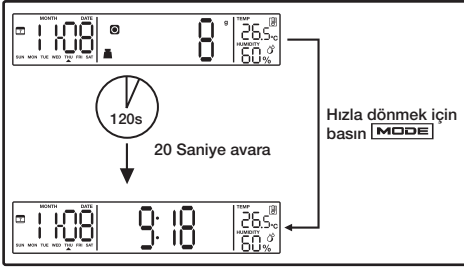


Koşul 2: “DARA” fonksiyonu

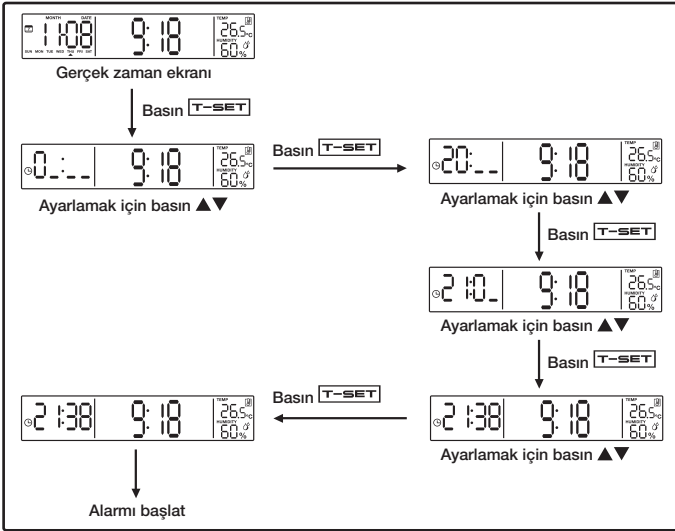
Terazi üzerindeki yüklerin toplam ağırlığı $\leq \%4$ olduğunda

LCD her basıldığında “—” veya “0g” görüntüleri **Z/T**. “—” sabit değil anlamına gelir, lütfen bir süre bekleyin. “0g” ve aynı anda LCD ekranın üst sol köşesindeki bir **0** ikon “SIFIR” fonksiyonunun etkin olduğu anlamına gelir. Maks. kapasite yüklerin toplam ağırlığı ile azalır.

TARTMA MODU VE GERÇEK ZAMAN EKRANI MODUNU DÖNÜŞTÜRMEK İÇİN



ALARMI AYARLAMAK



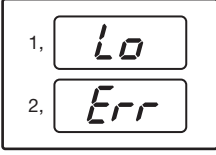
- 1, Zaman aralığı ayarlandığında, onaylamak için dokunun [T-SET] ve bir sonraki rakama geçin. Zaman aralığı ayarlandıktan sonra geri sayıma başlamak için dokunun [T-SET]. Geri sayım sırasında, zaman aralığı ayarını silmek için dokunun [MODE].
- 2, Zaman "00:00" gelir, alarm 60 kez "biplemeye" başlar ve terazi otomatik olarak gerçek zaman ekranı moduna döner.
- 3, "Biplemeyi" durdurmak ve kilitlemek için dokunun.
- 4, Alarm maks zaman aralığı: 99:59.

ISI VE NEM AÇIKLAMASI

Isı aralığı: 0-50°C, Bölüm: 1°C

Nem aralığı: 30-95%, Bölüm: %5

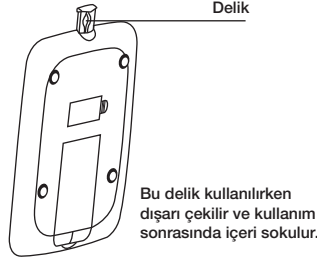
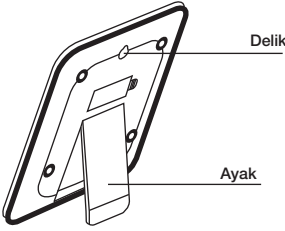
UYARI GÖSTERGELERİ



- 1, Yeni pil takın.
- 2, Terazı aşırı yüklendi. Hasarı önlemek için nesneyı kaldırın. Terazide maks. ağırlık kapasitesı.

DUVARA ASILI VEYA MASA ÜSTÜNDE

- 1, Terazının arkasındaki ayak üzerine konursa, bir saat veya dekorasyon olarak masa üzerine koyulabilir.
- 2, Terazı bir delik ile duvara asılabilir. (Duvardaki delik dahil değildir)



Bu delik kullanılırken dışarı çekilir ve kullanım sonrasında içeri sokulur.

- Resim yalnız referans amaçlıdır, lütfen asıl ürünü esas alınız.

⚠ TEMİZLEME VE BAKIM

- 1, Terazıyı nemli bir bez ile temizleyin. Terazıyı suya DALDIRMAYIN veya kimyasal/aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- 2, Tüm plastik kısımlar yağ, baharat, sirke ve güçlü kokulu/renkli gıdalar ile temas sonrasında derhal temizlenmelidir. Sitrik asit suları ile temas ettirmeyin.
- 3, Terazıyı daima sert ve düz bir yüzeyde kullanın. Halı üzerinde KULLANMAYIN.
- 4, Terazıye vurmayın, sallamayın veya DÜŞÜRMEYİN.
- 5, Terazı bir yüksek hassasiyet cihazıdır. Lütfen cihazı koruyun.
- 6, Lütfen kuru tutun.
- 7, Lütfen, terazı çalışmaz ise, pilin takıldığında veya yüksek seviyede olduğunu kontrol edin.
- 8, Terazı yalnız domestik kullanım içindir, ticari amaçlı kullanım için değildir.

Genel açıklamalar

- Temizlik: Üzerine gerekirse biraz sıvı temizlik maddesi konulmuş bir nemli bez ile terazıyı temizleyebilirsiniz. Terazıyı hiç bir zaman suya sokmayınız. Terazıyı asla akar suda yıkamayınız.
- İnatçı ya da aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.
- Terazıyı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden, elektromanyetik alanlardan ve çok yakın ısı kaynaklarından koruyun.
- Asla terazının üzerine en dış kenarından çıkmayın: Devrilme tehlikesi!
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun!
- Alet sadece kişisel kullanım içindir, tıbbi veya ticari kullanım için öngörülmemiştir!
- Aletlerimizin kullanımları hakkında başka sorularınız varsa, satıcınıza veya Müşteri Servisine başvurunuz.
- Her reklamasyon öncesinde pilleri kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- Tamir işlemleri yalnızca müşteri servisi veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir.
- Tüm teraziler Avrupa Birliği 2004/108/EC Yönergesine + eklerine uygundur.
- Kullanılmış ve tamamen bitmiş pillerin, özel işaretli çöp bidonlarına veya özel çöp toplama yerlerine atılması veya atılmak üzere satıcıya geri verilmesi gerekir.

Pilleri imha etmeye yasal olarak yükümlüsünüz.

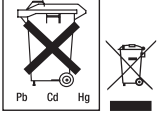
- Not: Zararlı madde ihtiva eden pillerin üzerinde şu işaretler vardır:

Pb = Pilkursun hirva eder,

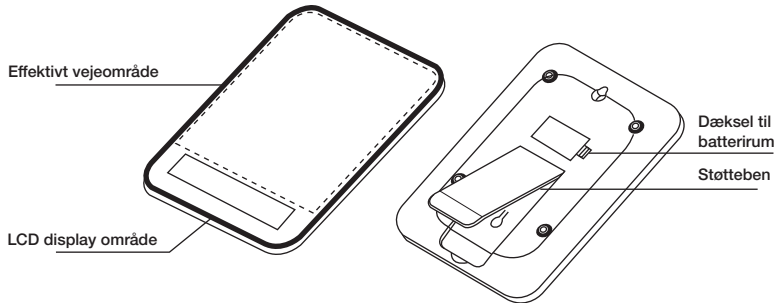
Cd = Pilkursun kadmiyum ihtiva eder,

Hg = Pil crva ihtiva eder.

- Malzemelerin atığa çıkartılmasında, yani giderilmesinde yerel yönetmeliklere uyunuz. Cihazı, elektrikli ve elektronik eski cihazlar yönetmeliği 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uyarınca gideriniz. Sorularınız olması halinde, lütfen giderme veya atık ile ilgili yetkili yerel bir makama başvurunuz.



PRODUKTOVERSIGT

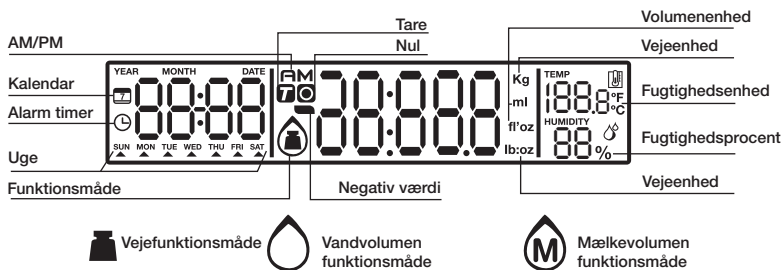


- Billede er kun ment som reference, produkt og funktionsindstilling fremhersker for den faktiske enhed
- Anbring altid de genstande, som skal vejes, inden for det effektive vejeområde.

FUNKTIONER OG SPECIFIKATIONER

- 1, Maks. kapacitet: 10 kg
- 2, Med højpræcisions strain gauge sensor
- 3, Kalender/ Tid/ Alarm Timer/ Temperatur/ fugtighed/ funktion
- 4, Kan hænge på væggen eller stå på bordet
- 5, Angiver volumen af vand og mælk
- 6, To enhedssystemer: g (kg), lb:oz, kan omskiftes
- 7, Med Nul/ Tara-funktion
- 8, Lav batteristrom/ Overbelastnings-angivelse

LCD DISPLAY



OVERSIGT OVER TASTER



Indstilling



enhed

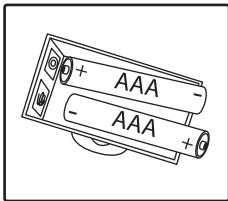


Nul/Tara/OP



Omskift

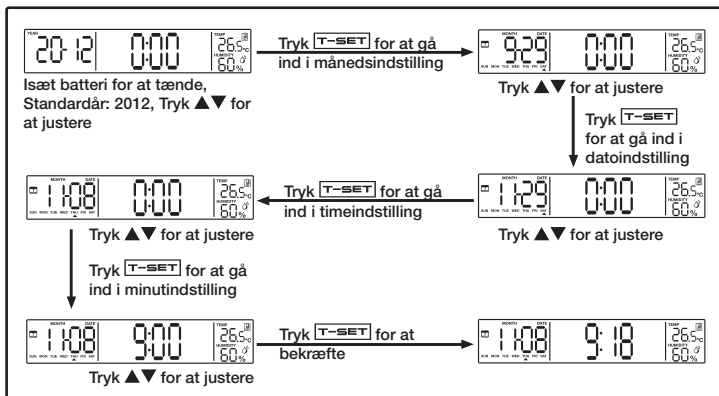
ISÆTTE ELLER SKIFTE BATTERI



2x1.5 V (AA/AAA) batterier (ikke inkl.). Fjern emballagefolie før brug;
A, Tag brugte batterier ud ved hjælp af en skarp genstand, hvis nødvendigt.

B, Nye batterier isættes ved at sætte den ene side af batteriet i først og trykke ned på den anden side. (Vær opmærksom på polaritet)

KALENDER- OG TIDSINDSTILLING



- 1, Isæt batteri for at tænde og automatisk gå ind i årsindstilling. Tryk ▲▼ for at justere og [T-SET] derefter bekræfte.
- 2, I tidsindstillingsfunktionsmåde, tryk [T-SET] i 3 sekunder for at gå ind i indstilling: Indstil År/ Dato/Tid efter hinanden. Tryk ▲▼ for at justere og SET for at bekræfte. (Vedvarende tryk ▲▼ vil øge eller sænke værdien hurtigere.)
- 3, Tryk [T-SET] for at bekræfte tiden, hvorefter Sekund starter fra "0".
- 4, I indstillingsprocess, vend tilbage til tidsvisning automatisk efter 60 sekunder uden vejeaktivitet.

Bemærkning: Tidsfunktionsmåden (12/24 timer) afhænger af salgsdestinationen eller distributørens krav.

STARTE MED AT VEJE

1, Vejefunktionsmåde

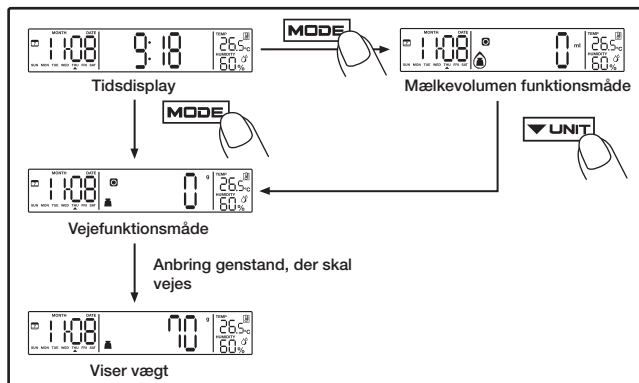
A, Sæt vægten på en fast og jævn overflade.

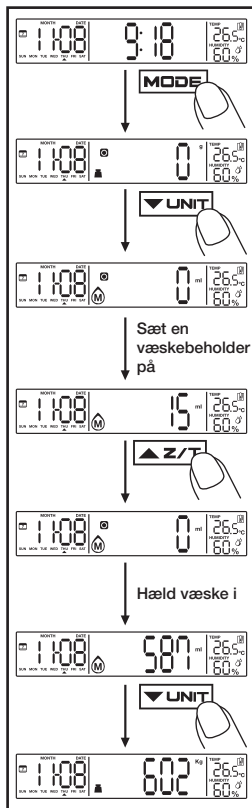
B, I tidsvisningsfunktionsmåde, tryk **MODE** for at skifte til vejefunktionsmåde og vent, indtil LCD viser "0"

C, Gå direkte til Trin D, hvis LCD viser vejefunktionsmåde. Hvis LCD viser volumenfunktionsmåde, trykkes på **UNIT** for at skifte til vejefunktionsmåde, og derefter gås til Trin D.

D, Læg genstande, som skal vejes, på vægten (eller i skålen) for at starte med at veje, LCD vil vise vægtværdien.

E, Sæt skålen (hvis den anvendes) på vægten og tarér, før der vejes. (Tareringsfunktion beskrives yderligere)





2, Volumen angivelsesfunksionsmåde

A, Sæt vægten på en fast og jævn overflade.

B, I tidsvisningsfunksionsmåde, tryk **MODE** for at skifte til vejefunktionsmåde og vent, indtil LCD viser "0"

C, Tryk **UNIT** for at skifte til Water (Vand) eller Milk (Mælk) funktionsmåde (Refererer specifikt til tilstandsindstilling)

D, Sæt en væskebeholder på vægtpladen, LCD viser beholderens vægt.

E, Tryk **Z/T** for at nulstille "0" og tarere.

F, Hæld væske (vand eller mælk) i beholderen, LCD viser væskens volumen.

G, Tryk **UNIT** for at skifte til vejefunktionsmåde og kontrollere væskens vægt.

ENHEDS- OG FUNKTIONSMÅDEINDSTILLING

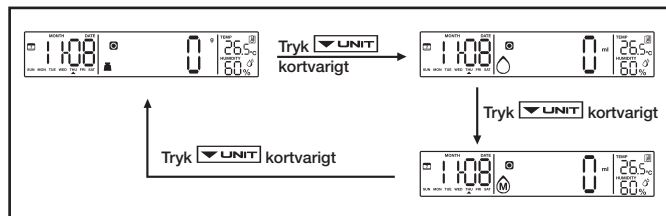
Hvis vægten har begge målesystemer, Metrisk (g,kg) og Imperial (oz, lb), kan du trykke på "unit" for at skifte mellem de to systemer under vejningen:

1, Tryk kortvarigt på **UNIT** for at skifte vægtenhed mellem Metrisk og Imperial system.

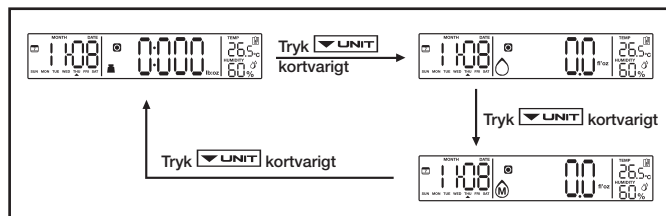


2, I vejefunktionsmåde trykkes kortvarigt på **UNIT** for at skifte mellem veje- og volumenfunktionsmåde (vand eller mælk).

Metrisk system:



Imperial system:



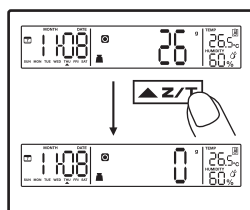
Bemærkning: Vægtens enhedssystem afhænger af salgsdestinationen eller distributørens krav.

“NUL” ELLER “TARA” FUNKTIONN

Til at veje flere forskellige ingredienser efter hinanden uden at fjerne dem fra vægten.

Kom første belastning på vægten, se vægtværdien. Tryk **Z/T** knap for at nulstille værdien på LCD til “0”, før næste belastning tilsættes.

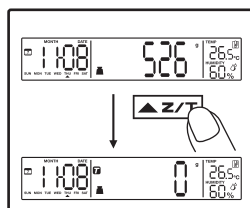
Dette kan gentages.



Tilstand 1: “NUL” funktion

Når den samlede sum af alle belastninger på vægten er ≤ 4

LCD vil vise “—” eller “0g” hver gang, der trykkes **Z/T**. “—” betyder ustabil, vent et øjeblik. “0g” samtidigt med et ikon i øverste højre hjørne af LCD betyder, at “NUL” funktionen er aktiv. Maks. kapacitet forbliver uændret.

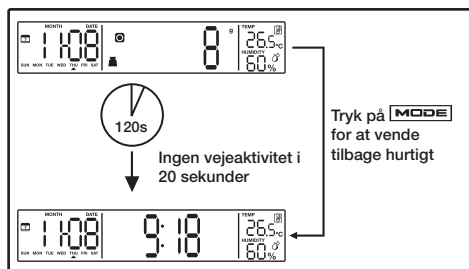


Tilstand 2: “TARA” funktion

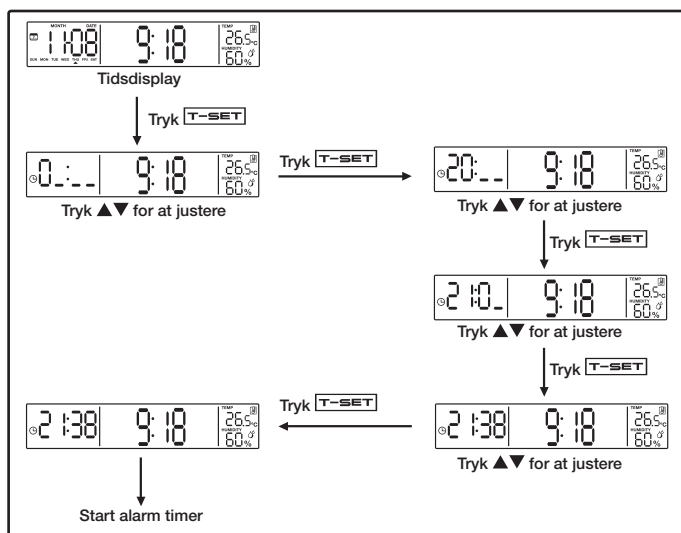
Når den samlede sum af alle belastninger på vægten er $\leq 4\%$

LCD vil vise “—” eller “0g” hver gang, der trykkes **Z/T**. “—” betyder ustabil, vent et øjeblik. “0g” samtidigt med et ikon i øverste venstre hjørne af LCD betyder, at “TARA” funktionen er aktiv. Maks. kapaciteten reduceres med den samlede vægt af alle belastninger.

SKIFTE MELLEM VEJEFUNKTIONSMÅDE OG TIDSVISNINGSFUNKTIONSMÅDE



INDSTILLE ALARM TIMER

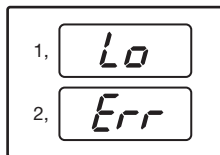


- 1, Under indstilling af tidsinterval, trykkes **T-SET** for at bekræfte og gå videre til næste ciffer. Tryk **T-SET** for at starte nedtællingen efter indstilling af tidsinterval.
Tryk **MODE** for at slette det indstillede tidsinterval under nedtællingen.
- 2, Tiden tæller ned til "00:00", alarmen vil begynde at "bippe" 60 gange, og vægten vil automatisk vende tilbage til tidsvisningsfunktionsmåde.
- 3, Tryk på en hvilken som helst tast for at stoppe "bippe-lyden".
- 4, Alarm timerens maks. tidsinterval: 99:59.

VISNING AF TEMPERATUR OG FUGTIGHED

Temperaturområde: 0-50°C, Trin: 1°C
Fugtighedsområde: 30-95%, Trin: 5%

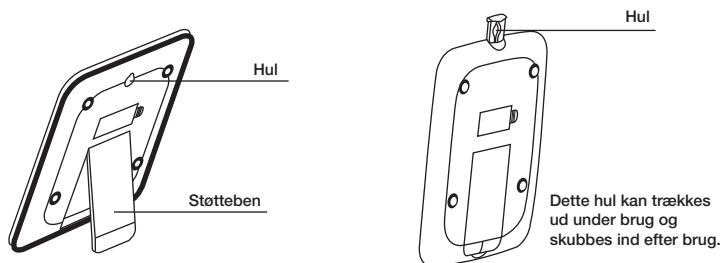
ADVARSELSINDIKATORER



- 1, Skift batteri.
- 2, Overbelastning af vægten. Fjern genstanden for at undgå beskadigelse.
Maks. vejekapacitet på vægten.

HÆNGE PÅ VÆG ELLER STÅ PÅ BORD

- 1, Vægten kan hænges på væggen, som et ur eller som pynt, hvis støttebenet på bagsiden lægges fladt.
- 2, Vægten kan hænges på væggen ved hjælp af hullet. (Krog på væg medfølger ikke)



- Billede er kun ment som reference, den faktiske enhed fremhæsker.

⚠ RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- 1, Rengør vægten med en let fugtig klud. UNDLAD at nedsænke vægten i vand eller bruge kemiske/slibende rengøringsmidler.
- 2, Alle plastdele skal renses umiddelbart efter kontakt med fedt, krydderier, eddike og stærkt aromatiske/farvede fødevarer. Undgå kontakt med citrusaft-syrer.
- 3, Brug altid vægten på en hård, flad overflade. MÅ IKKE bruges på gultæppe.
- 4, UNDLAD at slå, ryste eller tabe vægten.
- 5, Vægten er en højpræcisions-enhed. Pas venligst på den.
- 6, Hold den tør.
- 7, Kontrollér, om der er batteri i, og om det er opladet, hvis vægten ikke kan tændes.
- 8, Vægten er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til kommercielle formål.

GENERELLE ANVISNINGER

- Rengøring: Vægten kan rengøres med en fugtig klud, som De evt. kan komme lidt opvaskemiddel på. Vægten må ikke holdes under vand og må aldrig vaskes under rindende vand.
- Brug ikke aggressive eller skurende rengøringsmidler.
- Beskyt vægten mod stød, fugt, støv, kemikalier, stærke temperatursvingninger, elektromagnetiske felter og for nære varmekilder.
- Stå aldrig op på den yderste kant af den ene side på vægten: Vippefare!
- Hold børn på afstand af emballagematerialet!
- Udstyret er til egen brug og ikke beregnet til medicinsk eller erhvervs-mæssig anvendelse!
- Hvis de har yderligere spørgsmål vedr. brugen af vore vægte, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller til kundeservice.
- Kontrollér altid batterierne og udskift dem eventuelt inden en evt. reklamation.
- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere.
- Alle vægte overholder EF direktivet 2004/108/ EC/EØF + bilag.
- De brugte, helt afladede alm. eller genopladelige batterier skal afleveres på den kommunale

genbrugsstation eller i de batteribokse, der forefindes i butikker og supermarkeder.

Du er forpligtet til at bortskaffe batterier korrekt.

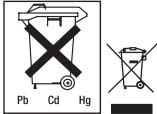
- Bemærk: Miljøfarlige batterier er mærket på følgende måde:

Pb = batteriet indeholder bly,

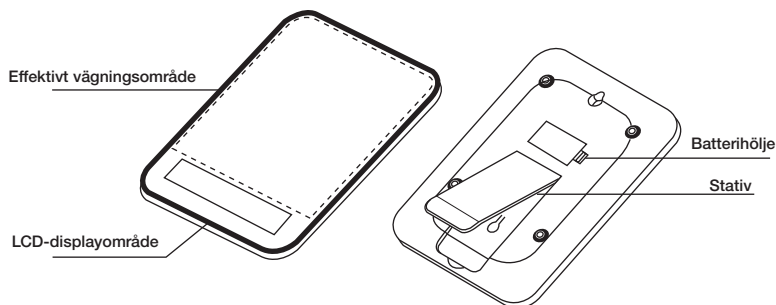
Cd = batteriet indeholder kadmium,

Hg = batteriet indeholder kviksølv.

- Følg de lokale forskrifter ved bortskaffelse af materialerne. Bortskaf apparatet i henhold til forordningen om brugt elektrisk og elektronisk udstyr 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du er i tvivl, bedes du henvende dig til de relevante kommunale myndigheder



PRODUKTBESKRIVNING

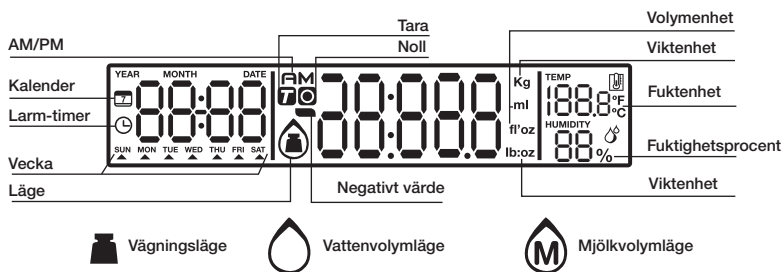


- Bild endast för referens, för produkt- och funktionsinställning, se enskild artikel
- Placera alltid objektet som ska vägas inom det effektiva vägningsområdet.

FUNKTIONER OCH SPECIFIKATIONER

1. Max. kapacitet: 10 kg
2. Tryckmätarsensor med hög precision
3. Kalender/Tid/Larm-timer/Temperatur/Fuktighet/Funktion
4. Häng på väggen eller ställ på bordet
5. Indikera volymen av vatten och mjölk
6. Två enhetssystem: g (kg), lb:oz som är omvandlingsbara
7. Med Noll-/Tarering-funktion
8. Låg batterieffekt/Överbelastningsindikering

LCD-DISPLAY



HUVUDILLUSTRATION

T-SET

Inställning

UNIT

ENHET

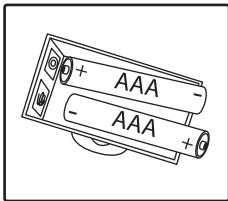
Z/T

Noll/Tara/UPP

MODE

Omvandla

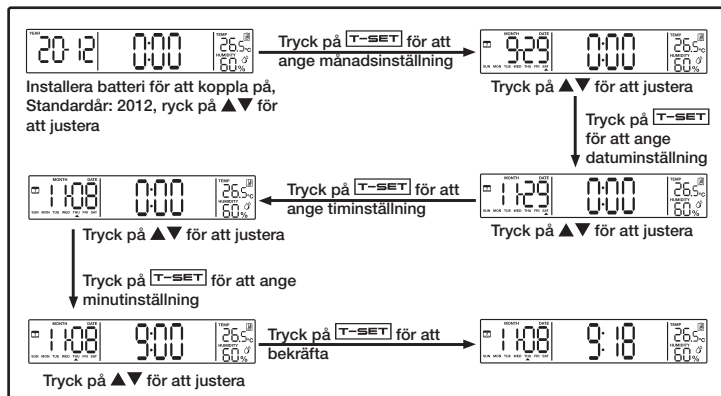
ATT INSTALLERA ELLER BYTA UT BATTERI



2x1.5V (AA/AAA) batterier (medföljer ej). Ta bort förpackningsplasten före användning.

- Ta ut använda batterier med hjälp av ett vasst objekt om nödvändigt.
- Installera nya batterier genom sätta ned ena änden av batteriet först och pressa ned den andra änden. (Observera polariteten)

INSTÄLLNING AV KALENDER OCH TID



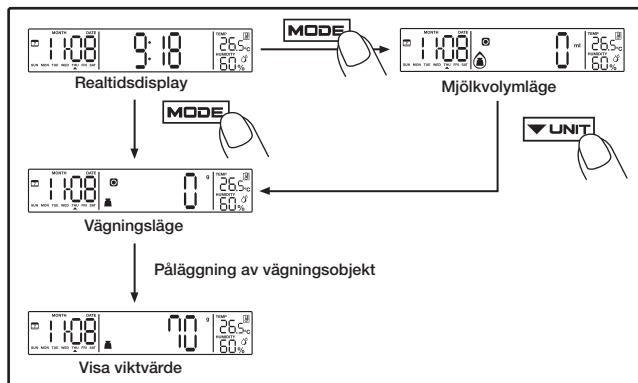
1. Installera batteriet för att koppla på och ange inställning av år automatiskt. Tryck på **▲▼** justera och **T-SET** därefter på bekräfta.
2. I tidsinställningsläge, tryck på **T-SET** under 3 sekunder för att ange inställning: Ställ in År/ Datum/ Tid i tur och ordning. Tryck på **▲▼** för att justera och SET för bekräftelse. (Kontinuerlig tryckning på **▲▼** snabbar på ökning eller minskning av värdet.)
3. Tryck på **T-SET** för att bekräfta tid och Sekund startar från "0".
4. Under återställningsprocessen, gå tillbaka till realtidsdisplayen automatiskt efter viloläge under 60 sekunder.

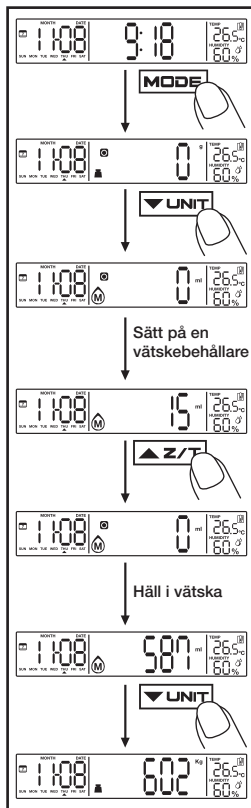
Anmärkning: Tidläge (12/24-tidläge) beror på säljdestination eller distributörläge.

ATT STARTA VÄGNING

1. Vägningsläge

- Placera vågen på en solid och platt yta.
- Under läge i realtidsdisplay, tryck på **MODE** för att omvandla till vägningsläge och vänta tills LCD visar "0"
- Om LCD visar vägningsläge, gå till Steg D direkt. Om LCD visar volym läge, tryck på **UNIT** för att övergå till vägningsläge, och gå till Steg D.
- Lägg objektet som ska vägas på vågen (eller skål) för att starta vägning, och LCD-displayen visar viktvärdet.
- Placera skålen (om sådan används) på vågen och tarera avläsningsvärdet före vägning. (Tareringsfunktionen beskrivs nedan)





2. Volumindikationsläge

- Placera vågen på en solid och platt yta.
- Under läge i realtidsdisplay, tryck på **MODE** för att omvandla till vägningsläge och vänta tills LCD visar "0"
- Tryck på **UNIT** för att växla till Vatten- eller Mjolk-läge (Se specifikt lägesinställning)
- Placera en vätskebehållare på vågens platta, LCD-displayen visar behållarens vikt.
- Tryck **Z/T** för att återställa "0" och tarera.
- Håll i vätska (vatten eller mjölk) i behållaren, LCD-displayen visar vätskans volym.
- Tryck **UNIT** för att växla till vägningsläge, och kontrollera vätskans vikt.

ENHETS - OCH LÄGESINSTÄLLNING

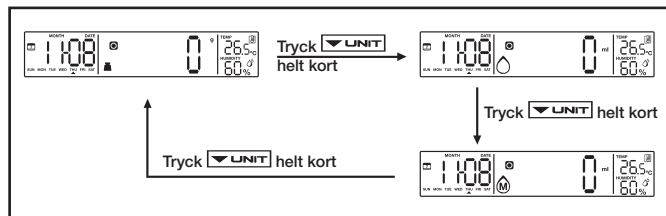
Om vågen har både Metriskt (g, kg) och Brittiskt (oz, lb) måttssystem, kan du trycka på "enhet" för att växla mellan de båda systemen under vägnings gång:

- Tryck på **UNIT** helt kort för att växla vikteneheten mellan Metriskt och Brittiskt måttssystem.

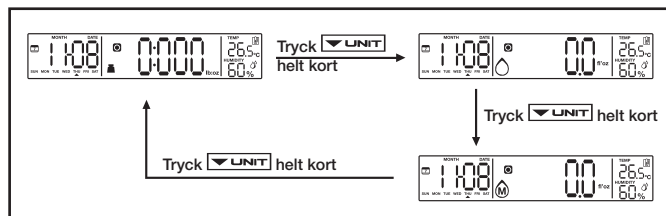


2. I vägningssläge, tryck på **UNIT** helt kort för att växla mellan vägning- och volymsläge (vatten eller mjölk).

Metriskt system:



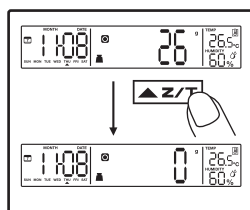
Brittiskt måttssystem:



Anmärkning: Vågens enhetssystem beror på säljdestination eller distributörläge.


“NOLL”- ELLER “TARA”-FUNKTION

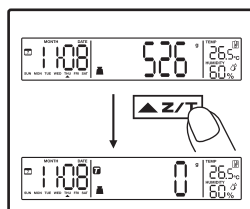
Att väga olika objekt i rad efter varandra utan att ta bort dem från vågen. Placera första objektet på vågen, avläs viktvärdet. Tryck på knappen **Z/T** för att återställa LCE-avläsningen till “0” innan nästa objekt läggs på för vägning. Du kan upprepa detta moment.



Tillstånd 1: “NOLL”-funktion


När totalsumman av alla laster på Våg ≤ 4

kommer LCD-displayen att visa “—” eller “0g” varje gång den trycks **Z/T** ned. “—” betyder ej stabil, vänta ett ögonblick. “0g” och under tiden är en ikon  högst upp i vänstra hörnan av högra LCD-displayen som anger “NOLL”-funktion aktiv. Max. kapacitet förblir oförändrad.

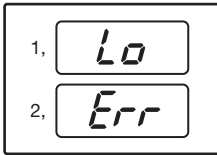


Tillstånd 2: “TARA”-funktion

När totalsumman av alla laster på Våg ≤ 4 %

kommer LCD-skärmen att visa “—” eller “0g” varje gång den trycks **Z/T** ned. “—” betyder ej stabil, vänta ett ögonblick. “0g” och under tiden är en ikon  högst upp i vänstra hörnan av högra LCD-displayen som anger “TARA”-funktion aktiv. Max. kapacitet reduceras av alla lasternas totalvikt.

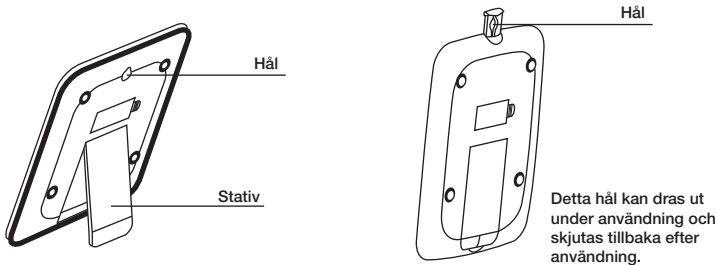
VARNINGSINDIKATORER



1. Byt ut nytt batteri.
2. Överbelastning av våg. Ta bort objekt för att undvika skada. Max. viktkapacitet på skalan.

HÄNG PÅ VÄGGEN ELLER STÄLL PÅ BORDET

1. Vågen kan placeras på bordet som en klocka eller prydnadsfigur om stativet läggs tillbaka på vågen.
2. Vågen kan hängas upp på väggen i hålet. (Kroken på väggen medföljer inte)



- Bild endast för referens, se själva artikeln.

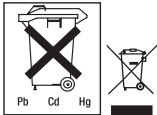
⚠ RENGÖRING OCH SKÖTSEL

1. Rengör vågen med en fuktig trasa. SÄNK INTE NED vågen i vatten eller använd kemiska medel/ slipmedel för rengöring.
2. Alla plastdelar ska omedelbart rengöras efter kontakt med fetter, kryddor, vinäger och mycket smak- eller färgrika livsmedel. Undvik kontakt med citrussyrasaft.
3. Använd alltid vågen på en hård, platt yta. ANVÄND INTE på matta.
4. Utsätt INTE vågen för slag, skaka den inte eller tappa den.
5. Vågen är en högprecisionsenhet. Sköt om den.
6. Håll den torr.
7. Kontrollera om batteriet är installerat eller på hög nivå det inte går att slå på vågen.
8. Vågen är endast till för hushållsbruk, inte för kommersiella ändamål.

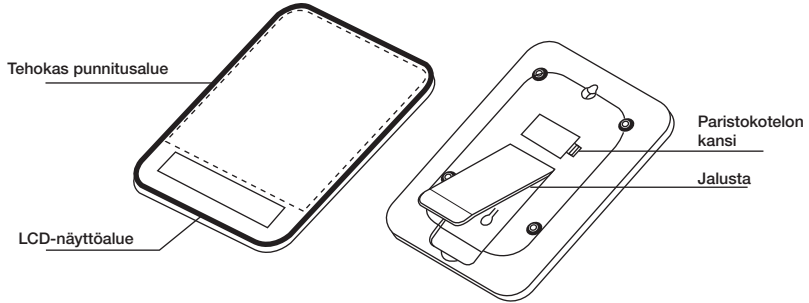
ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Rengöring: Rengör vågen med en lätt fuktad trasa. Vid behov kan även lite diskmedel användas på trasan. Sänk aldrig ner vågen i vatten. Spola aldrig av den under rinnande vatten.
- Använd inte några aggressiva eller slipande rengöringsmedel.
- Skydda vågen mot stötar, fukt, damm, kemikalier, kraftiga temperaturväxlingar, elektromagnetiska fält och alltför nära värmekällor.
- Trampa aldrig på den yttersta kanten på ena sidan av vågen: Risk att den tippar!
- Håll barn borta från förpackningsmaterialet!
- Apparaten är bara avsedd för privat bruk, inte för medicinsk eller yrkesmässig användning!
- Skulle du ha ytterligare frågor om användningen av våra produkter, kontakta din återförsäljare eller kundservice.
- Testa alltid batterierna och byt vid behov ut dem före en eventuell reklamation.
- Reparationer får endast utföras av vår kundservice eller våra auktoriserade återförsäljare.
- Alla vågar motsvarar EG-direktivet 2004/108/ EC + kompletteringar.

- De använda, helt oladdade batterierna och ackumulatörer skall kastas i speciella uppsamlingsbehållare, lämnas till riskavfallshantering eller till el handeln. Enligt lagen är du förpliktad att sortera batterierna rätt.
- Observera: Miljöförliga batterier är märkta på följande sätt:
Pb = batteriet innehåller bly,
Cd = batteriet innehåller kadmium,
Hg = batteriet innehåller kvirksilver.
- Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av de ingående materialen. Kassera apparaten i enlighet med direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Eventuella frågor riktas till den kommunala myndighet som ansvarar för frågor rörande avfallshantering.



TUOTTEEN YLEISKUVAUS

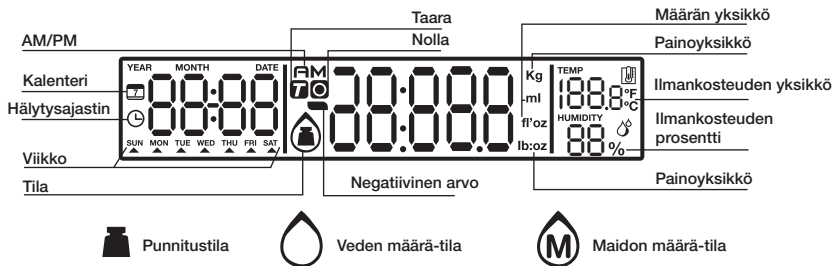


- Kuva vain esimerkinomainen, tuotteen ja toimintojen asetusta varten pitäydy itse laitteessa
- Sijoita punnittava tuote aina punnitusalueen sisälle.

TOIMINNOT JA TEKNISET TIEDOT

1. Enimmäiskapasiteetti: 10 kg
2. Erittäin tarkka venymäanturi
3. Kalenteri/Aika/Hälytysajastin/Lämpötila/Ilmankosteus/-toiminto
4. Ripusta seinälle tai sijoita pöydälle
5. Osoittaa veden ja maidon määrän
6. Kahden yksikön järjestelmä: g (kg), lb:oz muunnettava
7. Nollaus/taaraustoiminnolla
8. Alhainen pariston taso / Ylikuormituksen osoitus

LCD-NÄYTTÖ



MERKIT

T-SET

Asetukset

UNIT

yksikkö

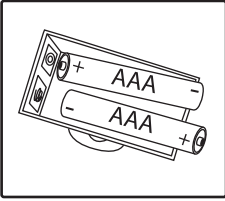
Z/T

Nolla/Taara/Ylös

MODE

Muuta

PARISTON ASENNUS TAI VAIHTO

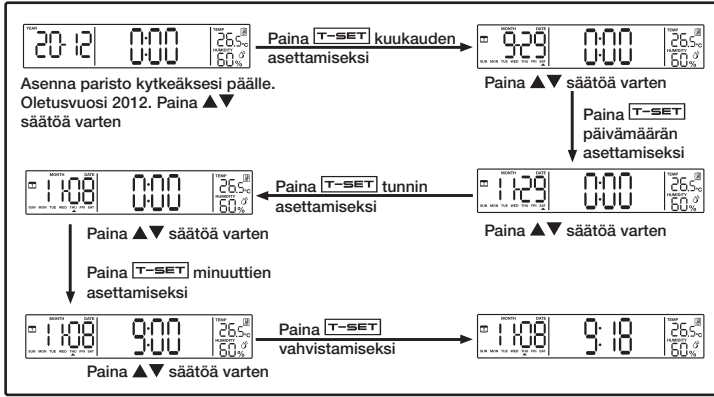


2 x 1,5V (AA/AAA) paristoa (ei sisällä). Poista pakkauskelmu ennen käyttöä;

A. Ota käytetyt paristot ulos, avusta tarvittaessa terävällä esineellä.

B. Aseta uusi paristo paikalleen laittamalla ensin pariston toinen pää alas ja paina sitten myös toinen pää sisään. (Huomioi navat)

KALENTERI JA AJAN ASETUKSET



1. Asenna paristo kytkeäksesi päälle ja syötä vuoden asetus automaattisesti. Paina **▲▼** säätämiseksi ja **T-SET** vahvistamiseksi.
2. Ajan asetustilassa, paina **T-SET** painiketta 3 sekuntia syöttääksesi asetukset: Aseta vuosi/pvm/aika. Paina **▲▼** säätöä varten ja SET vahvistamiseksi. (Painamalla jatkuvasti **▲▼** nopeuttaa arvon nousua tai laskua.)
3. Paina **T-SET** ajan vahvistamiseksi ja sekunnit alkavat "0":sta.
4. Asetusten aikana näyttö palautuu automaattisesti reaaliaikaan 60 sekunnin käyttämättä olon jälkeen.

Huomaa: Ajan asetustila (12/24 h) riippuu myyntikohteesta tai jälleenmyyjän vaatimuksista.

PUNNITUKSEN ALOITTAMINEN

1. Punnitustila

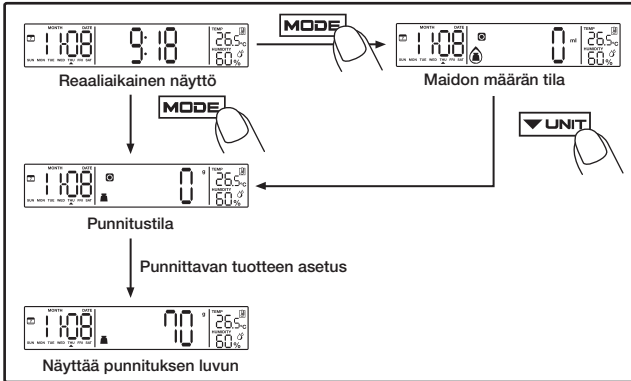
A. Aseta vaaka kiinteälle ja tasaiselle alustalle.

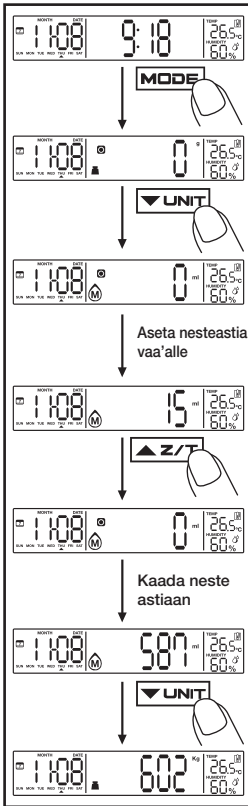
B. Reaaliaikaisessa näyttötilassa paina **MODE** siirtyäksesi punnitustilaan ja odota kunnes LCD-näytöllä näkyy "0".

C. Jos LCD-näyttö on punnitustilassa, siirry suoraan kohtaan D. Jos LCD-näyttö on määrä-tilassa, paina **UNIT** siirtyäksesi punnitustilaan, ja siirry sitten kohtaan D.

D. Aseta punnittava tuote vaa'alle (tai astiaan) ja aloita punnitus, LCD-näyttö osoittaa punnituksen luvun.

E. Aseta kulho (jos käytössä) vaa'alle ja mittaa tyhjäpaino (taara) ennen punnitusta. (Taaratointo selitetty erikseen)





2. Määrän osoituksen tila

- Aseta vaaka kiinteälle ja tasaiselle alustalle.
- Reaaliaikaisessa näyttötilassa paina **MODE** siirtyäksesi punnitustilaan ja odota kunnes LCD-näyttöllä näkyy "0".
- Paina **UNIT** siirtyäksesi Vesi tai Maito tilaan (Viittaa tilan asetukseen erikseen)
- Aseta tyhjä nesteastia vaa'alle, LCD-näyttö osoittaa astian painon.
- Paina **Z/T** asettaaksesi "0" ja mittaa tyhjäpaino.
- Kaada neste (vesi tai maito) astiaan, LCD näyttää nesteen määrän.
- Paina **UNIT** siirtyäksesi punnitustilaan ja tarkista nesteen paino.

YKSIKÖN JA TILAN ASETUKSET

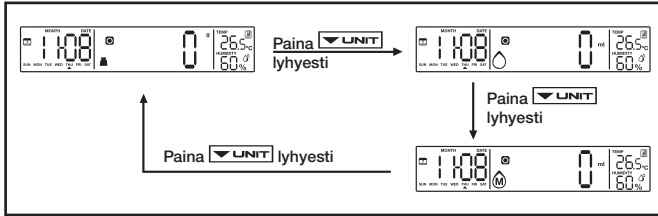
Jos vaaka on varustettu sekä metrisellä (g/kg) että brittiläisellä (oz, lb) mittajärjestelmällä, voit painaa "unit" muuttaaksesi yksikköä kahden järjestelmän välillä mittauksen aikana:

1. Paina lyhyesti **UNIT** muuttaaksesi

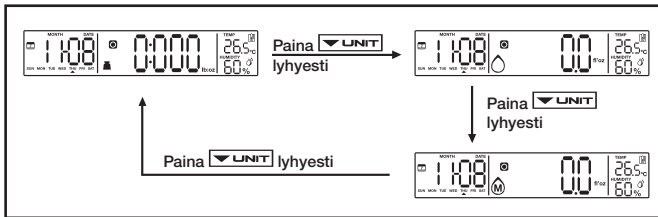


2. Punnitustilassa paina lyhyesti **UNIT** muuttaaksesi punnitustilan ja määrä-tilan (vesi tai maito) välillä.

Metriinen järjestelmä:



Brittiläinen järjestelmä

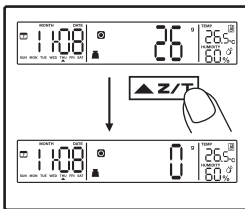


Huomaa: Vaa'an yksikköjärjestelmä riippuu myyntikohteesta tai jälleenmyyjän vaatimuksista.

“NOLLA” TAI “TAARA” TOIMINTO

Eri kuormien punnitseminen peräkkäin poistamatta kuormaa vaa'alta. Aseta ensimmäinen kuorma vaa'alle, katso painon luku. Paina painiketta **Z/T** nollataksesi LCD-näyttö tilaan “0” ennen seuraavan kuorman asetusta.

Voit toistaa tämän toimenpiteen.

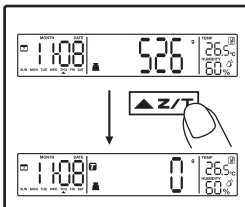


Tilanne 1: “NOLLA”-toiminto

Kun kaikkien kuormien kokonaismäärä vaa'alla on ≤ 4

LCD-näyttää “—” tai “0g” aina painettaessa **Z/T**. “—” tarkoittaa ei vakaa, odota hetki. “0g” ja sillä aikaa LCD-näytön vasemmassa yläkulmassa oleva **0** merkki tarkoittaa, että “NOLLA”-toiminto on aktivoitu.

Enimmäiskapasiteetti pysyy muuttumattomana.



Tilanne 2: “TAARA”-toiminto

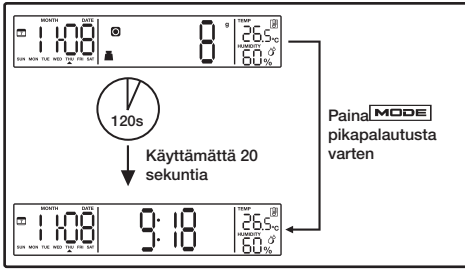
Kun kaikkien kuormien kokonaismäärä vaa'alla on ≤ 4 %

LCD-näyttää “—” tai “0g” aina painettaessa **Z/T**. “—” tarkoittaa ei vakaa, odota hetki.

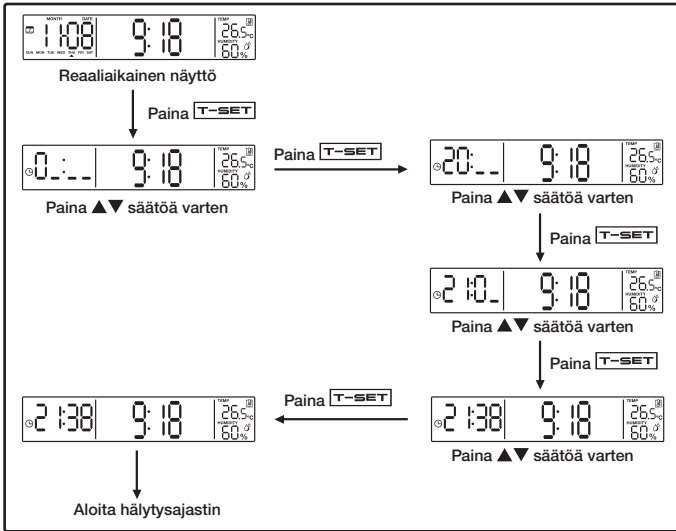
“0g” ja sillä aikaa LCD-näytön vasemmassa yläkulmassa oleva **0** merkki tarkoittaa, että “TAARA”-toiminto on aktivoitu.

Enimmäiskapasiteetti lasketaan kaikkien kuormien kokonaismäärästä.

MUUTTAMINEN PUNNITUSTILAN JA REAALIAIKAISEN NÄYTTÖTILAN VÄLILLÄ



HÄLYTYSAJASTIMEN ASETTAMINEN

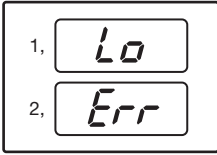


1. Aikajakson asettamiseksi paina **T-SET** vahvistamiseksi ja siirry seuraavaan numeroon. Aikajakson asettamisen jälkeen paina **T-SET** alaspäin laskennan aloittamiseksi. Alas laskun aikana paina **MODE** poistaaksesi aikajakson.
2. Kun aika saavuttaa "00:00", hälytyn piippaa 60 kertaa ja vaaka palaa automaattisesti reaaliaikaiseen näyttötilaan.
3. Paina mitä tahansa painiketta piippauksen lopettamiseksi.
4. Hälytysajastimen enimmäisaikajakso: 99:59.

LÄMPÖTILAN JA ILMANKOSTEUDEN NÄYTTÖ

Lämpötila-asteikko: 0-50°C. Jako: 1°C
 Ilmankosteuden asteikko: 30-95 %. Jako: 5 %

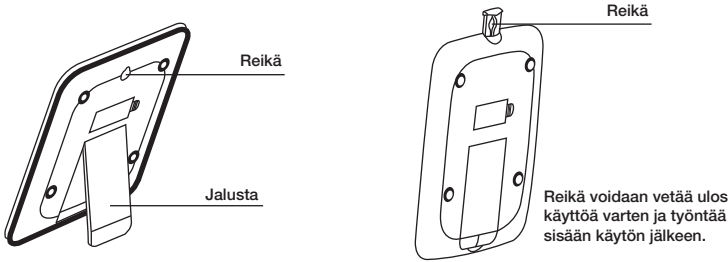
VAROITUSMERKIT



1. Vaihda uusi paristo.
2. Vaa'an ylikuormitus. Poista tuote välttääksesi laitteen vioittumista. Enimmäiskapasiteetti vaa'alla.

RIPUSTA SEINÄLLE TAI SJOITA PÖYDÄLLE

1. Vaaka voidaan sijoittaa pöydälle kuten kello tai muu koriste-esine laitteen takana olevan jalustan avulla.
2. Vaaka voidaan ripustaa seinälle takaosan reiän avulla. (Seinäkoukku ei sisälly pakkaukseen)



- Kuva vain esimerkinomainen, pitäydy itse tuotteessa.

⚠️ PUHDISTUS JA HOITO

1. Puhdista vaaka hieman kostealla liinalla. ÄLÄ upota vaakaa veteen tai käytä kemiallisia/hankaavia puhdistusaineita.
2. Kaikki muoviosat on puhdistettava välittömästi ollessaan kosketuksissa rasvan, mausteiden, etikan tai vahvasti maustettujen/värjättyjen ruokien kanssa. Vältä kosketusta happamien sitrusjuomien kanssa.
3. Käytä vaakaa aina kovalla, tasaisella alustalla. ÄLÄ käytä sitä matolla.
4. ÄLÄ iske, ravista tai pudota vaakaa.
5. Vaaka on korkean tarkkuuden laite. Käsittele sitä varoen.
6. Pidä vaaka kuivana.
7. Jos vaaka ei käynnisty, tarkista onko paristo asennettu tai onko siinä virtaa.
8. Vaaka on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin.

YLEISIÄ OHJEITA

- Puhdistus: Voit puhdista vaa'an kostetulla liinalla, johon voit lisätä tarvittaessa hieman huuhteluainetta. Älä koskaan upota vaakaa veteen. Älä koskaan huuhtele vaakaa juoksevan veden alla.
- Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
- Suojaa vaaka iskuilta, kosteudelta, pölyltä, kemikaaleilta, voimakkailta lämpötilanvaihteluilta, elektromagneettisilta kentiltä ja suorilta lämmönlähteiltä.
- Seiso aina keskellä vaakaa, älä vain toisella reunalla: kaatumisvaara!
- Älä jätä pakkausmateriaalia lasten ulottuville!
- Laitte on suunniteltu käytettäväksi vain omaan käyttöön, ei lääketieteelliseen tai ammattimaiseen käyttöön.
- Jos haluatte kysyä lisää laitteemme soveltamisesta, käänny myyjän tai asiakaspalvelun puoleen.
- Ennen reklamaation tekemistä tarkista ensin paristot ja vaihda ne tarvittaessa.
- Korjauksia saa tehdä vain asiakaspalvelu tai valtuutettu myyjä.
- Kaikki vaa'at vastaavat EU-direktiiviä 2004/108/ EC ja sen täydennyksiä.
- Käytetyt, täysin purkautuneet paristot ja akut on kerättävä erikoisesti merkittyihin keräysastioihin,

ongelmajätekeräyspisteiden tai sähköalan myyjän kautta.

Lain mukaan olet velvollinen huolehtimaan paristojen hävittämisestä.

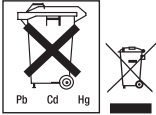
- Huomautus: Nämä merkit löydät vahingollisia aineita sisältävistä paristoista:

Pb = paristo sisältää lyijyä,

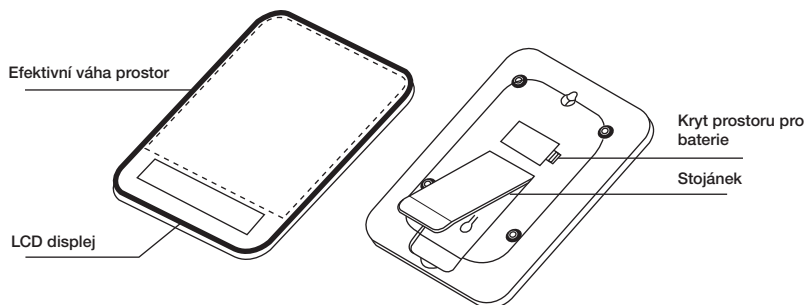
Cd = paristo sisältää kadmiumia,

Hg = paristo sisältää elohopeaa.

- Noudata materiaalien hävittämistä koskevia paikallisia määräyksiä. Hävitä laite sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2002/96/EY – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaan. Mikäli haluat lisätietoja, ota yhteyttä hävittämisestä vastaavaan kunnan viranomaiseen.



POPIS PRODUKTU

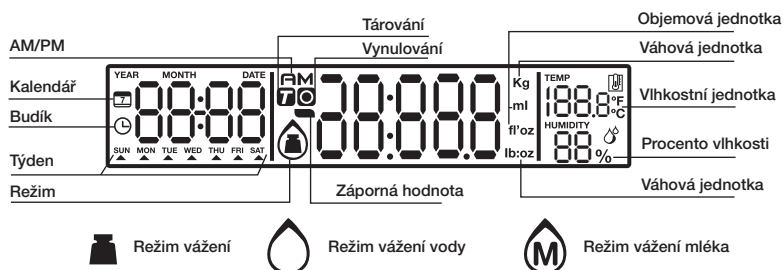


- Obrázek je pouze ukázkový a slouží k nastavení produktu a funkcí, prosíme dejte přednost skutečné položce
- Prosíme, položte vždy vážený materiál v rámci efektivní oblasti pro vážení.

VLASTNOSTI A SPECIFIKACE

- 1, Max výkon: 10kg
- 2, S tenzometrickým senzorem s vysokou přesností
- 3, Kalendář / Čas / Budík / Teplota / vlhkost / funkce
- 4, Pověsit na zeď nebo na stůl
- 5, Uvést objem vody a mléka
- 6, Dva jednotkové systémy: g (kg), lb:oz zaměnitelné
- 7, S funkcí Zero/Tare
- 8, Indikace slabé baterie/ Přetížení

LCD DISPLEJ



UKÁZKA

T-SET

Nastavení

UNIT

JEDNOTKA

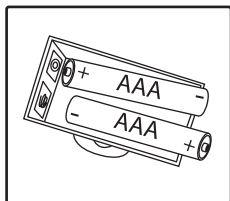
Z/T

Zero/Tare/UP

MODE

Konvertovat

INSTALACE A VÝMĚNA BATERIE

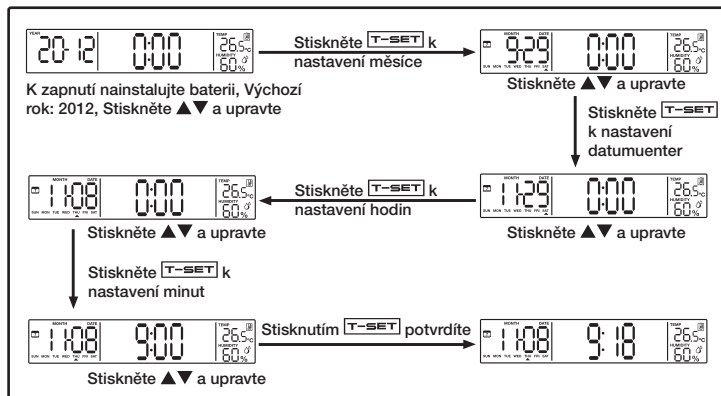


2x1.5V (AA/AAA) baterie (nezahrnuté). Před použitím odstraňte fólii z balení;

A, Vyjměte použité baterie, pokud je to potřeba s pomocí ostrého předmětu.

B, Nainstalujte nové baterie vložení nejprve jedné strany baterie a poté zatlačíte na druhou stranu. (Prosíme dodržujte polaritu)

KALENDÁŘ A NASTAVENÍ ČASU



- 1, K zapnutí nainstalujte baterie a automaticky nastavte rok. Stiskněte ▲▼ střídavě pro **T-SET** nastavení a po té pro potvrzení.
2. V režimu nastavení času, stiskněte tlačítko **T-SET** po dobu 3 sekund k zadání nastavení: Nastavte postupně Rok/ Datum / Čas. Stisknutím tlačítka ▲▼ údaj upravíte a tlačítkem SET jej potvrďte. (Opakovaným stisknutím ▲▼ se zvýší nebo snížení hodnota.)
3. Stisknutím tlačítka **T-SET** potvrďte čas a sekundy začíná od "0".
4. Během procesu nastavení se automaticky navrátíte na zobrazení reálného času po volnoběhu po dobu 60 sekund.

Poznámky: Režim času (12/24 hod) závisí na místě prodeji nebo na požadavku distributora.

ZAČÍNÁME S VÁŽENÍM

1, Režim vážení

A, Umístěte váhu na pevný a rovný povrch.

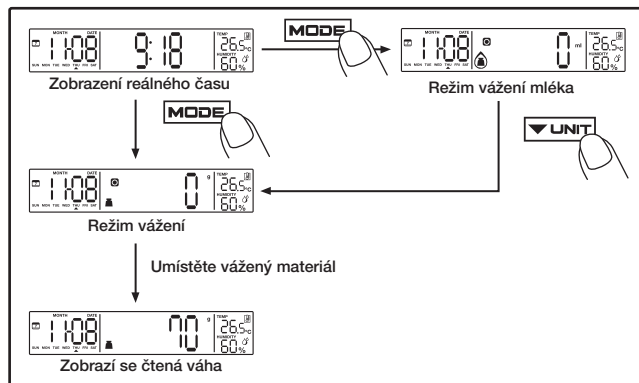
B, V režimu zobrazení reálného času, stiskněte tlačítko **MODE** k převedení do režimu vážení a počkejte, dokud se na displeji LCD neobjeví "0"

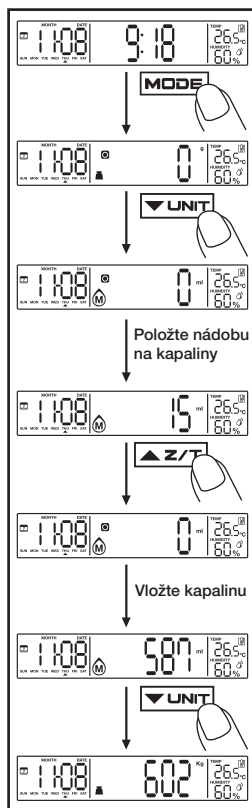
C, Poté co se na displeji LCD zobrazí režim vážení, prosím přejděte přímo ke kroku D.

Pokud displej LCD zobrazuje režim hlasitosti, prosíme stiskněte **UNIT** k převedení do režimu vážení, a poté přejděte ke kroku D.

D, Položte vážený materiál na váhu (nebo na misku) a začněte vážit, na displeji LCD se zobrazí váha.

E, Umístěte misku (pokud se používá) na váhu a vytárujte čtení před vážením. (Funkce tare je popsána dále)





2, Režim indikace objemu

- A, Umístěte váhu na pevný a rovný povrch.
- B, V režimu zobrazení reálného času, stiskněte tlačítko **MODE** k převedení do režimu vážení a počkejte, dokud se na displeji LCD neobjeví "0"
- C, Stiskněte tlačítko **UNIT** k převedení do režimu mléka nebo vody (Týká se specifického nastavení režimu)
- D, Vložte nádobu na tekutinu na váhu, na displeji LCD se zobrazí hmotnost nádoby.
- E, Stiskněte **Z/T** tlačítko "0" k vynulování a vytárujte.
- F, Vložte kapalinu (vodu nebo mléko) do nádoby, na displeji LCD se zobrazí objem kapaliny.
- G, Stiskněte **UNIT** tlačítko k převedení do režimu vážení a zkontrolujte hmotnost tekutiny.

JEDNOTKA A NASTAVENÍ REŽIMU

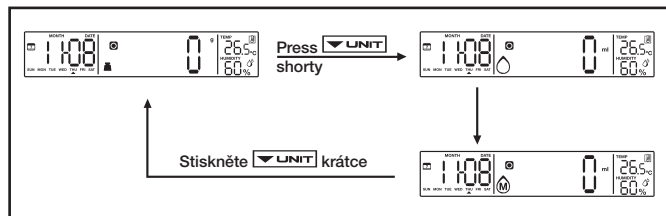
Pokud je váha vybavena oběma měřicími systémy - metrickým (g, kg) a imperiálním (oz, lb), můžete stisknout tlačítko "jednotka" a přejít mezi dvěma systémy během vážení:

- 1, Stiskněte krátce tlačítko **UNIT** k převedení jednotky hmotnosti mezi metrickým a imperiálním systémem.

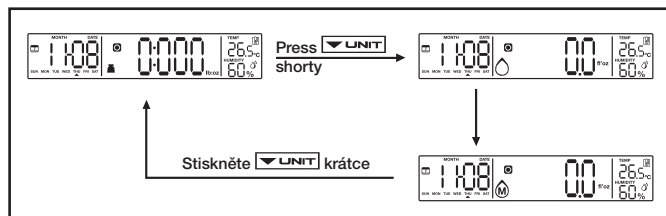


2, V režimu vážení stiskněte krátce tlačítko **UNIT** k přechodu mezi režimem vážení a režimem objemu (vody nebo mléka).

Metrický systém:



Imperiální systém:

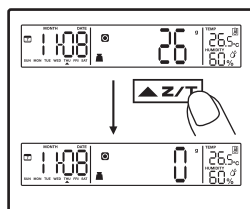


Poznámky: Režim jednotek závisí na místě prodeji nebo na požadavku distributora.

“ZERO” NEBO “TARE” FUNKCE


Je možné vážit různé materiály postupně, aniž by jste je odstranili z váhy. Vložte první materiál na váhu, a vyčkejte na přečtení hmotnosti.

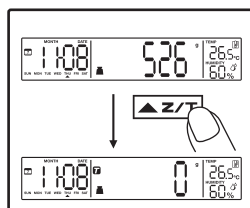
Stiskněte tlačítko **Z/T**, pro vynulování displeje LCE na “0” před přidáním dalšího materiálu. Můžete zopakovat tuto operaci.



Podmínka 1: Funkce “ZERO”


Pokud součet všech materiálů na váze ≤ 4

na displeji LCD se zobrazí “—” nebo “0g” po každém **Z/T** stisknutí. “—” Znamená, že není stabilní, počkejte chvíli. “0g” a mezitím ikona  v levém horním rohu displeje LCD znamená, že funkce “ZERO” je aktivní. Max. kapacita zůstává nezměněná.

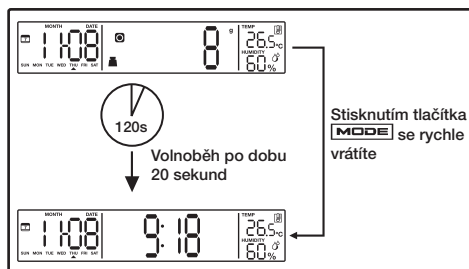


Podmínka 2: Funkce “TARE”

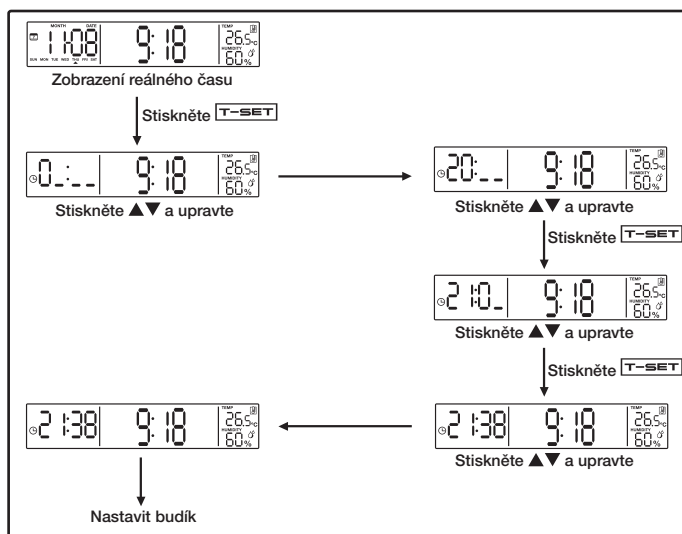
Pokud součet všech materiálů na váze ≤ 4%

Na displeji LCD se zobrazí “—” nebo “0g” po každém **Z/T** stisknutí. “—” znamená, že není stabilní, počkejte chvíli. “0g” a mezitím ikona  v levém horním rohu displeje LCD znamená, že funkce “TARE” je aktivní. Max. kapacita je snížena o celkovou hmotnost všech materiálů.

PRO PŘEVOD MEZI REŽIMEM VÁŽENÍ A REŽIMEM ZOBRAZENÍ REÁLNÉHO ČASU



NASTAVIT BUDÍK

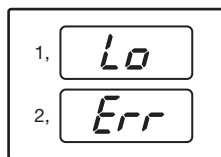


- 1, Během nastavení časového rozpětí, dotkněte se tlačítka **[T-SET]** k potvrzení a připravte se k dalšímu zadání. Po nastavení časového rozpětí, dotkněte se tlačítka **[T-SET]** a začnete odpočítávání. Během odpočítávání, dotkněte se tlačítka **[MODE]** pro vymazání nastaveného časového rozpětí.
- 2, Odpočítává se čas na "00:00", budík začne "pípat" 60 krát, a váha se automaticky vrátí do režimu zobrazení reálného času.
- 3, Dotkněte se libovolného tlačítka pro zastavení "pípání".
- 4, max. časový interval budíku: 99:59.

POPIS TEPLoty A VLKHOStI

Rozsah teploty: 0-50°C, Divize: 1°C
Rozsah vlhkosti: 30-95%, Divize: 5%

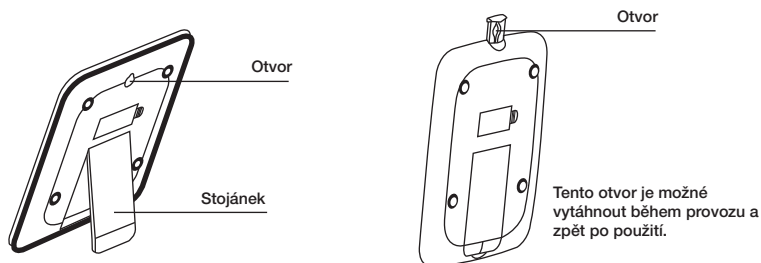
VAROVNÉ INDIKÁTORY



- 1, Vyměňte novou baterii.
- 2, Váha je přetížená. Odebrat materiál, aby nedošlo k poškození. Max. nosnost váhy.

POVĚSIT NA ZEĎ NEBO NA STŮL

- 1, Váhu lze umístit na stůl jako hodiny nebo dekorace je-li stojánek umístěn na zadní straně váhy.
- 2, Váha může být pověšena na zdi pomocí otvoru. (Hák na stěnu není součástí dodávky)



- Obrázek je pouze ukázkový, prosíme dejte přednost skutečné poloze.

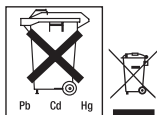
⚠ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- 1, Váhu čistěte lehce navlhčeným hadříkem. NEPONOŘUJTE váhu do vody nebo nepoužívejte chemické/ abrazivní čisticí prostředky.
- 2, Všechny plastové části by měly být vyčištěny ihned po kontaktu s tuky, kořením, octem a silně ochucenými/ barevnými potravinami. Vyhněte se kontaktu s kyselinami z citrusových šťáv.
- 3, Vždy používejte váhu na pevném, rovném povrchu. NEPOUŽÍVEJTE ji na koberci.
- 4, NEVYSTAVUJTE váhu úderům, otřesům a nepouštějte ji.
- 5, Váha je velmi přesné zařízení. Prosíme, dbejte o ní.
- 6, Prosíme, uchovejte ji v suchu.
- 7, V případě, že váhu nelze zapnout, zkontrolujte, zda je vložena baterie nebo zda nemůže být zapnutá v horní části.
- 8, Váha je určena pro domácí použití, ne pro komerční účely.

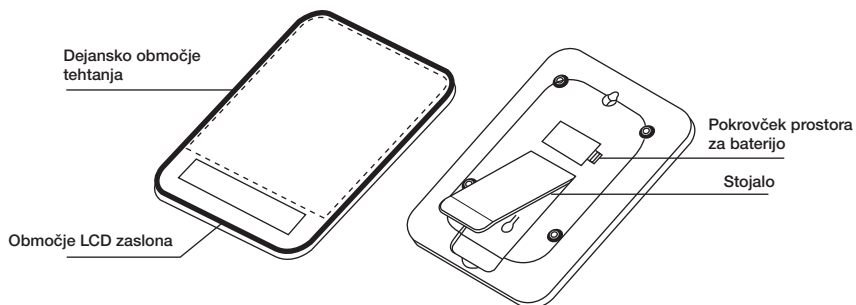
OBECNÉ POKYNY

- Čištění: Váhy můžete čistit pomocí navlhčeného hadříku, na který můžete dle potřeby nanést malé množství mycího prostředku. Nikdy neponořujte váhy do vody. Nikdy je také neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Váhu chraňte před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými teplotními výkyvy, elektromagnetickými poli a blízkými tepelnými zdroji.
- Nestoupejte z jedné strany na samý okraj váhy: nebezpečí převrhnutí!
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí!
- Přístroj je určený pouze k vlastnímu použití, nelze jej využívat k lékařským či podnikatelským účelům!
- Pokud budete mít další dotazy k používání našich přístrojů, obraťte se prosím na Vašeho prodejce nebo na zákaznický servis.
- Před každou reklamací nejdříve zkontrolujte baterie a případně je vyměňte.
- Opravy mohou provádět jen zákaznické servisy nebo autorizovaní obchodníci.

- Všechny váhy splňují směrnici ES č. 2004/108/EC a její dodatky.
- Použité a úplně vybité baterie a akumulátory musí být odklizeny do speciálně označených sběrných nádob, do sběren nebezpečného odpadu nebo do specializovaných elektro prodejen. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
- Upozornění: Na bateriích s obsahem škodlivin se nacházejí následující symboly: Pb = baterie obsahuje olovo, Cd = baterie obsahuje kadmium, Hg = baterie obsahuje rtuť.
- Při likvidaci materiálů dodržujte místní předpisy. Likvidaci přístroje provádějte v souladu s nařízením o elektrických a elektronických starých přístrojích 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V případě dotazů se obraťte na příslušný komunální úřad, kompetentní ve věci likvidace odpadů.



ORIS IZDELKA

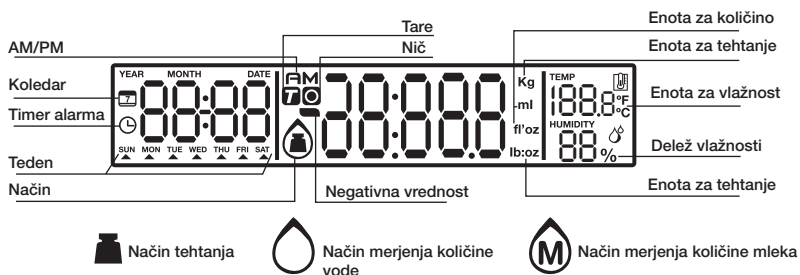


- Slika je informativne narave, prevladajo dejanski izdelek in funkcije
- Prosimo, da predmet, ki ga želite tehtati, vedno postavite v dejansko območje tehtanja.

LASTNOSTI IN SPECIFIKACIJE

- 1, Maks. zmogljivost 10kg
- 2, Visoka natančnost merilnega senzorja
- 3, Koledar / Ura/Timer alarma/ Temperatura/ Vlažnost/ Funkcija
- 4, Mogoče jo je obesiti na steno ali postaviti na mizo
- 5, Prikaže količino vode in mleka
- 6, Dvojni sistem enot: g(kg), lb:oz zamenljiv
- 7, S funkcijo Nič/ Tara
- 8, Indikator za moč baterije / preobremenjenost

LCD ZASLON



KLJUČNA SLIKA

T-SET

Nastavitev

UNIT

ENOTA

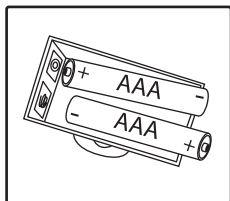
Z/T

Nič/Tara/GOR

MODE

Zamenjaj

NAMESTITEV ALI ZAMENJAVA BATERIJ

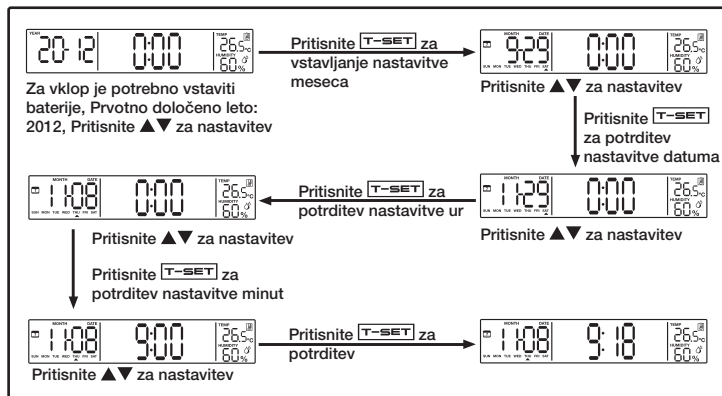


2x1.5V (AA/AAA) baterije (niso vključene). Pred uporabo odstranite folijo embalaže;

A, Vzemite ven prazne baterije, po potrebi si pomagajte z ostrim predmetom.

B, Vstavite nove baterije tako, da najprej vstavite en konec baterije in nato potisnete navzdol še drugi konec baterije. (Prosimo, upoštevajte polarnost baterije)

NASTAVITEV KOLEDARJA IN URE



- 1, Za vklop vstavite baterije in avtomatsko vnesite nastavev leta. Pritisnite ▲▼ za prilagoditev in nato za **T-SET** potrditev.
- 2, V načinu nastavljanja časa za 3 sekunde pritisnite **T-SET** ter tako vstavite nastavev: Enega za drugim nastavite Leto/ Datum/ Čas. Pritisnite ▲▼ za prilagoditev in SET za potrditev. (Neprekinjeno pritiskanje ▲▼ bo pospešilo višanje ali nižanje vrednosti.)
- 3, Pritisnite **T-SET** za potrditev časa in ter začnite Sekunde z "0".
- 4, V procesu nastavljanja se zaslon vrne na realni čas po 60-sekundni neaktivnosti.

Opomba: Način prikazovanja časa (12/24-urni prikaz) je odvisen od mesta prodaje ali od zahteve distributerja.

ZAČETEK TEHTANJA

1, Način tehtanja

A, Položite tehtnico na trdno in ravno podlago.

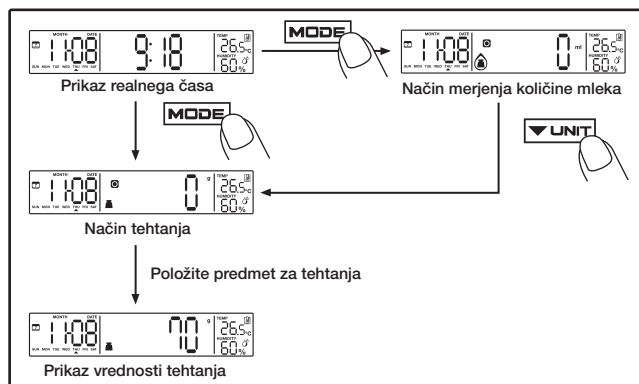
B, V načinu realnega časa na zaslону pritisnite **MODE** za zamenjavo v način tehtanja in počakajte, dokler se na LCD zaslону ne pojavi "0"

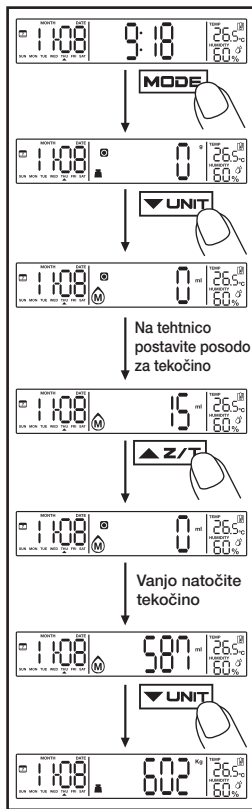
C, Če LCD zaslon kaže način tehtanja prosimo, da nadaljujete neposredno s korakom D.

Če LCD zaslon kaže način merjenja količine, prosimo pritisnite **UNIT** ter tako zamenjajte način v način tehtanja, nato nadaljujte s korakom D.

D, Položite predmet za tehtanje na tehtnico (ali v posodo) ter začnite s tehtanjem, na LCD zaslону se bo pojavila vrednost tehtanja.

E, Položite posodo (če želite uporabiti posodo) na tehtnico in pred tehtanjem nastavite vrednost s pomočjo funkcije tara. (Funkcija tara je dodatno opisana)





2, Prikaz načina merjenja količine

A, Položite tehtnico na trdno in ravno podlago.

B, V načinu realnega časa na zaslonu pritisnite **MODE** za zamenjavo v način tehtanja in počakajte, dokler se na LCD zaslonu ne pojavi "0"

C, Pritisnite **UNIT** za prehod med načinom merjenja količine Vode ali Mleka (Nanaša se posebej na nastavev načina)

D, Na ploščo tehtnice postavite posodo za tekočino, na LCD zaslonu se bo prikazala teža posode.

E, Pritisnite **Z/T** za reset "0" in taro.

F, Nalijte tekočino (Vodo ali mleko) v posodo, LCD zaslon bo pokazal količino tekočine.

G, Pritisnite **UNIT** za prehod v način tehtanja, in preverite težo tekočine.

NASTAVITEV ENOT IN NAČINA

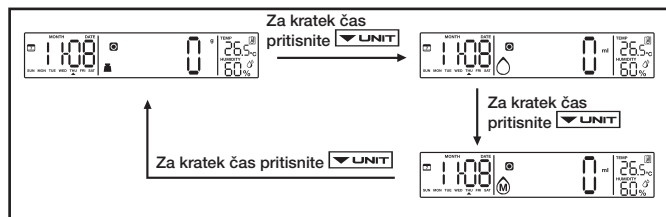
Če ima tehtnica možnost uporabe obeh sistemov enot, metričnega (g, kg) in imperialnega (oz, lb), lahko med tehtanjem pritisnete tipko "unit" ("enota") za prehod med obema sistemoma:

1, Za kratek čas pritisnite **UNIT** za prehod med metričnim in imperialnim sistemom.

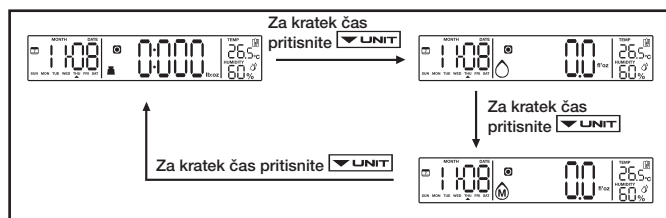


2, V načinu tehtanja za kratek čas pritisnite **UNIT** ter tako izvršite prehod med načinom tehtanja in načinom merjenja količine (vode ali mleka).

Metrični sistem:



Imperialni sistem:

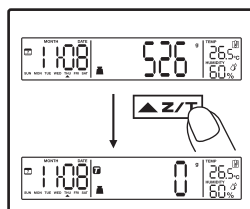
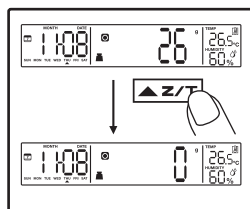


Opomba: Sistem merskih enot je odvisen od mesta

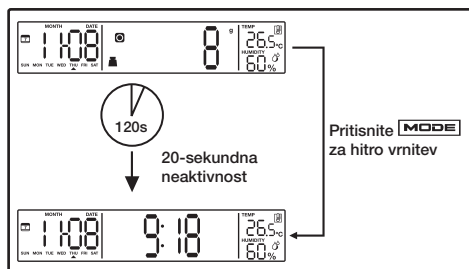
FUNKCIJA “NIČ” ALI “TARA”

Služi zaporednemu tehtanju različnih predmetov, ne da bi tehtane predmete odmaknili s tehtnice. Na tehtnico postavite prvi predmet za tehtanje, počakajte, da se izpiše njegova vrednost. Preden na tehtnico položite naslednji predmet za tehtanje, pritisnite tipko **Z/T** za ponastavitev vrednosti na LCD zaslonu na “0”.

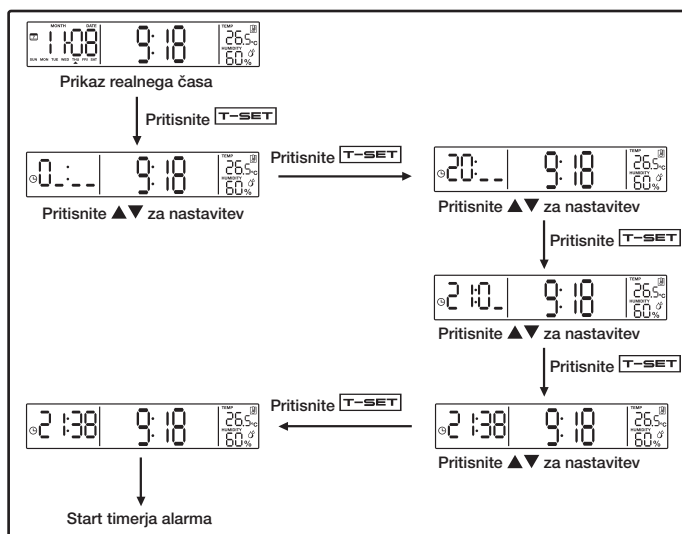
To operacijo lahko ponovite.



PREHOD MED NAČINOM TEHTANJA IN PRIKAZOM REALNEGA ČASA



NASTAVITEV TIMERJA ALARMA

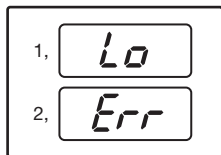


- 1, Ob nastavljanju časovnega razpona se dotaknite [T-SET] tipke za potrditev in pojdite k naslednji številki. Ko ste nastavili časovni razpon, se dotaknite [T-SET] tipke za začetek odštevanja. Med odštevanjem se dotaknite [MODE] tipke za ponastavitev časovnega razpona.
- 2, Timer odšteva čas do "00:00", ko ga doseže, se oglasi 60 "piskov" alarma, tehtnica pa se bo avtomatsko vrnila v prikaz realnega časa.
- 3, "Piskanje" lahko ustavite s pritiskom na katerokoli tipko.
- 4, Maks. razpon timerja alarma: 99:59.

PRIKAZ TEMPERATURE IN VLAŽNOSTI

Temperaturni razpon: 0-50°C, Natančnost: 1°C
Razpon vlažnosti: 30-95%, Natančnost: 5%

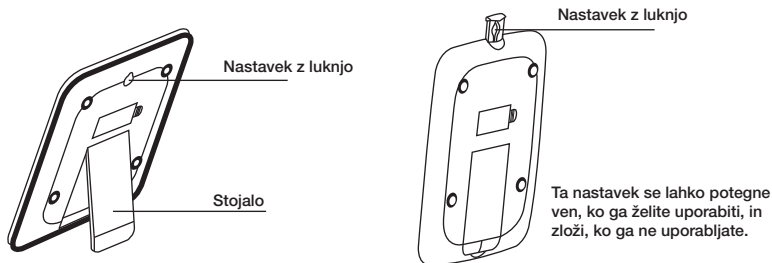
OPOZORILNI INDIKATORJI



- 1, Zamenjajte baterijo
- 2, Preobremenjenost tehtnice Odstranite predmet in preprečite nastanek škode.
Tehtnica maks. obremenjena.

TEHTNICO LAHKO OBESITE NA STENO ALI POSTAVITE NA MIZO

- 1, Tehtnica je lahko postavljena na mizi in ima funkcijo ure ali pa kot dekoracija, če je naslonjena na stojalo na zadnji strani.
- 2, Tehtnico je mogoče obesiti na steno, saj je zadaj ustrezen nastavek z luknjo. (Kljukica/obešalnik za na steno ni vključen)



- Slika je informativne narave, pomembnejši je dejanski izdelek.

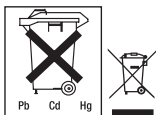
⚠ ČIŠČENJE IN SKRB ZA IZDELEK

- 1, Tehtnico očistite z rahlo navlaženo krpo. Tehtnice NE POTAPLJAJTE v vodo, prav tako za njeno čiščenje ne uporabljajte kemičnih/abrazivnih sredstev.
- 2, Vse plastične dele je potrebno očistiti takoj po stiku z maščobami, začimbami, kisom ali živili, ki imajo močan okus/ močno aromo. Preprečite stik s kislimi sadnimi sokovi.
- 3, Tehtnico vedno uporabljajte na trdni ravni površini. NE uporabljajte na preprogah.
- 4, NE udarjajte in ne stresajte tehtnice, preprečite, da vam pade.
- 5, Tehtnica je aparat visoke natančnosti. Prosimo, da zanjo lepo skrbite.
- 6, Prosimo, poskrbite da tehtnica ostane suha.
- 7, Prosimo, preverite, ali je vstavljena baterija, ter višino kraja, če tehtnice ni mogoče prižgati.
- 8, Tehtnica je namenjena domači gospodinski, in ne komercialni uporabi.

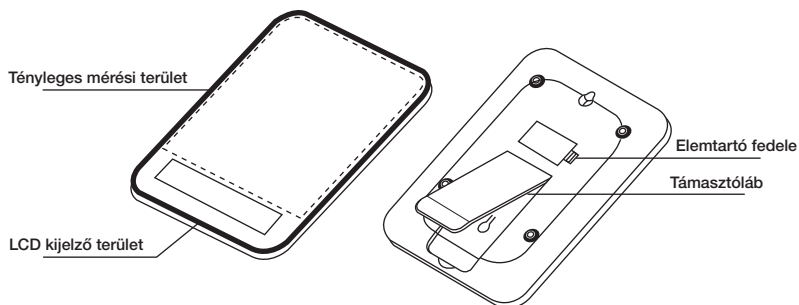
SPLOŠNI NAPOTKI

- Čiščenje: Tehtnico lahko očistite z vlažno krpo, po potrebi dodajte nekaj čistilnega sredstva za posodo. Nikoli ne potaplajte tehtnice v vodo. Nikoli je ne perite pod tekočo vodo.
- Ne uporabljajte agresivnih ali ribajočih čistilnih sredstev.
- Zaščitite tehtnico pred udarci, vlago, prahom, kemikalijami, velikimi temperaturnimi nihanji, elektromagnetnimi polji in v bližini se nahajajočih virov toplote.
- Nikdar ne stopite enostransko na zunanji rob tehtnice: lahko se prekucnete!
- Ne dovolite stika otrok s pakirnim materialom!
- Naprava je namenjena za lastno uporabo, ni predvidena za medicinsko ali komercialno uporabo!
- Če imate kakšna vprašanja glede uporabe naše naprave, se prosimo obrnite na našega zastopnika ali na servisno službo družbe.
- Pred vsako reklamacijo najprej preverite baterijske vložke, in jih po potrebi zamenjajte.
- Popravila se smejo opravljati le v servisni službi ali pri pooblaščenih trgovcih.

- Vse tehcnice ustrezajo EG smernicam 2004/108/EC + dopolnilom.
- Uporabljene, izpraznjene baterije ali akumulatorje je potrebno odstraniti v specialne označene zbirne smetnjake, na posebnih zbirnih mestih ali preko elektro- zastopnika. Zakonsko ste obvezujoči pravilno odstraniti baterije.
- Napotek: Ta znak se nahaja na baterijah, ki vsebujejo škodljive snovi:
Pb = baterija vsebuje svinec,
Cd = baterija vsebuje kadmij,
Hg = baterija vsebuje živo srebro.
- Upoštevajte nacionalne predpise za odstranjevanje materialov. Aparat odstranite v skladu z Uredbo o električnih in elektronskih odpadnih napravah 2002/96/ ES-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Če imate vprašanja, se obrnite na komunalni organ, ki je pristojen za odstranjevanje odpadkov.



TERMÉK ÁBRÁZOLÁSA

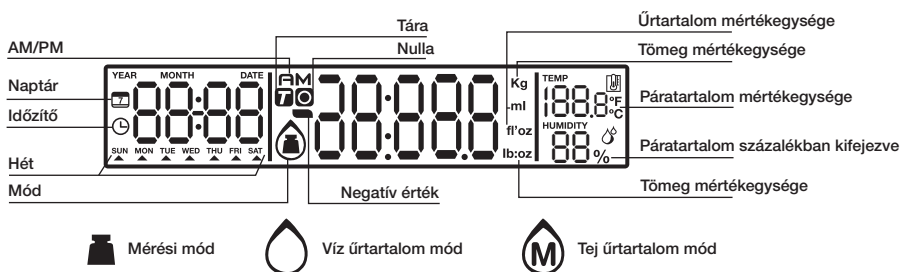


- A kép csak illusztráció, a tényleges termék és a funkciók bemutatásáért lásd a terméken
- Kérjük, a mérendő elemet helyezze mindig a tényleges mérési területen belülre.

JELLEMZŐK ÉS TULAJDONSÁGOK

1. Max. terhelhetőség: 10 kg
2. Nagy pontosságú megnyúlás mérő érzékelővel
3. Naptár/ Idő/ Konyhai időzítő/ Hőmérséklet/ Páratartalom/ funkció
4. Akassza fel a falra, vagy állítsa az asztalra
5. Víz és tej térfogat jelző
6. Mértékegység átváltó rendszer (g/kg - lb)
7. Nulla / Tára funkcióval
8. Akkumulátor lemerülés / túlterhelés jelzővel

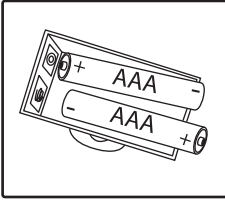
LCD KIJELZŐ



A GOMBOK BEMUTATÁSA



AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE ÉS CSERÉJE

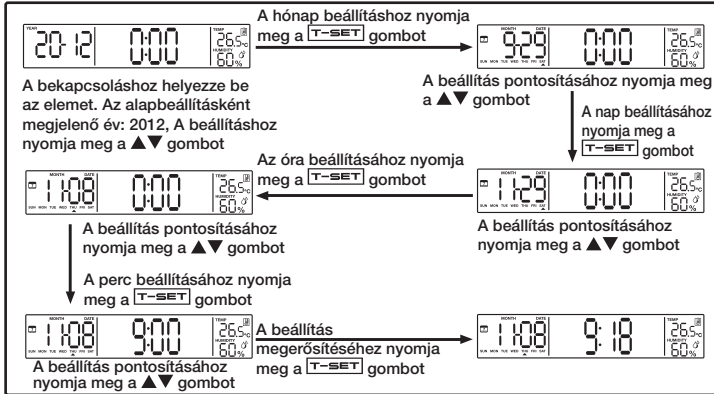


2x1.5V (AA/AAA) elemek (nem mellékeljük a készülékhez). A használat előtt távolítsa el a védőfóliát;

A, Távolítsa el a használt elemeket. Szükség esetén az elemek kiemeléséhez használjon egy hegyes tárgyat.

B, Helyezze be az új elemeket. Ehhez helyezze be a nyílásba az elem egyik végét, majd nyomja be a másik végét. (Ügyeljen a polarításokra)

AZ IDŐ ÉS A NAPTÁR BEÁLLÍTÁSA



1. Helyezze be az elemet a bekapcsoláshoz, majd állítsa be az évet (automatikusan megjelenik). Nyomja meg a **▲▼** gombot a módosításhoz, és **T-SET** gombot a beállítás megerősítéséhez.
2. Az idő beállításához nyomja meg a **T-SET** gombot 3 másodpercre a beállítás megnyitásához, majd végezze el a beállításokat: Állítsa be az Évet/Hónapot/Napot. A módosításhoz használja a **▲▼** gombot, a megerősítéshez nyomja meg a SET gombot. (Ha az **▲▼** gombot folyamatosan lenyomva tartja az érték gyorsan növekszik, illetve csökken.)
3. Nyomja meg a **T-SET** gombot a beállítás megerősítéséhez, ekkor a készülék a következő beállítandó értéket mutatja, amely automatikusan 0.
4. Ha a beállításkor 60 másodpercig semmilyen gombot nem nyom meg, a kijelző automatikusan visszaáll alapállásba.

Megjegyzés: Az időformátum beállításai (12/24 óra) a forgalomba hozás helyétől és a forgalmazó kérésétől függ.

ELŐKÉSZÜLETEK A MÉRÉSHEZ

1. Mérési mód

A, Helyezze a mérleget egy stabil, egyenes felületre.

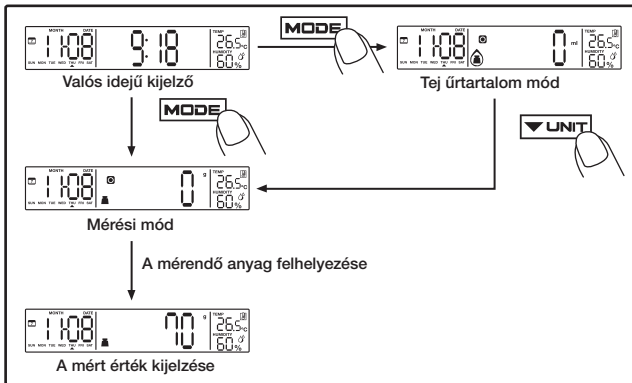
B, Valós idejű kijelző módban nyomja meg a **MODE** gombot a mérleg módba történő átálláshoz, és várjon addig, amíg a kijelző 0-át nem mutat.

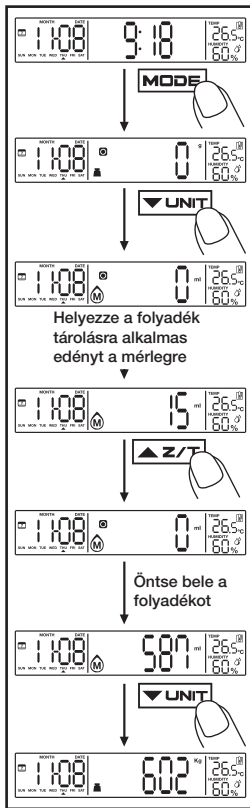
C, Ha a kijelző már mérleg módot mutat, ugorjon közvetlenül a D pontra.

Ha a kijelző úrtartalom módban van, kérjük, nyomja meg a **UNIT** gombot a mérleg módba történő átkapcsoláshoz, majd olvassa el a D pontot.

D, Helyezze fel a mérendő anyagot a mérleg lapjára (vagy egy tálba, és úgy a mérlegre) a mérés megkezdéséhez. Az LDC kijelző mutatja a mérés értékét.

E, A mérés megkezdése előtt helyezze a tálat a mérleg lapjára, és végezze el a táralást. (A tára funkció leírását lásd később).





2, Úrtartalom kijelző mód

- A, Helyezze a mérleget egy stabil, egyenes felületre.
- B, Valós idejű kijelző módban nyomja meg a **MODE** gombot a mérleg módba történő átálláshoz, és váljon addig, amíg a kijelző 0-át nem mutat.
- C, Nyomja meg a **UNIT** gombot a víz vagy tej mód közötti átváltáshoz (Lásd az üzemmód beállítása bekezdést)
- D, Helyezze a folyadékot tároló edényt a mérleg lapjára, ekkor az LCD kijelzőn az edény tömege látható.
- E, Nyomja meg a **Z/T** gombot nullázáshoz és a táráláshoz.
- F, Öntse a folyadékot (tejet vagy vizet) az edénybe, ekkor az LCD kijelzőn a folyadék térfogata látható.
- G, Nyomja meg a **UNIT** gombot a mérési módra történő átváltáshoz, és olvassa le a folyadék tömegét.

MÉRTÉKEGYSÉG ÉS MÓD BEÁLLÍTÁSA

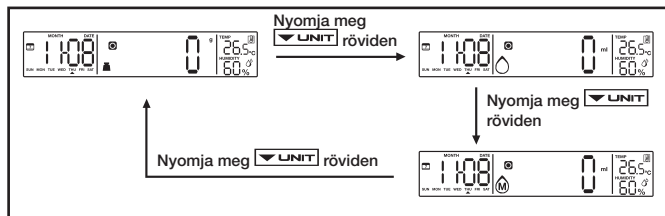
Ha a mérleg mind a metrikus (g, kg) mind a birodalmi (oz, lb) mértékegység rendszert képes alkalmazni, nyomja meg a "unit" gombot a mértékegységek mérés közben történő átváltásához:

- 1, Nyomja meg röviden a **UNIT** gombot a mért tömeg átváltásához metrikus mértékegységről birodalmi mértékegységre.

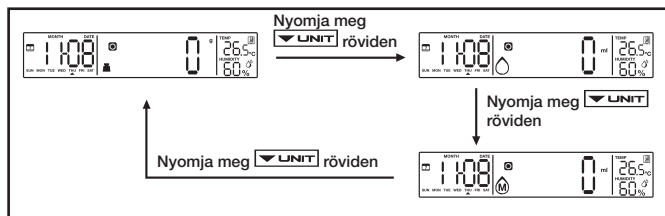


2, Mérési módban nyomja meg röviden a **UNIT** gombot a tömeg mérésről úrtartalom (víz mérésre történő átváltáshoz).

Metrikus rendszer:



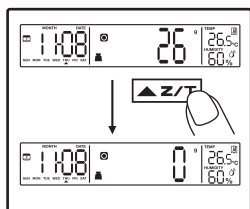
Birodalmi rendszer:




Megjegyzés: A beállított mértékegység rendszer a forgalomba hozás helyétől és a forgalmazó kérésétől függ.

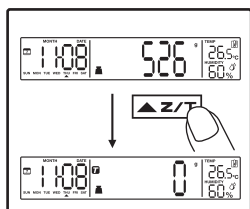
„NULLA” VAGY „TÁRA” FUNKCIÓ

Arra szolgál, hogy különböző tömegű tárgyakat mérjen egymás után anélkül, hogy a terhet le kellene vennie a mérlegről. Helyezze a fel az első terhet a mérlegre, és olvassa le a tömeget. Mielőtt a következő terhet felhelyezné, nyomja meg a **Z/T** gombot az LCD kijelző lenullázásához. Ez a művelet szükség esetén megismételhető.




1. Körülmény: „NULLA” funkció
Amikor 4%-nál kevesebb terhet rak a mérlegre.

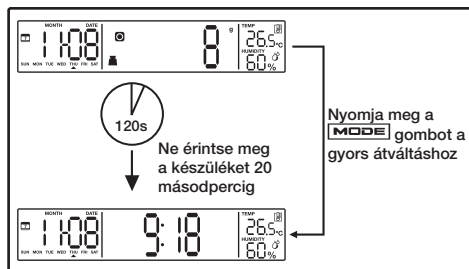
A kijelzőn a gomb megnyomásakor mindig „-” vagy „0g” jelenik meg **Z/T**. A „-” azt jelenti, nem stabil, várjon. a „0g” és a képernyő jobb alsó sarkában megjelenő ikon  azt mutatják, hogy a „NULLA” funkció aktív. A mérleg max. terhelhetősége nem változik.



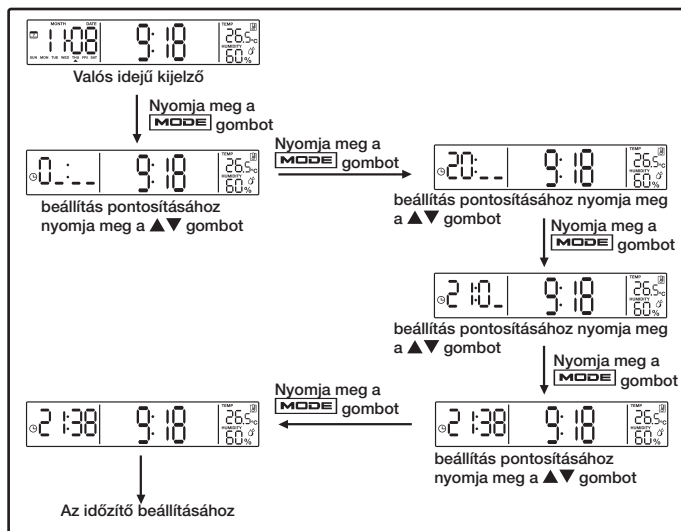
2. Körülmény: „TÁRA” funkció
Amikor a mérlegre rakott összes teher mennyisége meghaladja a 4%-ot.

A kijelzőn a gomb megnyomásakor mindig „-” vagy „0g” jelenik meg **Z/T**. A „-” azt jelenti, nem stabil, várjon. a „0g” és a képernyő jobb alsó sarkában megjelenő ikon  azt mutatják, hogy a „TÁRA” funkció aktív. A mérleg maximum terhelhetősége a terhek összegével csökken.

ÁTVÁLTÁS MÉRLEG MÓD ÉS VALÓS IDEJŰ KIJELZŐ MÓD KÖZÖTT



AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSÁHOZ

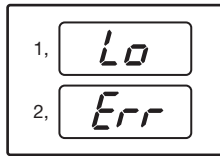


- 1, Amikor egy időtartamot állít be, érintse meg a **T-SET** gombot a megerősítéséhez és a következő számjegy beállításához. Az időtartam beállítását követően érintse meg a **T-SET** gombot a visszaszámlálás megkezdéséhez. A visszaszámlálás során érintse meg a **MODE** gombot a törléshez és egy új időtartam beállításához.
- 2, A visszaszámlálás „00:00”-ig folytatódik, ekkor a készülék 60-szor sípol, és a mérleg automatikusan visszaáll valós idejű kijelző megjelenítésre.
- 3, A sípolás kikapcsolásához nyomja meg a készülék valamelyik gombját.
- 4, Az időzítőn beállítható maximális időtartam: 99:59.

HŐMÉRSÉKLET ÉS PÁRATARTALOM MEGJELENÍTÉSE

Hőmérsékleti tartomány: 0-50°C, beosztás: 1°C
Páratartalom tartománya: 30-95%, Beosztás: 5%

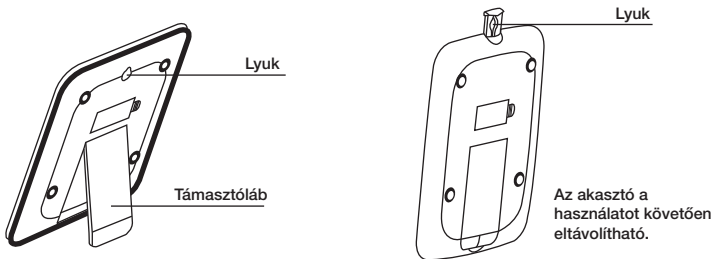
FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK



- 1, Helyezzen be új elemeket.
- 2, A mérleg túl van terhelve. A károk elkerülése érdekében vegye le a terhet a mérlegről.
Maximális teher a mérlegen.

AKASSZA FEL A FALRA, VAGY ÁLLÍTSA AZ ASZTALRA

- 1, Ha a készülék hátulján lévő támasztéket kihajtja, a mérleget óráként vagy díszként az asztalra is állíthatja.
- 2, Az akasztó segítségével a mérleg a falra is akasztható. (A fali kampót a csomagolás nem tartalmazza)



- A kép csak illusztráció, kérjük, tekintse meg a készüléket.

⚠ TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS

- 1, A mérleg tisztításához használjon enyhén nedves ruhát. NE merítse a mérleget vízbe, és ne használjon súrolószereket / vegyszereket a tisztításhoz.
- 2, Az összes műanyag alkatrészt tisztítsa meg közvetlenül a zsírokkal, fűszerekkel, ecettel vagy egyéb erősen aromás/ színes étellel történő érintkezést követően. Kerülje a savas citrus levekkel történő érintkezést.
- 3, A mérleget használja mindig egyenes, kemény felületen. NE használja szőnyegen.
- 4, NE üsse meg, és ne ejtse le.
- 5, A mérleg egy nagy pontosságú mérőeszköz. Kérjük, gondozza ennek megfelelően.
- 6, Tartsa szárazon.
- 7, Ha a mérleget nem tudja bekapcsolni, ellenőrizze, hogy van-e elem a készülékben, és a töltése megfelelő-e.
- 8, A mérleg kizárólag háztartási használatra szolgál, kereskedelmi egységekben történő használata nem megengedett.

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

- Tisztítás: a mérleget egy megnedvesített kendővel tudja megtisztítani, amire szükség esetén némi mosogatószerrel vigyen fel. A mérleget sose merítse vízbe, és sose öblítse le folyó víz alatt!
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Óvja a mérleget az ütések, a nedvességtől, a portól, a vegyszerektől, az erős hőmérséklet-ingadozástól, az elektromágneses mezőktől és a túl közeli hőforrásoktól.
- Soha ne álljon a mérleg egyik külső peremére: borulásveszély!
- A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol!
- A műszert kizárólag egyéni használatra, nem pedig orvosi vagy ipari felhasználásra tervezték!
- Amennyiben készülékeink használatával kapcsolatban kérdései merülnének fel, kérjük, forduljon kereskedőjéhez vagy a ügyfélszolgálati irodájához.

- Minden reklamáció előtt ellenőrizze az elemeket, és szükség esetén cserélje ki őket.
- A javítást csak szakszervíz vagy arra felhatalmazott kereskedő végezheti.
- Minden mérleg megfelel a 2004/108/EC + Kiegészítések EU-irányelveknek.
- Az elhasznált, teljesen kiürült elemeket és akkukat a speciális jelölésekkel ellátott gyűjtőtartályokba, a különleges hulladékokat gyűjtőhelyekre vagy az elektromos cikkek árusító helyekre kell beszállítani és ott leadni.
Önnek törvényben előírt kötelessége az elemeket környezetkímélő módon kivonni a forgalomból használat után.
- Tudnivalók: Károsanyagtartalmú elemeken a következő jelöléseket találja:
Pb = az elem ólmot tartalmaz,
Cd = az elem kadmiumot tartalmaz,
Hg = az elem higanyt tartalmaz.
- Az anyagok ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat! A készülék ártalmatlanításáról gondoskodjon az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2002/96/EG – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) rendelet szerint. További felvilágosítás érdekében forduljon a hulladékkezelésért felelős helyi hatósághoz!

